

Jiffy

**LES PERCEUSES
À GLACE LES
PLUS VENDUES
AU
MONDE !**



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi
de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49^e ANNÉE, NO 06 - MANIWAKI, LE 11 FÉVRIER 2005

UN RALLYE HAUT EN COULEURS!



PAGES 16-17

**Accès
interdits
aux
motoneiges
et aux VTT
la nuit à
Maniwaki**

Page 25

**Un accident
fait trois morts**

Page 4

**Du soleil pour le Carnaval
de Montcerf-Lytton**

Page 18

**Foule record au Carnaval
du Bar Chez Rick**

Page 19

**Les Bantam BB
encore champions !**

Page 39

CRISE À L'HÔPITAL !

**Un médecin
sonne
l'alarme**

Page 7



**Le C.A. du CSVG
se fait rassurant**

Page 9

**Face-à-face
avec André Marcoux**

Page 11

LA GATINEAU

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle
à nous communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud



ISO 9001:2000



www.branchaud.qc.ca

Meubles • Couvre plancher
Électroménagers • Électronique
Informatique • Satellite

MANIWAKI

52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

GATINEAU

586, boul. Maloney est
(819) 663-8557

AMOS

471, 6^e Rue Ouest
(819) 732-6558

VAL-D'OR

1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

ROUYN-NORANDA

159, 8^e Rue
(819) 764-2610

Centre de
liquidation

MANIWAKI

52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

VAL-D'OR

1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

DIVERSIFIEZ VOTRE PORTEFEUILLE REER TOUT EN PROTÉGEANT VOTRE CAPITAL

Une catégorie de produits permet de diversifier votre portefeuille tout en protégeant votre capital : l'épargne à terme **indicielle**. Ce type de placement vous offre un double avantage : une **garantie de capital à 100 %** et un **potentiel de rendement supérieur** à l'épargne à terme traditionnelle. L'épargne à terme indicielle regroupe les options suivantes :

Épargne à terme à rendement boursier Desjardins

Vous profitez du potentiel de la bourse en toute tranquillité d'esprit. Le rendement est basé sur la progression d'un ou de plusieurs indices boursiers, canadien ou étrangers. Lorsque vous optez pour une épargne à terme liée à un indice étranger, votre placement n'est pas soumis aux fluctuations des devises étrangères.

Épargne à terme Gestion active Desjardins

Vous tirez parti des avantages de la gestion active d'un portefeuille diversifié. Le rendement est basé sur les résultats de stratégies d'investissement qui se distinguent des approches traditionnelles. Chaque mois, la répartition du portefeuille est revue par une firme spécialisée de Desjardins. L'objectif de l'épargne Gestion active est de donner des rendements qui évoluent indépendamment de ceux de la bourse, avec des fluctuations moins importantes. À long terme, son rendement devrait être similaire aux rendements moyens historiques des marchés boursiers.

Épargne à terme Gestion tactique de taux Desjardins

Votre argent fructifie à l'abri des fluctuations des marchés boursiers et offre un potentiel de rendement supérieur à celui de l'épargne à terme traditionnelle.

Le rendement est basé sur une gestion tactique de titres institutionnels à revenu fixe, comme des obligations provinciales, canadiennes ou américaines. Un système expert permet de tirer profit tant des hausses que des baisses de taux.

L'épargne à terme Gestion tactique de taux, un produit exclusif à votre caisse Desjardins, constitue un atout supplémentaire afin de sécuriser davantage une partie de votre portefeuille et offre un potentiel de rendement très intéressant pour un placement ayant une brève échéance de 3,5 ans.

Épargne à terme Perspectives Plus Desjardins

Il s'agit d'un placement innovateur constitué d'un portefeuille d'actifs



Pour une stratégie REER personnalisée

des plus diversifiés. Des spécialistes des marchés financiers font une gestion dynamique d'allocation d'actifs. L'objectif de Perspectives Plus est de réduire le niveau de risque d'un portefeuille tout en augmentant son rende-

ment. Avec les épargnes à terme indicelles, vous diversifiez votre portefeuille tout en mettant votre capital à l'abri.

Votre partenaire expert Desjardins



Ceci n'est pas un visage inconnu

30 % IMAGINATIVE
40 % CONFIANTE
30 % DYNAMIQUE

RENÉE BLIER

C'est une stratégie REER qui correspond exactement à votre profil.

Parce qu'il existe autant de rêves pour la retraite qu'il y a de gens, Desjardins met à votre disposition un vaste éventail de solutions REER. Quels que soient vos besoins, votre conseiller saura vous proposer un portefeuille de placements personnalisé afin que vous n'ayez jamais à vivre la retraite... de quelqu'un d'autre.

ÉPARGNE À TERME À RENDEMENT BOURSIER indice outre-mer

7,11%
Potentiel de rendement annuel composé

Afin de bien diversifier votre REER, voilà une option de placement offrant le **potentiel de rendement des marchés boursiers étrangers** et une **garantie de capital à 100 %**.

Le rendement est basé sur la performance de trois indices boursiers outre-mer : Union monétaire européenne, Royaume-Uni, Japon.

Votre placement n'est pas soumis aux fluctuations des devises étrangères ni à la limite du 30 % en contenu étranger.

Desjardins Caisse populaire de la Haute-Gatineau 100, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) (819) 449-1432

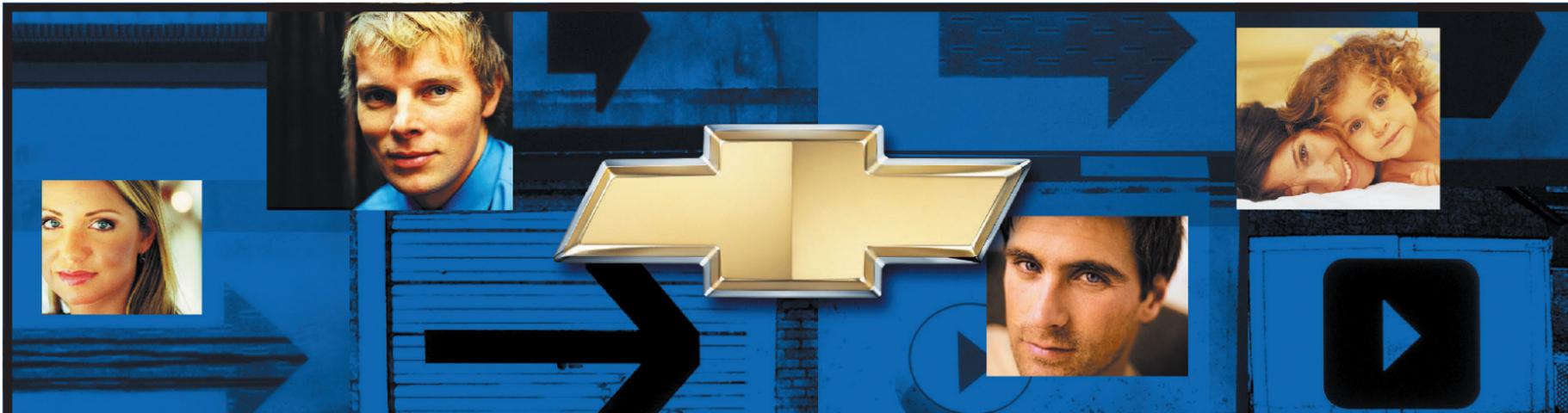
Desjardins Caisse populaire Gracefield 32, rue Principale Sud, Gracefield (Québec) (819) 463-2844

1 800 CAISSES . www.desjardins.com/reer

Conjuguer avoirs et êtres

Desjardins Caisse populaire de la Haute-Gatineau 100, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) (819) 449-1432

Desjardins Caisse populaire Gracefield 32, rue Principale Sud, Gracefield (Québec) (819) 463-2844



« Que demander de mieux pour une mini du XXI^e siècle ? »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*

CHEVROLET AVEO 5 LS

Sécurité 5 étoiles*

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Phares antibrouillard • Tachymètre • Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • Chauffe-moteur • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



139 \$/mois*
Avec comptant de 2263 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 \$	1131 \$	0 \$
179 \$	0 \$	0 \$

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT*

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET COBALT

Moteur 2,2L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Dispositif antivol PASSLock III • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Centralisateur informatique de bord • Roues de 15 po • Contrôle automatique des phares à halogène • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



Modèle LS illustré

169 \$/mois*
Avec comptant de 2520 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1604 \$	0 \$
224 \$	0 \$	0 \$

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET EQUINOX LS

Sécurité 5 étoiles*

Moteur V6 3,4L à ISC 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses avec surmultipliée • Traction avant • Télédévrouillage, glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante MultiFlex à dossier divisé 60/40 rabattable • Système de panneau de chargement à niveaux multiples • Phares antibrouillard • Glaces arrière teintées foncées • Pneus P235/65R16 toutes-saisons



299 \$/mois*
Avec comptant de 4459 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
349 \$	2315 \$	0 \$
403 \$	0 \$	0 \$

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET UPLANDER

Système de communication et d'assistance OnStar avec abonnement gratuit d'un an au plan Sain et sauf** • Moteur V6 3,5L à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Chaîne stéréo AM/FM avec lecteur CD et MP3 • Volant inclinable • Télédévrouillage des portes, glaces avant et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 16 po et pneus toutes-saisons • Climatisation avant avec filtre à particules • Contrôle automatique des phares à halogène automatiques • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



199 \$/mois*
Avec comptant de 6367 \$
0 \$ dépôt de sécurité
Terme de 48 mois à la location.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 \$	2123 \$	0 \$
334 \$	0 \$	0 \$

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT*

Transport de 1 120 \$ et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 suivants: Aveo 5 (1LD46/R7A), Cobalt (1AJ69/R7A), Equinox (1LF26/R7D) et Uplander (CU11416/R7B). Les modèles illustrent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Aveo 5; 60 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. A la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km (Aveo 5; 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. **Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. *Modèle 5 portes seulement. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur les modèles Aveo 5 2005. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur les modèles Equinox 2005. **Contrat de service requis. Pour obtenir plus de détails et de renseignements au sujet d'OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstarcanada.com. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme inclutif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Etudiant (Uplander exclus) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

Trois morts dans le parc de la Vérendrye

Parc de la Vérendrye - Un accident mortel a eu lieu au km 303 dans le parc de la Vérendrye, le dimanche 6 février dernier, vers 11 heures.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Deux véhicules ont été impliqués dans l'accident soit une mini-fourgonnette et une camionnette. Cinq personnes occupaient la mini-fourgonnette et deux personnes étaient dans la camionnette.

La mini-fourgonnette, qui circulait en direction nord, s'est retrouvée dans la voie

inverse pour une raison inconnue. La camionnette, circulant en direction sud, a tenté de l'éviter, mais en vain. Les deux véhicules ont fait un violent face-à-face.

Le conducteur de la mini-fourgonnette, Gilles Cotnoir-Naud, âgé de 20 ans, est décédé sur le coup. Un des passagers arrières, Steve Tessier, 19 ans, est aussi décédé sur les lieux de l'accident.

La conductrice de la camionnette, Françoise Cloutier, âgée de 58 ans, a perdu la vie en route vers l'hôpital. Les trois autres

occupants de la mini-fourgonnette et le passager de la camionnette ont subi des blessures mineures et ont tous été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Mont-Laurier.

L'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau a été appelée sur les lieux afin de sortir les occupants des véhicules accidentés.

Selon les premiers résultats d'enquêtes de la Sûreté du Québec, la fatigue excessive serait en cause dans cet accident. Selon quelques témoins, la mini-fourgonnette

aurait changé de voie, à une autre reprise dans le parc de la Vérendrye, avant l'impact mortel.

Une senteur d'alcool était présente dans la mini-fourgonnette, mais selon les autorités, l'alcool ne serait pas en cause. Une caisse de bière aurait brisé au moment de l'accident ce qui expliquerait la senteur d'alcool.

Le coroner en charge de l'enquête, Lévis Paquette, n'a pas commandé d'autopsie dans cette affaire. La Sûreté du Québec poursuit son enquête.

Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond.....771-7415

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin
Comptables agréés

Téléphone
(819) 449-5319

Télécopieur
(819) 449-6431

Serge Désilets D.D.
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

LABELLE RYAN GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TEL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TEL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Assurances Kelly et Associés

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 **Tél.: (819) 449-3571**

À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 **Tél.: (819) 623-3261**

À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 **Tél.: (819) 456-4229**

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.
Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5 **Tél.: (819) 449-6180**
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Jean Trépanier
AVOCAT

Me LOUIS-ANDRÉ HUBERT, avocat
Me STÉPHANIE VALLÉE, avocate et médiatrice

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 - Téléc.: (819) 449-1800

VALLÉE HUBERT
AVOCAT

Me LOUIS-ANDRÉ HUBERT, avocat
Me STÉPHANIE VALLÉE, avocate et médiatrice

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 - Téléc.: (819) 449-1800

Multi-Prêts Multi-Prêts Hypothécaires
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Membre de ICCPH / CIMBL

Téléphone: 1 800 798-7738
Télécopieur: 819 449-6286
magauthier@multi-prets.com
www.multi-prets.com/martingauthier

Cellulaire: 819 441-4021

Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire

Martin Gauthier

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

185, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE
ACHETONS
BOIS-FRANC & PIN BLANC
PAIEMENT RAPIDE
DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroutage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus
Profolia - feuillus
Mont-Laurier - feuillus

Atlas Low - pin
Atlas Northfield - pin

Jean-Denis Rochon Tél.: (819) 463-2378
Cell.: (819) 661-3957
Fax.: (819) 463-4559

Gaétan Bergeron Tél.: (819) 686-2043
Cell.: (819) 429-3368
Fax.: (819) 686-9561

Daniel Charbonneau Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 457-2815

www.commonwealthplywood.com

Century 21 IMMOINORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

Richard Bibaud Agent immobilier affilié

Jacques Larochelle Agent immobilier affilié

CHEMIN LÉPINE
Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 99 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

LYTTON
Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre !

COMEAUVILLE
Rue Ste-Cécile, 3+1 ch. à c., salon, cuisine, salle à dîner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille. 62 000 \$.

EGAN SUD
Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

LAC MURRAY
Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds. **15 000 \$**

BOIS-FRANC
Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

MESSINES
Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché - terrain 80'x104'. 92 000 \$

MESSINES
Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à dîner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 \$

MESSINES
Maison à étages 3+1c.c. Cuisine salle à dîner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées. **PRIX RÉDUIT!**

TERRAIN BORD DE L'EAU
Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre. **22 000 \$**

MANIWAKI
Rue Beauharnois, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., grand salon avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle dîner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain closuré. Propriété unique ! 190 000 \$

CENTRE-VILLE
Espace à bureau à louer
Appelez-nous pour détails

MANIWAKI AUBAINE!
Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.

MANIWAKI
Maison 1c.c., salon, cuisine salle à dîner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer. 29 000 \$

LAC MURRAY
Terrain au lac Murray, bord de l'eau. **15 000 \$**

CHEMIN LUNAM
A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à dîner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable. **105 500 \$**

WRIGHT
Sur le bord de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc. salle à dîner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide. **55 000 \$**

BLUE SEA
Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$

RUE BEAULIEU
Rue Beauharnois, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous. **PRIX RÉVISÉ**

LAC MURRAY
Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé. **22 000 \$**

MANIWAKI
À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

BOUCHETTE
À quelques minutes du lac 31 Miles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. **87 000 \$**

GRAND-REMOUS
Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable. **59 000 \$**



369 \$/mois*
Avec comptant de 3717\$
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
429\$	1689\$	0\$
479\$	0\$	0\$

ou **0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT***

GMC SIERRA 1500 4X4 Z71
cabine multiplace

Moteur V8 Vortec 5,3L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité

SIERRA
ÉDITION NEVADA

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

Le Sierra a plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge+.

GMC SIERRA 1500 4X4
cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité

349 \$/mois*
Avec comptant de 3717\$
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
399\$	2028\$	0\$
459\$	0\$	0\$

ou **0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT***

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

GMC ENVOY SLE 4X4

Moteur Vortec L6 4,2L de 275 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Système Autotrac (4RM) • Climatisation à deux zones • Télédévrouillage, portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant • Équipement spécial de remorquage • Système de communication et d'assistance OnStar avec abonnement d'un an au plan Sain et sauf*

359 \$/mois*
Avec comptant de 5142\$
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
419\$	2412\$	0\$
472\$	0\$	0\$

ou **0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT***

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

GMC CANYON SL

Lauréat Clé d'Or 2005 – meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes**

• Moteur Vortec 2,8L à ISC de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Banquette avant divisée 60/40 avec garniture de tissu • Strapontins arrière (2) rabattables à plat • Dispositif antivol PASSLock • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Essuie-glaces à balayage intermittent réglable • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Tachymètre • Rétroviseurs extérieurs repliables • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marchepied arrière

239 \$/mois*
Avec comptant de 2632\$

Mensualité	Comptant
269\$	1270\$
297\$	0\$

ou **0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT***

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

GMC
TROIS LETTRES
QUI EN DISENT LONG



+Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Sierra. L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base neufs 2005 suivants : Sierra cabine multiplace (TK15543R7A), Sierra cabine allongée (TK15543R7B), Envoy (TS15653R7B), Envoy (TT15506R7C) et Canyon (TS15653R7B). Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement et peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Régistre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Envoy et Canyon : 48 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km (Envoy et Canyon : 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison et dépôt de sécurité d'au plus 350 \$ (Canyon). Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois (Sierra : 48 mois) sur approbation du crédit de GMAC. *Contrat de service requis. Pour obtenir plus de détails et d'information au sujet d'OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstarcanada.com. **Selon L'Annuaire de l'Automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

ÉDITORIAL

L'alarme a sonné !

Serge Chartrand, un médecin d'urgence du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), a sonné l'alarme en ce qui concerne l'avenir du Centre hospitalier (CH) de Maniwaki (Voir texte «Un médecin tire la sonnette d'alarme et croit que le CH pourrait fermer le 14 mars prochain» en page 7). Selon lui, si le CSVG ne trouve pas de médecins très rapidement, le CH pourrait fermer le 14 mars, parce qu'un médecin refusera de faire un temps de travail complet en hospitalisation, alors qu'il en fait déjà un en salles d'urgence.

Il ne faut cependant pas paniquer tout de suite. L'alarme a été tirée, mais il faut garder son calme dans cette affaire. La situation semble précaire au CH et il y a bel et bien une pénurie de médecins. Les dirigeants du CSVG ont donc encore du temps pour pallier à la situation, même s'ils n'ont jamais parlé d'une possible fermeture de l'hôpital.

Ceux-ci sont cependant conscients du problème, même s'ils ne parlent pas ouvertement de fermeture. Ce n'est donc pas pour rien que le conseil d'administration du CSVG a mis sur pied une table de développement social pour régler le problème de la pénurie de médecins et les autres problèmes qui viendront ensuite (voir texte «Le conseil d'administration se fait rassurant» en page 9). Cette table comptera d'ailleurs plusieurs gros noms de la région, dont Pierre Rondeau, Robert Coulombe, Marc Dupuis, Lynn Anctil et Pierre Monette entre autres. Ils devront tout mettre en œuvre pour régler cette crise.

La menace de fermeture semble donc bien présente, si on se fit aux propos du Dr Chartrand. Mais il y a tout de même des solutions de court à long terme. Des médecins-dépanneurs sauveront peut-être l'hôpital à court terme, mais il faudra peut-être faire avec pour un temps et ce n'est pas ce qui sauvera le CH de Maniwaki à long terme. L'Agence de développement des réseaux locaux de Santé et des Services sociaux de l'Outaouais ne pourra faire la sourde oreille à ce qui se passe au CSVG.

Le CSVG n'avait pourtant pas besoin de cela à la suite de l'affaire Gilbert Généreux. La crise actuelle semble même indirectement liée à cela, vu que le Dr Wegrzcki a cessé de faire de

l'hospitalisation à la suite de cette sombre affaire. Il y avait donc un médecin en moins pour en faire, et il n'y en avait déjà pas de trop pour faire de l'hospitalisation.

Il ne faut pas croire que le CSVG se cache derrière cette affaire et que cette pénurie de médecins n'arrive qu'à Maniwaki. Le CSVG semble travailler d'arrache-pied pour trouver des médecins. En entrevue à LA GATINEAU, André Marcoux souligne que la pénurie de médecins touche l'ensemble du Québec (voir Face-à-face page 11). Nous ne sommes probablement pas le seul hôpital à être menacé de fermeture à cause de la pénurie de personnel, et le Gouvernement Charest ne pourra faire la sourde oreille face à notre situation.

Il ne faut pas croire non plus que le CH de Maniwaki n'est pas important aux yeux du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec. Si nous n'étions pas un pôle important en santé, le ministère ne nous aurait pas nommé Centre de traumatologie primaire. Comme le souligne André Marcoux, c'est une preuve importante que le CH de Maniwaki est indispensable. Rare sont les hôpitaux qui ont cela et c'est tout à l'honneur du CSVG.

La panique n'est donc pas une solution dans le moment et il ne faut pas croire dur comme fer que l'hôpital fermera le 14 mars prochain. Il sera cependant important de voir ce qui se passera d'ici cette date, car cette situation nous concerne tous. Le portrait que dresse le Dr Chartrand du CH donne cependant froid dans le dos et mérite qu'on y porte attention.

C'est donc à la population et à l'administration du CSVG de tout mettre en œuvre pour recruter des professionnels de la santé et de faire de la Vallée-de-la-Gatineau un endroit intéressant pour eux. C'est là que la question de partenariats avec divers secteurs mis de l'avant par André Marcoux est si importante. Il est donc vital de bien accueillir les professionnels de la santé qui veulent travailler ici. L'avenir de notre Centre hospitalier en dépend!

Hubert Roy

PLUSIEURS FOIS IL A DIT QU'IL NE REVIENDRA PAS :
JEAN CHEVARIER RESTERA-T-IL
AU RALLYE PERCE-NEIGE MANIWAKI

Recrudescence de méfaits

(F.L.) Maniwaki - Une augmentation de méfaits sur des véhicules est notée dans les environs de Maniwaki.

Selon la Sûreté du Québec, trois méfaits ont eu lieu durant la fin de semaine dernière. Le premier est survenu à Aumond sur la route 107.

Un véhicule a été égratigné à Maniwaki sur la rue King et les vitres d'un autre véhicule ont été fracassées sur le chemin Lemieux à Déléage.

La Sûreté du Québec poursuit son enquête et est toujours à la recherche de suspects.

Remerciements

Nous voulons remercier, Doreen Millar et moi, Julie Lafleur proprio du resto Les Saveurs Oubliées d'Okomis qui a été notre première commanditaire pour le rallye Aicha des Gazelles en nous offrant un souper de la Saint-Valentin d'une valeur de 100\$.

Aussi, Pierre Auger qui nous a autorisé à

s'installer à l'intérieur du Centre des loisirs pendant la journée du samedi de la Packwan, ce qui nous a beaucoup aidé.

Le tirage s'est fait à la radio CHGA lundi le 7 février et l'heureuse gagnante est Claudette Vaillancourt.

Merci!

Lorraine Addleman

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

IMMO OUTAOUAIS

Rona

PHARMACIE NATHALIE HOULE
SANTÉ SERVICES

TIGRE GÉANT

KZ FRESHMART

Home
HARDWARE PASAHIGAN
HOME CENTERMETRO ANDRÉ
LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE
GRAND-REMOUSMARCÉ RICHELIEU
MICHEL
LAFRENIÈRE

MARC GAUDREAU INC.

maxi MANIWAKI
Le plaisir se mesure chez

Familiprix

AXEP A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki
(Québec) J9E 3J9Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.caAbonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE : Muguet Céré
JOURNALISTES : - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
PUBLICITÉ : Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE : Denise Lacourcière
SECRÉTAIRE : Lucie Dufault
INFOGRAPHES : - Martin Aubin
- Ken Jolivet

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, René Moreau & Fils
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir.
Métro Lapointe : Bijouterie 155
Denis Gendron, sec. Pierre Piché, dir.
J.E. Gendron Auto : Pièces Piché Ltée
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir.
Le Living In : Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguet Céré, rep. Immo Outaouais
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Neil Grondin, rep. Homme d'affaires
	Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Maurice Lévesque Homme d'affaires	
	Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin		
	Denyse Crête, rep. Adonis		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION
CERTIFIÉE ODC

ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS
SÉLECT
DU QUÉBEC INC.

PÉNURIE DE MÉDECINS AU CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI

Un médecin tire la sonnette d'alarme et croit que l'hôpital pourrait fermer le 14 mars prochain

Maniwaki – Serge Chartrand, médecin d'urgence au Centre hospitalier (CH) de Maniwaki, croit que le CH de Maniwaki pourrait être obligé de fermer ses portes le 14 mars prochain si une solution rapide n'est pas trouvée à la pénurie de médecins que vit le CH actuellement. C'est ce qu'il a révélé en entrevue à LA GATINEAU à sa résidence mercredi après-midi dernier.

PAR HUBERT ROY

«Nous n'avons jamais été aussi près d'une fermeture au Centre hospitalier de Maniwaki. Je ne veux pas alarmer la population, mais elle doit avoir l'heure juste. Ça n'a jamais été comme ça à l'hôpital auparavant», a averti Serge Chartrand, qui a précisé qu'il parlait uniquement en son nom et non de ceux des autres médecins.



Serge Chartrand croit que le Centre hospitalier de Maniwaki pourrait être obligé de fermer ses portes le 14 mars prochain à cause de la crise en hospitalisation.

Le problème qui pourrait se présenter le 14 mars est un manque de médecins et ceux qui resteraient seraient dans l'incapacité de fournir un service sécuritaire à la population. «Nous avons besoin au minimum de 14 médecins pour faire fonctionner l'hôpital de Maniwaki, selon notre plan d'effectif, mais nous ne sommes que huit présentement, qui font le travail de 14», a expliqué le Dr Chartrand.

Les médecins travaillent donc en moyenne du temps double présentement au CH de Maniwaki, selon le Dr Chartrand. «Présentement, il y a trois docteurs qui travaillent à temps complet (Note: Les médecins ne seront pas nommés pour question de confidentialité). Un autre docteur et moi-même travaillons à temps complet et demi. Le docteur qui vient d'arriver travaille présentement à double temps. Pour ce qui est des deux docteurs restants, ils font trois fois la charge qu'un médecin normal fait», a spécifié le Dr Chartrand.

Selon M. Chartrand, plusieurs médecins prévoient diminuer leur temps de travail au CH de Maniwaki. «Je diminuerai prochainement ma charge de travail à 50 % pour des raisons personnelles, tout comme un autre médecin. Les deux docteurs qui travaillent à triple temps veulent réduire cela à une charge normale chacun. Un autre médecin quittera pour un certain temps pour partir en voyage

avec sa famille. Il se peut aussi que le nouveau médecin qui vient d'arriver quitte pour un autre hôpital à Val D'Or», a-t-il révélé.

Recrutement et salaire

Selon le Dr Chartrand, le problème se situe au niveau du recrutement. «En 1991, six nouveaux médecins étaient arrivés en même temps à l'hôpital de Maniwaki, ce qui l'a sauvé pour dix ans. Par la suite, il y a eu la solution des médecins étrangers qui arrivaient et qui signaient des contrats de quatre ans. Au lieu de former des médecins ici pendant sept ans à l'université, les hôpitaux du Québec pouvaient recruter ses médecins et leur faire signer des contrats de quatre ans les obligeant à travailler en milieu rural, s'ils passaient les tests à leur arrivée ici. Cette mesure n'est plus valide depuis 2004. Nous avons un roulement avant, ce qui nous sauvait. La question des salaires des nouveaux gradués est une autre problématique aussi», a-t-il rappelé.

M. Chartrand se dit plutôt pessimiste dans le moment quant à la perspective de recruter de nouveaux médecins. «Il n'y a pas de solution dans le moment. Nous ne pouvons faire appel à des médecins étrangers, ni compter sur des bourses pour les nouveaux gradués. Il y a peut-être le dépannage temporaire qui peut nous aider. Il nous faudra une aide qui viendra de l'Agence de développement des réseaux locaux de santé et des services sociaux de l'Outaouais pour qu'ils sensibilisent les médecins de l'Outaouais et ceux d'ailleurs à la possible fermeture de l'hôpital de Maniwaki», a-t-il fait remarquer.

14 mars = ?

Le problème se présentera donc le 14 mars lorsque la direction de l'hôpital demandera à un médecin de prendre une charge d'hospitalisation de plus, d'après M. Chartrand. «Ce médecin refusera de le faire s'il est seul à faire de l'hospitalisation. À ce moment la direction proposera probablement de fermer 20 lits pour l'hospitalisation, qui se retrouveront en salle d'urgence. Ils descendraient les lits en bas. Ce serait très dangereux pour les patients», a prévenu M. Chartrand.

Il serait dangereux pour ce médecin d'accepter de faire de l'hospitalisation le 14 mars prochain aux dires de M. Chartrand. «Ce serait un contexte dangereux s'il acceptait de travailler et il risquerait de perdre sa licence de médecins. Le Centre hospitalier de Maniwaki serait donc mieux de fermer plutôt que de mal traiter les patients. Il vaut donc mieux les envoyer ailleurs. La crise risque de péter le 14 mars. Il manquera donc un médecin à cette date et le Centre hospitalier de Maniwaki deviendra très dangereux pour l'hospitalisation», a-t-il mentionné.

Le Dr Chartrand croit que les hôpitaux de Wakefield et de Shawville ne viendront pas en aide au CH de Maniwaki. «Ils vont accepter de recevoir les patients quand l'hôpital va fermer et qu'ils auront le budget du CH de Maniwaki. Ils le feront quand ils seront obligés de le faire pour desservir la population de Maniwaki», a-t-il soupesé.

M. Chartrand croit que les acteurs en santé du milieu peuvent peut-être amener des solutions. «La solution temporaire va venir de l'Agence et de notre administration si elle trouve des dépanneurs et du recrutement pour la suite. C'est là que la population et l'administration vont nous aider dans la grande séduction en nous disant si elles ont des maisons à louer ou des places en garderies, ce pourquoi le médecin qui vient d'arriver risque de partir. Ça prend six mois

pour recruter en moyenne», a-t-il calculé.

Le CH est donc en péril selon lui. «Si on ne trouve pas de dépanneur le 14 mars, le Centre hospitalier de Maniwaki va fermer. On ne peut pas savoir si ça sera seulement une fermeture temporaire, car les employés du Centre hospitalier de Maniwaki, si celui-ci ferme, vont tous partir travailler ailleurs. Ils ont besoin de leur gagne-pain comme tout le monde», a-t-il soutenu.

Le Dr Chartrand croit donc que le poste de chasseur de têtes doit rapidement être remis en place pour sauver le CH. «Ça nous prend un chasseur de têtes pour recruter des professionnels. Il y a une personne au CSVG qui a une bonne expérience pour cela et qui était excellente dans ce domaine. Elle pourrait nous trouver de nouvelles recrues», a-t-il conclu.



Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé



Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
Pagette : (819) 441-5633
Courriel : muguettecere@ireseau.com

185, boul. Desjardins, Maniwaki J9E 2C9 / Site Internet : www.immooutaouais.com
Tél.: 1 (819) 449-1244 • Fax : 1 (819) 449-1902



Carmelle Ouellette
Agent Immobilier Affilié
1-819-827-3111



Charles St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 920-2000
(866) 920-2022
Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca



Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090
Sans frais : (866) 463-9090

Vous êtes à la recherche de propriétés que ce soit à Gatineau, Hull, Gracefield, Maniwaki, nous avons un agent sur les lieux.

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.



Incroyable ce qu'un peu de planification peut accomplir... lorsque vous envisagez votre avenir financier.

Planifier son avenir financier n'est pas compliqué si vous disposez des bons outils et que vous obtenez des conseils judicieux. Vos conseillers Clarica peuvent vous suggérer comment utiliser au mieux les REER. Appelez-les dès aujourd'hui.

La date limite pour la réception de vos cotisations de REER pour l'année 2004 est le premier mars 2005!





Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers



CLARICA



LAUZON
Ressources forestières



Pour la vente de vos billots

Contactez notre acheteur Rémy Crites
Acheteur de bois
dans la région!

Bois fraîchement coupé

- Bouleau
- Chêne
- Érable
- Merisier
- Pin blanc

RÉMY CRITES
au 819-449-3636
ext : 268
ou
Cell. : 819-441-8356

VOS ALIMENTS SOUS HAUTE SURVEILLANCE

Une mission du gouvernement du Québec

- L'inspection de près de 70 000 établissements de production, de vente et de transformation alimentaire
- La traçabilité des animaux destinés à la consommation
- L'analyse de plus de 150 000 échantillons d'aliments et la vérification de leur qualité
- La réponse aux 7 000 questions et aux 6 000 plaintes des consommateurs concernant l'hygiène et la salubrité des aliments et des établissements
- Près de 272 000 visites à la ferme et 186 000 analyses en laboratoire pour la surveillance de la santé des animaux d'élevage
- Et beaucoup d'autres services du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation



Centre québécois
d'inspection des aliments
et de santé animale

Pour nous joindre:

1 800 463-5023

dga@mapaq.gouv.qc.ca

www.mapaq.gouv.qc.ca

**Agriculture, Pêcheries
et Alimentation**

Québec 

Des **actions** pour le présent
Une **vision** pour l'avenir

Le conseil d'administration se fait rassurant

Maniwaki – Le conseil d'administration du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG) a tenu à rassurer la population à la suite de sa rencontre avec les médecins du Centre hospitalier de Maniwaki, mardi soir dernier.

PAR HUBERT ROY

«Nous tenons à rassurer la population à l'effet que la situation de la pénurie de médecins est sérieuse, mais que nous faisons tout notre possible pour faire du CSVG un bon milieu de vie, qui sera de plus en plus humain et avec des conditions de vie intéressantes», a tenu à mentionner Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG.

Les médecins du Centre hospitalier ont donc pu faire part de leurs préoccupations au conseil d'administration du CSVG lors de cette rencontre. «Leurs préoccupations sont importantes. Nous mettrons rapidement des comités de travail en place pour solutionner les problèmes à court, moyen et long terme. Il

ya bel et bien une pénurie de médecins au CSVG, mais elle se vit à la grandeur du Québec. Tout sera mis en œuvre avec les acteurs sociaux et politiques pour qu'on soit les plus attirant au Québec pour les médecins», a affirmé Mme Danis.

La présidente du conseil d'administration du CSVG croit que le CSVG doit améliorer la qualité de son milieu de vie pour attirer des médecins. «Nous travaillerons pour ça avec l'Agence régionale de la Santé et des Services sociaux de l'Outaouais et avec les acteurs politiques et sociaux. Nous avons un nouveau médecin en la personne du Dr Razéifar. Les projets de partenariats seront d'ailleurs publicisés au cours des prochaines semaines. Nous avons d'ailleurs formé une Table de développement social regroupant 20 personnes, dont le préfet, quelques maires, les directeurs généraux du CLDVG et de la CCIM entre autres. Cette situation sera d'ailleurs la première priorité de cette Table», a expliqué Mme Danis.

«Une situation préoccupante»

Celle-ci a poursuivi que la situation des médecins est préoccupante pour le CSVG. «La situation est préoccupante, mais nous agissons de manière agressive pour que la situation redevienne normale. Les médecins avaient trop d'heures et veulent des meilleures conditions de vie dans leur milieu et passer plus de temps avec leur famille», a-t-elle souligné.

Mme Danis reconnaît que les solutions ne sont pas faciles à trouver dans ce dossier. «La population doit cependant garder confiance que le conseil d'administration va trouver des moyens pour régler cette situation difficile et que la situation sera réglée à moyen terme. Il faut se redonner confiance. Nous avons notre plan d'action qui sera émis d'ici deux semaines probablement et nous allons revenir avec cela», a-t-elle conclue.



Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG.

Vous avez un PROBLÈME ou une QUESTION concernant :

- votre courtier en valeurs mobilières ou en fonds communs de placement?
- votre société d'assurance automobile, résidentielle ou commerciale?
- votre assureur de personnes?
- votre banque?

Vous ne savez pas où vous adresser pour obtenir de l'AIDE?

Appelez le **Réseau de conciliation du secteur financier**. Nous sommes là pour vous aider. Notre service d'assistance aux consommateurs est gratuit.

Numéro sans frais (service en français) :
1-866-668-RCSF (7273)
Numéro sans frais (service en anglais) :
1-866-538-FSON (3766)
Courriel : info@cfson-crcsf.ca
Site Web : www.crcsf.ca



Centre du Réseau de conciliation du secteur financier
Centre for the Financial Services OmbudsNetwork

Lemieux Pomerleau & associés inc. Bureau de syndics

Vous vivez :

- Perte d'emploi ?
- Cartes de crédit non payées ?
- Biens saisis ?
- Dettes d'impôts ?
- Prêts étudiants non payés ?
- À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

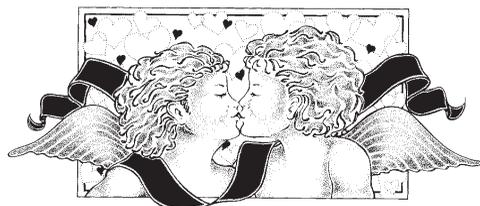
- Appels des agents de recouvrement
- Saisies et reprise de possession
- Créanciers qui menacent de poursuite
- Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

♥ Pour une belle
preuve d'amour,
un seul détour...

♥ La vieille
Champêtre



LA VIEILLE
CHAMPÊTRE

169 Principale Sud, Maniwaki
(Voisin de J.O. Hubert)
449-1916

Articles de décoration pour tous les goûts.

Les Assurances
Séguin Sunderland
& Associés inc.

CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

Téléphone : 449-8080
Sans frais : 1-888-849-3533
robertseguin@ireseau.com



Louis Séguin - Diane Sunderland - Robert Séguin

Assurance-vie - Assurance salaire
Assurance collective - Assurance maladies graves
Soins de longue durée

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérique
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

Vous avez peut-être l'illusion d'être bien assuré...
Contactez-nous pour en être certain.

L'assurance avec Groupe Lyras & Bonhomme : PLUS GRAND ET PLUS FORT !



Équipe de Val-des-Bois : Lise Riopel et Denis Bonhomme.

Groupe Lyras commence l'année 2005 avec l'ajout d'un nouveau bureau à Val-des-Bois, venant ainsi renforcer la présence du regroupement en Outaouais. Conjointement avec la succursale de Maniwaki, ces bureaux font désormais affaires sous le nom de Groupe Lyras & Bonhomme.

Bien connu dans la région, le directeur Denis Bonhomme œuvre dans le domaine de l'assurance depuis plus de vingt (20) ans et s'est acquis une solide réputation. Avec son épouse, Lise

Riopel, ils ont su développer des liens de confiance avec leurs clients en sachant répondre adéquatement à leurs divers besoins. Homme de cœur, Monsieur Bonhomme a fait valoir ses qualités dans de nombreux organismes dont le Club Richelieu Maniwaki, le Club Optimiste de Hull et la Fondation C.H.V.O. Ses talents d'administrateur, quant à eux, ont été mis à profit dans divers secteurs, entre autres, à la Municipalité de Val-des-Bois, au Club Motoneige A.M.V.G. ainsi qu'au comité de formation de l'Association des courtiers en assurance de la province du Québec.

Forte de ses réalisations, l'équipe de Monsieur Bonhomme s'intègre parfaitement à la philosophie de Groupe Lyras, soit l'implication active tant au sein de la profession que dans son milieu. Ce nouveau joueur affermit le pouvoir d'achat du regroupement qui privilégie l'approche humaine en ajustant continuellement son offre et ses actions dans le but de toujours mieux servir ses clients et optimiser leur satisfaction.



Le Groupe Lyras fait ainsi un pas de plus dans l'affirmation de son leadership en Outaouais. Le réseau compte quinze (15) bureaux, répartis dans les Laurentides et l'Outaouais. Le regroupement dénombre plus de 40 000 clients, lui conférant un pouvoir de négociation auprès des assureurs les plus réputés. Le service à la clientèle, la compétence de son personnel et la relation avec les assureurs sont la devise et la base de la réussite du Groupe Lyras.



Équipe du bureau de Maniwaki : De gauche à droite : Francine Morin, Karine Therien, Roch Normand et Marie Claude Lemire.

Six (6) personnes composent le personnel de Groupe Lyras & Bonhomme dans les bureaux de Maniwaki et Val-des-Bois. Monsieur Bonhomme en est le directeur et en assure la gestion tout en y développant le volet de l'assurance des entreprises. Monsieur Roch Normand, quant à lui, devient le directeur en assurance des particuliers pour les deux (2) succursales.

Pour des plus amples renseignements, vous pouvez consulter le site Internet au www.groupepyras.com ou communiquer directement avec l'un des représentants aux coordonnées suivantes :

Groupe Lyras & Bonhomme / Maniwaki
209, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél. : (819) 449-2881

Groupe Lyras & Bonhomme / Val-des-Bois
105, ch. Graham
Val-des-Bois (Québec) J0X 3C0
Tél. : (819) 454-6400



IN APPRECIATION OF WESTERN QUEBEC STAFF

"Educators affect eternity; they can never tell where this influence stops"

- Henry Adams

On behalf of the Chairman of the board and the Council of Commissioners of the Western Quebec School Board, I would like to acknowledge the dedicated teachers and professionals of our system during their "Appreciation Weeks". These special individuals are what make our system work. None of us remember much about the day to day delivery of curriculum and raw material from our school days, but we do remember the people who touched us.

A simple mental exercise may give you an even greater appreciation for those dedicated to serving our students. Imagine for a moment that in your profession you had between twenty and thirty people in your office at the same time. Picture them all having different abilities, needs, attitudes, and motivation. See in your mind's eye some not wishing to be there and attempting to sidetrack what you need to accomplish on a given day. Now envision doing this five times a week for nine months with the same group. By the way, you will be second guessed by the relatives of those who are not achieving or behaving, your best efforts notwithstanding. Our dedicated teachers work hard for their students!

Our non-teaching professionals have a less recognizable role, but are no less important. These individuals work behind the scenes to provide our young people with support and encouragement. Guidance counsellors, librarians, educational consultants, psychologists, and speech professionals all work with teachers to impart knowledge, as well as to build self-esteem, confidence and well being. In-turn this allows students to develop values, attitudes and opinions of how they are able to succeed and achieve their goals now and later on in life.

Please take a moment to reflect how an educator affected your life. Those of you in the field stop and smile a bit as you remember the lives you influenced.

Thank-you teachers and professionals! I look forward to our continued work together as we search for ways to improve what we do for our students, our colleagues, our parents, and our communities.

Mike Dawson
Director General

Face-à-face
avec

André Marcoux!

- Par Hubert Roy



Pour ce face-à-face, André Marcoux, directeur général du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), a accepté de rencontrer LA GATINEAU pour faire le point sur la situation que vit le Centre hospitalier (CH) de Maniwaki présentement. La pénurie de médecins entraîne des problèmes pour l'hospitalisation des patients, qui peuvent être transférés vers d'autres établissements s'ils le désirent, après leur admission à l'urgence.

LA GATINEAU: Quelle est la situation actuelle au Centre hospitalier? Qu'est-ce qui se passe présentement?

André Marcoux: Nous avons dû arrêter les admissions sur les unités de soins, vu qu'il nous manque des médecins pour nous occuper de cette unité. On se limite donc à 30 patients sur l'unité de soins. C'est ce qui fait que ça refoule à l'urgence présentement. Tout dépend des congés que nous allons donner sur l'unité de soins, ce qui permettrait de monter des gens en haut à l'unité de soins.

LG: Est-ce vrai que des patients sont transférés à Shawville?

AM: C'est une solution, mais personne ne l'a utilisé. Les gens préfèrent recevoir leurs soins dans le couloir du CH de Maniwaki. Nous avons deux propositions de couloirs, une à Shawville et une à Wakefield. Pour ces derniers, nous devons les appeler à chaque fois pour voir la disponibilité. Pour Shawville, c'est plus compliqué, car il faut leur envoyer des lits et du personnel. Elle n'a donc pas été appliquée encore. À ce moment-ci de l'année, il y a des problèmes de santé partout au Québec, que ce soit à cause du smog en milieu urbain ou de l'influenza ici par exemple. Tout cela augmente les présences à l'urgence.

LG: On peut donc parler d'une pénurie de médecins au Centre hospitalier?

AM: C'est clair, net et précis. Nous sommes en pénurie de médecins depuis que le Dr Ionescu nous a quitté à l'automne dernier vu sa situation familiale. Aussitôt qu'elle est partie, nous étions en manque d'effectifs. Le Dr Goulgoun nous a ensuite quitté peu de temps après, à la fin de son contrat. Il avait plus d'intérêt pour la ville. Les médecins restants devaient donc se partager plus de choses durant ce temps. Notre recherche d'effectifs se fait toujours de manière constante et nous sommes toujours dans des modalités de recherche de médecins. C'est pour ça qu'on développe des partenariats avec les secteurs municipal, scolaire et autres. C'est pour pouvoir attirer des professionnels de la santé et de pouvoir s'occuper de leur famille. La difficulté n'est pas d'attirer un professionnel, mais aussi de le retenir lui et les membres de sa famille, car s'ils ne sont pas heureux, il songera à partir. Dans un établissement comme Maniwaki ou Mont-Laurier, où j'ai

travaillé pendant deux ans, la situation est toujours précaire.

LG: Est-ce une situation unique à Maniwaki?

AM: Ils manquent des médecins partout à travers le Québec. Le nombre de médecins qui graduent n'est pas suffisant pour combler le nombre de médecins qui partent à la retraite. En plus, ceux qui graduent ont le choix. Quand tu gradues, tu n'as pas vraiment envie d'aller trop loin, car les nouveaux médecins veulent être bien assisté et bien encadrés professionnellement. Ils veulent donc rester dans le milieu urbain, même si nous leur offrons un salaire à 120-130 %. 100 % en ville leur suffit.

LG: La pénurie se vit-elle uniquement du côté des médecins?

AM: Nous avons toujours été en pénurie du côté des infirmières et infirmiers. Le dossier de partenariat concerne tous les professionnels, que ce soit des médecins, des infirmières et infirmiers, des technologues en radiologie ou encore des techniciennes et techniciens en laboratoire. Nous avons un grand besoin de professionnels. C'est un besoin constant.

LG: Est-ce que les relations sont bonnes entre la direction du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau et ses médecins?

AM: À ma connaissance, elles sont bonnes dans le sens qu'elles sont au beau fixe, par rapport à mon arrivée il y a deux ans et demi. Elle a toujours été la même et elle a toujours été bonne. Je rencontre régulièrement les médecins et nous sommes tous sur la même longueur d'ondes. Mon lien peut être direct s'ils veulent me rencontrer. Il peut aussi être indirect par la voix du directeur des services professionnels (DSP), le Dr Jean-René Pierre. Celui-ci est en contact direct avec eux et est à leur écoute. Quand des choses ne fonctionnent pas, les médecins doivent venir lui en parler. C'est un poste créé par la loi et il doit être occupé par un médecin. Le directeur général s'occupe des choses si elles bloquent, mais il ne passera pas sur la tête du DSP. L'écoute est toujours là et on a déjà réglé des problèmes avec le DSP. Mais si on ne vient pas me voir et qu'on ne m'en parle pas, je ne peux pas intervenir.

LG: Est-ce que l'affaire Gilbert Généreux a précipité cette pénurie de médecins?

AM: Oui. On parlait du Dr Ionescu et du Dr Goulgoun, mais maintenant c'est le docteur Wegrzcki qui ne peut plus faire d'hospitalisation et c'est son choix. Il a vécu la pression. Certaines critiques ont été acerbes à son endroit et ça l'a beaucoup attristé. Pour l'instant, il a décidé de ne pas travailler sur l'unité de soins. Ça fait donc un joueur en moins en hospitalisation. Nous sommes donc dans la plus grosse pression et les besoins sont toujours là, avec des joueurs en moins pour nous aider. Nous



André Marcoux, à droite sur la photo, avec Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG, lors de la présentation des orientations stratégiques du CSVG en octobre dernier.

espérons qu'il puisse reconsidérer sa décision et revenir à l'hospitalisation le plus tôt possible.

LG: Pourquoi le CSVG soutient-il le Dr Wieslaw Wegrzcki?

AM: C'est un soutien moral. Nous le faisons, car on ne juge pas pour l'instant le Dr Wegrzcki et on ne le condamne pas. Il y a donc une enquête du coroner qui se fait et on analyse tout ça à l'interne. On ne veut tout simplement pas précipiter les choses. Nous voulons agir avec le plus d'intelligence possible, avec le plus d'éclaircissements possibles. Nous soutenons donc le Dr Wegrzcki et sa famille dans le moment, puisqu'on considère qu'il ne mérite surtout pas de se faire lapider sur la place publique.

LG: Est-ce que l'affaire Généreux peut nuire à la réputation du CSVG?

AM: On pourrait poser la question dans l'autre sens. Est-ce que les 98 % des soins et des services qui guérissent et rétablissent des gens pourraient donner du mérite au CSVG? À longueur de journée, nous donnons des soins et des services et nos professionnels réussissent à un très haut pourcentage. Ils ont une excellente moyenne au bâton et on ne parle pas des fois où ça fonctionne bien. On parle malheureusement des fois où ça fonctionne mal, des drames, des accidents, mais c'est un faible pourcentage, même si ce sont des situations épouvantables. Nous ne sommes pas une cour à miracles. Les gens arrivent grandement malades ici et nos gens, avec tout leur art et toute leur science, font tout ce qu'ils peuvent, mais il y a des cas qui ne se rétablissent pas. Il faut aussi parler de ce qui se fait de bien à tous les jours et on en entend parler. Il y a des gens qui nous envoient des cartes pour nous remercier ou qui font passer de petits messages dans les journaux, ce qui est bien encourageant.

LG: Quand la situation se résorbera-t-elle? Quand peut-on prévoir un retour à la normale?

AM: Je voudrais qu'on ait la sérénité, la sagesse et tout le courage du monde pour traverser cette situation et cette conjoncture-là. Nous n'avons pas besoin d'un autobus d'omnipraticiens pour cela, car dès la minute où on a un nouveau professionnel qui s'en vient, ça allège beaucoup la tâche. Le Dr Razéifar est arrivée la semaine dernière et nous donne déjà un coup de

main. Nous avons aussi d'autres espoirs, car tant qu'ils ne sont pas arrivés je les considère comme des espoirs. Si on ne s'accroche pas à ces espoirs, on fait du désespoir. Il ne sert à rien de s'apitoyer sur son sort en ce moment. C'est pour ça qu'on est dans le dossier partenariat, qui est la grande séduction. Nous sommes en compétition à travers tout le Québec pour cela. C'est encore pire depuis le mois de janvier. À certains endroits, ils donnent des terrains gratuitement aux médecins qui veulent aller s'y établir. Il y a une surenchère en ce moment. C'est une bataille qu'on se fait dans des secteurs où les autres hôpitaux ont les mêmes besoins que nous, avec de graves difficultés, comme en Côte-Nord par exemple. C'est une situation qu'on vit partout. Nous essayons donc d'être les plus beaux, les plus fins et les plus attirants pour attirer ces professionnels de la santé et les membres de leur famille. Le médecin a beau être heureux, mais si sa famille ne l'est pas, ça ne marchera pas. C'est un peu ce qui est arrivé avec le Dr Ionescu. Nous devons réussir à tous les ancrer.

LG: On ne peut donc pas mettre de date sur un retour à la normale?

AM: On n'a pas de contrôle sur cette situation. C'est une dynamique qui bouge tout le temps. Plus on aura de médecins, plus leur situation sera avantageuse et plus il y en aura qui seront intéressés à venir travailler à Maniwaki, mais c'est la situation inverse qu'on vit présentement.

LG: L'avenir du Centre hospitalier de Maniwaki peut-il être remis en cause dû à la pénurie de personnel?

AM: Je dirais que non, parce que nous sommes situés à l'extrême nord de la région de l'Outaouais et il y a une vingtaine de milles de personnes qui ont besoin du CH de Maniwaki et de ses activités. C'est essentiel, fondamental et juste avant les Fêtes, nous avons été désigné comme centre primaire en traumatologie. Les gens du groupe de travail du ministère de la Santé du Québec tenaient à ce qu'on soit un centre primaire. C'était essentiel pour eux qu'on le soit. Ils font une recommandation au ministère pour qu'on le reste. C'est une preuve importante qui indique la nécessité d'un centre hospitalier à Maniwaki et que nous sommes des indispensables.



Retour au travail pour la SAQ

Maniwaki - Le conflit entre le Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la Société des alcools du Québec (SEMB-SAQ-CSN) est terminé.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Les 3800 syndiqués, qui avaient déclenché une grève générale illimitée le 19 novembre dernier, retourneront au travail des aujourd'hui. Les succursales de partout en province, dont celle de Maniwaki et de Gracefield, rouvriront leurs portes à midi aujourd'hui (vendredi).

Les heures d'ouverture pour aujourd'hui sont de midi à 21 heures et samedi de midi à 17 heures. Dimanche, les heures d'ouver-

ture seront de retour à la normale.

Les syndiqués de la SAQ ont approuvé, à 76 % l'entente de principe survenue entre le Syndicat et l'employeur. Selon la CSN, l'entente permet aux syndiqués de faire des gains importants en matière de sécurité d'emploi et d'horaire de travail.

Un nombre important de salariés à temps partiel, entre 400 et 600, bénéficieront d'un nouveau statut qui leur garantira un nombre d'heures de travail, entre 16 et 19,5, dans une succursale unique. Ces derniers pourront compléter leur semaine de travail dans d'autres magasins du réseau.

Les horaires de travail seront attribués au sein d'une division comprenant plusieurs magasins. De plus, les employés qui en feront la demande pourront accéder à des emplois dans une seule succursale et bénéficier ainsi d'une meilleure sécurité d'emploi.

Par ailleurs, 1250 employés auront une sécurité d'emploi alors qu'ils n'étaient que 1000 jusqu'à maintenant.

L'objectif syndical de mettre fin aux horaires de travail comprenant deux jours de



Les employés syndiqués de la Société des alcools du Québec retournent au travail aujourd'hui, après une grève qui aura duré trois mois.

travail obligatoire le week-end a aussi été atteint, la SAQ s'étant engagée à ne plus afficher ce genre de poste, lorsque ceux qui sont en place laisseront leur poste vacant.

La nouvelle convention collective sera en vigueur jusqu'au 31 mars 2009. Elle prévoit

des hausses salariales de 2 % par année, rétroactive au 1er janvier 2003. En plus, la réévaluation des tâches entraîne une hausse moyenne du salaire de 2,2 % pour tous les employés. Ce rehaussement salarial récurrent est rétroactif au 1er janvier 2002.

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Augmentation de vols au Mont Sainte-Marie

(F.L.) Lac-Sainte-Marie- La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau a noté une recrudescence de vols au Mont Sainte-Marie.

Une augmentation de vols d'équipements de skis et de planches à neige a été remarquée. Selon les autorités, la majorité des équipements volés n'étaient pas convenablement verrouillés.

La Sûreté du Québec rappelle aux gens

de bien barrer leurs skis et leur planche, même s'ils ne sont pas partie pour longtemps.

Vol du chalet

Une tentative de vol a aussi eu lieu dans le chalet du Mont-Sainte-Marie. L'introduction par effraction est survenue dans la nuit du 6 au 7 février.

Les voleurs n'ont pu s'enfuir avec l'équipement, puisque le système d'alarme s'est déclenché. La Sûreté du Québec enquête sur cet incident.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES CHEVALIERS DE COLOMB DU CONSEIL 3063 MANIWAKI

Le dimanche 13 février 2005
Déjeuner à 8h30,
suivi de l'assemblée générale.
**Bienvenue à tous les frères
Chevaliers Conseil 3063 !**

Perspective d'affaires Un nom et **toutes** les solutions en assurance des entreprises

Madeleine Caron
Cléo Monette

Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Guy Joanis
Henri Joanis

Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

Agents en assurance de dommages

PROMUTUEL LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

Bien conseillé. Mieux logé !

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

MANIWAKI / NOUVEAU PRIX

Grand bungalow secteur Christ-Roy, près de l'hôpital, maison de 6 chambres, sous-sol aménagé, terrain clôturé et privé, air climatisé central, abri d'auto. Vente pour cause de transfert. Prix 92 500\$. Réf.: LIW043 www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

À LIQUIDER AVANT VENTE À L'ENCAN.

TOUTE OFFRE
RAISONNABLE SERA
ACCEPTÉE, VENEZ
LES VOIRS.

McCONNERY

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

SERVICE DE
REMORQUAGE 24H

449-3078

Investis dans ton avenir !



+



=



Toi

**410.BO
Techniques de
comptabilité
et de gestion**

Ton avenir

*Un taux de placement de 100% en région,
l'an dernier !*

Pour informations:



**CENTRE COLLÉGIAL
DE MONT-LAURIER**

700, rue Parent
Mont-Laurier (Québec) J9L 2K1
Téléphone: 623-1525 poste 15 ou 21

Inscris toi au \$RAM avant le 1^{er} mars 2005 !



CLUB LIONS DE MANIWAKI

Le Club Lions de Maniwaki remercie
tous les commanditaires et bénévoles
lors de la Pakwaun 2005.

COMMANDITAIRES :

- VILLE DE MANIWAKI
- HÔTEL CHEZ MARTINEAU
- MÉTRO ANDRÉ LAPOINTE
- CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU
- MARTEL & FILS, PRO
- RADIO CHGA-FM, 97,3
- RADIO CFOR-FM 99,3
- WALTER JENNES
- RESTAURANT MIKES
- GALERIES MANIWAKI
- PEPSI
- SERRURERIE ET CORDONNERIE YVES COUSINEAU
- SPORTS DAULT & FRÈRES
- AUBERGE DU DRAVEUR
- BÉNÉVOLES DU FOYER PÈRE GUINARD
- THÉÂTRE DES OUAOUARONS
- LABATT BLEUE
- CLUB QUAD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
- CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL 3063
- CLUB OPTIMISTE DE MANIWAKI
- CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE MANIWAKI
- CENTRE PARENTS-ENFANTS
- SOPFEU
- TRANSPORT HAUTE-GATINEAU



- JOURNAL LA GATINEAU
- CLUB RICHELIEU
- CLUB RICHELIEU LA QUÉBÉCOISE
- QUÉBEC EN FORME

PRINCIPALS COMMANDITAIRES (TIR DE CHEVAUX) :

- CLAIRE LAPOINTE
- TRONÇONNAGE ANDRÉ GAGNON

AUTRES COMMANDITAIRES (TIR DE CHEVAUX) :

- J.E. GENDRON AUTOMOBILES LTÉE
- GÉRARD HUBERT AUTOMOBIL LTÉE
- FERME ROLAND LAPOINTE & FILS
- FERME ANDRÉ LAPOINTE
- FERME ROGER PILON

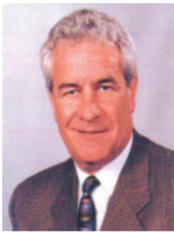
PRIX DE PRÉSENCE :

- MEUBLES BRANCHAUD
- PNEUS PIERRE LAVOIE
- PIÈCES PICHÉ
- ENSEIGNES PERFORMANCE PLUS
- DORVAL LODGE
- GROUPE WAPUS
- AU JARDIN D'ADONIS
- ABELLA
- FOYER DU DISQUE
- LE CISEAU



ENCORE UNE FOIS, UN GROS MERCI !

COMMANDITAIRES



ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Guy Ménard, agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

Fax: 465-1434

• Cell.: (819) 449-0566

• Pagette: 1 (819) 778-4563

E-mail: gmenard@ireseau.com

Club de Golf
Algonquin

www.GolfAlgonquin.ca



MUNICIPALITÉ
MESSINES



SYMBIOSE
VENDREDI SOIR

FESTI NEIGE



DE

MESSINES



PROGRAMMATION

Vendredi 18 février 2005

18h00 Ouverture du Festi-Neige 2005 et Mot de bienvenue du maire
Inauguration du château de glace
Caribou offert par la Municipalité de Messines à la Salle municipale
Ambiance sur le thème du Rigodon et feu de joie

18h00 Début du tournoi de «pitoune»
(Enregistrement auprès de Chantal Galipeau : 465-1135)

20h00 Soirée dansante avec le groupe Symbiose et concours amateur
Tirage d'une TV couleur (valeur 300 \$)

Samedi 19 février 2005

7h00 Tournoi de «pitoune» - suite

11h00 à 15h00 Spectacle et activités pour enfants à la salle municipale
(tours de magie, jeux organisés, visages peints, maquillage, et sculpture de ballon)

13h00 Compétition du «raftman»
(mixité de force, adresse et rapidité) (enregistrement de 11h00 à 13h00 à la salle)
1er prix : Scie à chaîne d'une valeur de 1000 \$ à gagner.
Une commandite de Anatole Gagnon et Fils

18h00 Souper de spaghetti (5,00 \$)

20h30 Soirée super spectacle avec le groupe Balthazar
(prix d'entrée 5,00 \$)
(Bar dirigé par Nancy Clément et Nathalie Lapointe)

Dimanche 20 février 2005

7h00 Tournoi de «pitoune» finales

10h00 Déjeuner du bûcheron (5,00 \$)
(Servi par le comité de la fabrique de la paroisse St-Raphaël de Messines)

13h00 Tir de chevaux - salle municipale
(enregistrement de 11h30 à 12h30 à la salle)

13h00 Spectacle d'animation pour enfants (salle municipale)

13h00 Courses sur glace de VTT - Auberge des Pins
(enregistrement de 11h00 à 12h30 à l'Auberge au coût de 20,00 \$)

17h00 Publication des gagnants à la salle municipale



Labatt

Autre commanditaires

Auberge des Pins
Services d'assurance André et Claude Benoit
Épicerie Alex Lafrenière

Industrie Galipeau
Hôtel Chez Martineau
Restaurant Rialdo

18-19-20 FÉVRIER 2005

La municipalité de Messines et les commerçants participants s'impliquent dans le Festi-neige de Messines avec l'objectif de recueillir des fonds pour l'acquisition d'un module de jeu pour enfants qui sera intégré au nouvel aménagement paysagé de la salle municipale.

**ANIMATION
POUR
ENFANTS**



Danny
Thibeault
et
Christian
Bérubé

SAMEDI SOIR

Balthazar

**100 %
des
inscriptions
remises en
bourses**

COMMANDITAIRES



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972

Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Husqvarna

**Dépanneur
Le
Val-Guertin**

**Dépanneur
Messines**

**Entreprise
Sylvie
Cusson**

- Glissoires
- Tunnels
- Jeux pour les enfants



Garage Hubert
Restaurant Williamson
A. Rondeau et Fils
La Famille McConnery

Le Ciseau
Dollar en folie
Les services de la première générale
Haute-Gatineau

Plein la vue au Rallye Perce-Neige

Maniwaki - La 40e édition du Rallye Perce-Neige, qui a eu lieu la fin de semaine dernière, a été un succès sur toute la ligne.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

«Le Rallye a été un grand succès. La température était idéale et les spectateurs, les bénévoles et les compétiteurs étaient satisfaits», a souligné le responsable du comité local, Luc Morin.

Le Rallye a débuté en grand vendredi

Le feu d'artifice a duré une quinzaine de minutes. Les gens regroupés sur le pont étaient étonnés et impressionnés par la qualité du spectacle. François Ledoux, membre du comité local du Rallye, a confirmé qu'un montant supplémentaire sera dédié au feu d'artifice qui sera de retour l'année prochaine.

Les spectateurs étaient aussi au rendez-vous, samedi pour le départ protocolaire et les spéciales. «Je crois que ce qui



2000 spectateurs ont assisté aux diverses activités lors du Rallye Perce-Neige. Cette voiture débute le Rallye, samedi matin, dans la spéciale Marie-Anne à Egan-Sud.



donne le goût de revenir, mais cette fois, je ne reviendrai pas sur ma décision», a-t-il confirmé.

Pendant, Jean Chevarier ne peut quitter complètement l'organisation du Rallye. «Je resterai comme consultant pour le comité et je resterai impliqué dans la négociation des routes, mon grand plaisir», a-t-il affirmé.

«Je suis très content du quarantième anniversaire du Perce-Neige Maniwaki. C'était numéro 1!», a conclu Luc Morin.



Photo: François Ledoux



Le feu d'artifice du vendredi soir a attiré près de 600 personnes, faisant de cet événement un succès.

soir. Les compétiteurs ont procédé à la préparation et à la vérification de leurs voitures, sous les yeux des spectateurs. À 21h30, près de 600 personnes ont eu la chance d'en avoir plein la vue avec un superbe feu d'artifice.

«Le feu était grandiose et spectaculaire, un événement haut en couleur! Tout le monde parle du feu d'artifice. Certains ont même pu le regarder de leur salon», a affirmé M. Morin.



a contribué au succès du Rallye et de l'assistance est que la spéciale Marie-Anne, à Egan-Sud était très accessible au public», a indiqué Luc Morin.

Les organisateurs estiment à 2000 personnes, les spectateurs qui ont assisté aux spéciales et aux services. «Il fait super beau et les compétiteurs offrent un excellent spectacle», a lancé un spectateur à la spéciale Marianne, samedi matin.

Plusieurs personnes ont contribué au succès de l'événement. Le comité local, composé de Luc Morin, Luc Martel, François Ledoux, Claude Gauthier et Sophie Beaudoin ont mis les bouchés doubles pour assurer le succès du Perce-Neige.

Cent trente-cinq bénévoles ont offert de leur temps tout au long de l'événement, dont 96 locaux. Maurice Ledoux et Graig Hamm, de Toronto, ont chacun remporté un forfait pour deux pour assister au Grand-Prix à Montréal.

Retrait du coordonnateur

Jean Chevarier, coordonnateur du Rallye Perce Neige depuis 1976, a confirmé qu'il céderait la coordination du Rallye, l'année prochaine. Denise Moisan et Michel Perrault assureront la relève.

M. Chevarier a affirmé qu'il était très satisfait de la 40e édition du Perce-Neige Maniwaki. «C'est un beau cadeau de départ. C'était tellement agréable que ça

2002 HYUNDAI ELANTRA

4 portes **6 995\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

1994 INTREPID BLEU

4 portes **Faites une offre !**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

1997 MAZDA CAMION

avec cabine **3 495\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

François Ledoux : Citoyen honoraire



(F.L.) Maniwaki - La Ville de Maniwaki a offert le titre de citoyen honoraire, à François Ledoux.

Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, a présenté l'honneur à M. Ledoux, lors de la fermeture du Rallye Perce-Neige. «François Ledoux s'est démarqué en s'impliquant à fond dans l'organisation du Rallye et dans le milieu culturel de Maniwaki», a souligné M. Coulombe.

François Ledoux était honoré et surpris lorsqu'il a reçu le titre de citoyen honoraire. Photo: François Ledoux

Premier titre national au Perce-Neige

Maniwaki - Le Rallye Perce-Neige Maniwaki, qui a eu lieu la fin de semaine dernière, a accueilli une pléiade de compétiteurs d'un peu partout.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Trente-cinq équipes ont participé au Rallye. Les pilotes de renom ont couronné sur 250 km d'épreuves situées un peu partout en région.

Les grands gagnants du Rallye ont remporté leur premier titre national. Peter

Deux jeunes, Joël Levac et Éric Bourbonnais se sont classés en deuxième position du grand classement. Ils ont réussi un temps de 2:40:19 au volant de leur Subaru WRX 02.

En troisième position du classement général, au volant de leur Mitsubishi Évo VI 00, Jean-Paul Pérusse et Marcel-Paul Raymond ont réussi un temps de 2:42:38. Pérusse et Raymond avait remporté le Rallye Perce-Neige en 1975.



Première position du Rallye Perce-Neige : Peter Thomson et Rod Hendricksen, au volant de leur Subaru WRX STI 02.

Thomson et Rod Hendricksen, au volant de leur Subaru WRX STI 02, ont volé les grands honneurs avec un temps cumulatif de 2:39:39. Les deux gagnants courent depuis 1975.

Ontario

Les gagnants de l'«Ontario Performance Rally Championship» sont les mêmes que la classe générale soit Peter Thomson et Rod Hendricksen. La deuxième position a



La troisième place du Perce-Neige 2005 est allée à Jean-Paul Pérusse et Marcel-Paul Raymond

été méritée par John Cassidy et Dave Getchell, au volant de leur Subaru WRX 98.

William Bacon et Peter Watt, conducteur d'une Suzuki Swift 04 ont pris la troisième position de la classe Ontario.

Québec

Pour le Championnat de Rallye



Joël Levac et Éric Bourbonnais ont pris la deuxième position.

Invitation du Québec (CRIQ), les gagnants, au volant de leur Audi Quattro 90, sont Steeve Lachance et Stéphane Simard.

Mathieu Dubé et Éric Losier se sont classés en deuxième position au volant de leur Subaru WRX 01. En troisième position pour le CRIQ, sont Marc-André Larose et Yves Larouche, avec leur Dodge Néon 95.



Un curseur sur la spéciale Farley à Messines.

Institut du Laser de Maniwaki

224, rue Notre-Dame, Maniwaki

ÉPILATION PERMANENTE AU LASER.

Mme Isabelle Carbonneau, infirmière et technicienne photo-épilation
M. Serge Chartrand, médecin

Laser Lightsheer Diode, reconnue par Santé Canada et FDA, pour une réduction permanente des poils, le plus performant et le plus étudié sur le marché mondial.

Comparez les prix, nous sommes parmi les moins cher au Québec, sinon les moins cher !

- * Forfait aisselles, bikini et demi-jambes à 1699\$ + taxes
- * Forfait aisselles, aines intégrales et demi-jambes à 1999\$ + taxes

Consultation gratuite sur rendez-vous.
Contactez-nous : 441-3363

Techniques en soins infirmiers



Afin de combler la pénurie d'infirmiers-ères dans notre région, le Centre collégial, de Mont-Laurier, en collaboration avec ses partenaires du réseau de la santé, offrira à nouveau à l'automne 2005, le DEC en Soins infirmiers.

Inscrivez-vous au SRAM avant le 1^{er} mars 2005



Centre collégial de Mont-Laurier

700, Parent

Mont-Laurier (819) 623-1525

Infos : Brenda Gareau (poste 21) ou Hélène Perreault (poste 15)

CH-CLSC-CHSLD-CR
ANTOINE LABELLE



CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU



LA FONCTION :

ADJOINT, ADJOINTE DIRECTION GÉNÉRALE

LE STATUT : Poste régulier à temps plein 35 heures /semaine
Non syndiqué

LE DÉFI :

Adjointe - direction générale

Vous effectuerez des activités de secrétariat administratif et de communication interne et externe pour le directeur général, ainsi que pour l'équipe de gestion de la caisse. Vous collaborerez avec le directeur général et le comité de gestion de la caisse au traitement de différents dossiers stratégiques. Vous prendrez en charge la coordination et le traitement des suivis de certains dossiers. Vous réaliserez certaines activités de communication internes à la caisse, telle la tenue de l'assemblée générale annuelle et/ou assemblée spéciale. De plus, vous soutiendrez le directeur général en tant qu'agent(e) de vie associative.

LES EXIGENCES :

• Formation et Expérience :

Combinaison A : DEC ou certificat en bureautique et 2 années d'expérience en secrétariat de direction

Combinaison B : AEC en bureautique et 4 années d'expérience en secrétariat de direction

• Compétences et Connaissances :

- Les personnes retenues à l'étape de la présélection doivent s'attendre à être évaluées, notamment sur les compétences et connaissances suivantes :
- Être doué pour la communication interpersonnelle et les relations publiques
 - Savoir informer
 - Savoir gérer les priorités
 - Faire preuve de rigueur professionnelle et de minutie
 - Être orienté vers l'action
 - Faire preuve d'autonomie
 - Processus d'accueil et protocole téléphonique
 - Excellente maîtrise des outils bureautiques et outils Web
 - Excellente maîtrise du français orthographique et grammatical
 - Philosophie et fonctionnement d'une coopérative de services financiers

LES CONDITIONS DE TRAVAIL :

Le salaire et les conditions de travail sont ceux prévus dans le guide des conditions de travail. Les candidats et candidates retenus travailleront généralement au siège social, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie du dernier relevé de notes obtenu ou du diplôme requis, au plus tard le 21 février 2005 en mentionnant le numéro de concours 0500360.

www.desjardins.com (section carrières) ou
Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau
100, rue Principale Sud, bureau 29
Maniwaki (Québec) J9E 3L4
télécopieur : (819) 449-4322

Nous remercions toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt. Toutefois, seulement les candidates et candidats qui seront retenus à l'étape de présélection seront contactés.

 **Desjardins**
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

Conjuguer avoirs et êtres

Succès pour le Carnaval de Montcerf-Lytton

Montcerf-Lytton - Le Carnaval de Montcerf-Lytton, qui a eu lieu la fin de semaine dernière, a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Près de 800 personnes ont assisté aux diverses activités tout au long de la fin de semaine. Le Carnaval a été lancé le jeudi



Près d'une trentaine de personnes ont participé au tournoi de 500 lors du Carnaval du Montcerf-Lytton.

soir avec une soirée karaoké et un jeu de la Fureur.

Le vendredi soir, le Tournoi de pitoune a débuté. Les gens pouvaient aussi profiter d'une discothèque. Lors de l'ouverture officielle, les organisateurs ont rendu hommage



Le tournoi de pitoune a été un succès. Plusieurs centaines de personnes ont assisté aux parties.

aux «personnalités de l'année 2005».

Le samedi, plusieurs personnes s'étaient données rendez-vous pour encourager les joueurs du tournoi de pitoune. Une trentaine de participants ont aussi joué aux cartes, au jeu du 500 et un concours de sciage amateur a attiré plusieurs curieux. Une soirée de musique a aussi été organisée le samedi soir.

Le dimanche, les enfants ont pleinement

profité de la journée avec un tournoi d'échecs, un bingo, du maquillage et de la glissade. Un concours du marteau, pour planter un clou de quatre pouces a eu lieu en après-midi.

Gagnants

Les Wildboys ont remporté le Tournoi de pitoune chez les hommes. La finale B des hommes a couronné La Maudite comme vainqueur.

Chez les femmes, les Majycs ont eu les grands honneurs et la finale de consolation a été remportée par les Hawayennes.

Pour le concours de sciage, Pierre Paquette a gagné chez les moteurs de force 0-60 cc, en sciant en 14,15 secondes. Chez les moteurs de force 0-80 cc, Martin St-Denis l'a remporté avec un temps de 8,34 seconde. Avec un temps de 5,84 secondes, Pierre Paquette a gagné avec un moteur de 0-100 cc.

Jonathan Lapratte a obtenu le titre dans le «free for all». Le gagnant du concours de marteau est Jonathan Payette. Il a planté le clou de quatre pouces en quatre coups.

Pour le tournoi de 500, les grands honneurs sont allés à Jeannine Céré et Gilles Payette. Finalement, le concours de sculpture a été remporté par Jonathan Lapratte, qui s'est mérité un prix de 400 dollars. Josée Ménard et André Nault sont repartis avec la deuxième position et Martin St-Denis a eu la troisième.

Celui à l'origine de l'incendie de l'Auberge Ste-Marie en prison

(F.L.) Gatineau - Sylvain Lemens a été condamné à 16 mois de prison ferme à la suite de l'incendie qui avait détruit complètement, le 24 août 2001, l'Auberge Ste-Marie à Lac-Sainte-Marie.

M. Lemens, 34 ans, a plaidé coupable à une accusation d'incendie criminel. Il a reconnu son implication dans l'incendie qui avait causé des pertes de l'ordre de 160 mille dollars.

Rappelons que l'incendie avait été causé à l'aide de papier et de gaz. Selon le quotidien Le Droit, les premiers intervenants avaient découvert trois foyers d'incendie dont un qui avait été allumé avec du papier. L'accusé a

avoué qu'il avait brisé une conduite de gaz afin de favoriser la répartition du brasier.

Selon les informations, Sylvain Lemens aurait mis feu à l'Auberge Ste-Marie après avoir comploté avec le propriétaire de celle-ci, Lise Beauchamp. Cette dernière aurait mentionné à M. Lemens, ses problèmes financiers et son intention de passer à autres choses.

Sylvain Lemens a passé aux actes après avoir discuté de la possibilité de toucher au montant des assurances. Lise Beauchamp a, elle aussi, plaidé coupable en décembre dernier. Elle a été condamnée à 10 mois de prison dans la communauté.

PAULINE LAPOINTE EST COURONNÉE REINE UNE FOULE RECORD AU CARNAVAL DU BAR CHEZ RICK

Gracefield- C'était le sujet de conversation dans les bars et restaurants de Gracefield au cours des dernières semaines. Qui allait être couronnée Reine du Carnaval du Bar Chez Rick de Gracefield ? Le titre a finalement été conquis par Pauline Lapointe, représentante du restaurant Astéria de Gracefield, lors de la soirée de couronnement qui avait lieu au Bar Chez Rick de Gracefield le vendredi 4 février dernier.

PAR JEAN LACAILLE



Pauline Lapointe, représentante du restaurant Astéria, a été couronnée Reine de la 7e édition du Carnaval du Bar Chez Rick de Gracefield. Elle est entourée des duchesses lors de la soirée de couronnement qui avait lieu vendredi dernier au Bar Chez Rick à Gracefield.

Six femmes de la région, qui travaillent directement auprès du public de la Vallée-de-la-Gatineau, étaient en lice pour l'obtention du titre. «Il s'agit de ma première expérience du genre et je dois dire que cela m'a beaucoup plu. J'ai vendu plus de billets que le maire Réal Rochon a récolté de votes aux dernières élections municipales» de lancer, tout de go, la première dame de la soirée.

Les titres de première et deuxième duchesse sont allés, dans l'ordre, à la sym-

semaines pour cette activité traditionnelle de notre Carnaval» d'indiquer Richard St-Jacques, propriétaire du Bar Chez Rick qui a présenté les duchesses et dévoilé l'identité de la Reine du carnaval.

Une soirée de plaisir

Le couronnement de la reine a donné lieu à une superbe soirée au Bar Chez Rick. Sur la musique du troubadour Donald Paradis, qui n'a rien perdu de sa touche musicale, tant à la batterie qu'à la trompette, les gens présents ont dansé et chanté jusqu'aux petites heures du matin.

Chénier. Michel Ladouceur, qui a brillé de tous ses feux tout au long de l'après-midi, a inscrit la victoire dans la catégorie 70 à 80 cc «stock» devant Marcel Leroux. Michel Ladouceur s'est à nouveau illustré en remportant la catégorie 80 à 100 cc «stock», devançant Pierre Labelle. Marcel Leroux a finalement eu le meilleur sur Michel Ladouceur dans la catégorie «modifiée» et il a rajouté un autre gain dans la catégorie «ouverte» face à Michel Ladouceur.

L'épreuve du lancer de la hache a été remportée par Peter Scharf qui a devancé, au terme de lancers supplémentaires, le doyen Lester Crônier et le vétéran Germain Fortin.

Les jeunes s'amuse

Les jeunes avaient également leur place. Ils en ont profité pour s'amuser follement à glisser, tant sur une pente de neige aménagée dans la cour du Bar Chez Rick, qu'à partir d'une glissoire dans la château de glace. Ils ont également pris part, en grand nombre, aux randonnées en traîneau tiré par les magnifiques chevaux de Eldon Mc Corkell de Low qui pratique ce hobby depuis quelques années déjà. Il a tellement aimé se retrouver à Gracefield, qu'il ne serait pas étonnant qu'il soit encore de la partie l'an prochain.



Les enfants avaient également leur place au carnaval.

Un dimanche radieux

Le soleil était au rendez-vous pendant les trois jours du Carnaval. Il rayonnait toujours dimanche dernier pour la tenue des compétitions de VTT et divers autres activités inscrites au programme de la journée. Au tir de VTT chez les 0 à 100cc, la victoire est allée à Michel «Coco» Houle alors que Pierre Houle et Réjean Pétrin se distinguaient chez les 300 et 400cc. Chez les femmes, Céline Deslauriers a remporté la palme chez les 400cc. Daniel Lefebvre a eu



La Reine Pauline Lapointe dans toute sa splendeur durant la parade.

le meilleur chez les 500cc alors que Lyne Tremblay faisait de même chez les dames. Lyne Carmelle a été victorieuse chez les 600cc alors que Azad Lefebvre l'imitait chez les hommes. Daniel Lefebvre a remporté la victoire chez les 700cc alors que Agathe Kenney en faisait autant chez les femmes. Azad Lefebvre s'est distingué en gagnant l'épreuve dans la catégorie «ouverte».

Richard St-Jacques, le propriétaire du Bar Chez Rick, a démontré sa force herculéenne, en raflant les honneurs du tir au

poignet chez les 0 à 200 livres et chez les 200 livres et plus. Il devait également l'emporter au lever de briques, de justesse, devant Guy Larouelle de Gracefield. Lise Boileau, de Gracefield, a gagné l'épreuve du tir au poignet chez les femmes. Finalement, Guy Latourelle, de Gracefield, a remporté les honneurs de l'épreuve du lever de la batterie en devançant Luc St-Jacques qui a terminé en deuxième position.

Les bourses des compétitions présentées au carnaval ont totalisé 2 000 \$ en plus de trois prix qui ont été remis par Location Gracefield. Quinze traîneaux fabriqués à l'effigie du Carnaval ont été tirés au hasard.

Richard St-Jacques et Céline Deslauriers tiennent à remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de la 7e édition du Carnaval du Bar Chez Rick de Gracefield. Le beau temps de la fin de semaine dernière est sûrement à l'origine de la participation nombreuse au Carnaval.



Les bûcherons à l'honneur

La journée du samedi 5 février a donné lieu à d'étonnantes performances des bûcherons de la région. Le plus jeune d'entre-eux, Brian Scharf, en a mis plein les yeux aux nombreux spectateurs malgré ses 14 ans bien sonnés. Le doyen de la compétition, Lester Crônier de Egan-Sud, a surpris les jeunes malgré ses 72 ans. Les compétitions de bûcherons étaient coordonnées par l'expert Jack Lalonde et ses collaborateurs Conrad «Coco» St-

Jean et Richard St-Jacques.

L'épreuve de la sciote a été remportée par Michel Ladouceur de Ste-Cécile-de-Masham. Marc Labelle, de Maniwaki, a terminé au deuxième rang. Les frères Pierre et Marc Labelle ont inscrit la victoire dans l'épreuve du godendart alors que Peter, et son fils Brian, ont bouclé l'épreuve au deuxième rang.

Plusieurs catégories composaient l'épreuve de la scie mécanique. Dans la catégorie 50 à 60 cc «stock», Peter Scharf a eu le meilleur sur son fils Brian alors que Michel Ladouceur l'emportait dans la catégorie 50 à 60cc modifiée devant Marcel Leroux. Mathieu Chénier s'est imposé dans la catégorie 60 à 70cc «stock» face à Gilles



Le concours de sciote a attiré un bon nombre de participants.

pathique Agathe Kenney, représentante du Bar Chez Rick, et l'enjouée Lyne Tremblay, qui représentait le Bar Le Chap de Blue Sea. Marie Bastien de l'Auberge Vimy, Anne Crête d'Armurerie KGN et du restaurant Le Voyageur et Julie Therrien du Cabaret de La Pleine Lune de Gracefield ont suivi dans l'ordre.

Les titres ont été remis en fonction du nombre de billets vendus par les concurrentes.

«Il s'agissait d'une première au Carnaval. Nous avons voulu que la représentativité des candidates soit diversifiée et c'est exactement ce qui est arrivé. Nous remercions ces dames pour les efforts qu'elles ont déployés au cours des dernières



Dodge  Caravan

ACHETEZ À
19 998\$*



OU LOUEZ À
299\$[†] par mois.
Location de 48 mois.
0 \$ dépôt de sécurité.

0\$ COMPTANT
INITIAL

DODGE CARAVAN 2005



ÉQUIPÉE COMME SUIT:

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif • Antidémarrage Sentry Key^{MD}
- Ville : 12,2 L / 100 km (22 milles au gallon), autoroute : 8,2 L / 100 km (34 milles au gallon)

**LA MINI-FOURGONNETTE
LA PLUS VENDUE AU PAYS**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU DODGE.CA.

FINANCEMENT
OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

* Le prix comprend les allocations du fabricant aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. † Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep^{MD}

DODGE

CINQ ÉTOILES

18-19 février

CARNIVAL

OPTIMISTE Aumond

COMMANDITAIRES

BAR
MOULIN DES PÈRES 
 Orchestre - Vendredi et samedi
449-2579

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 INC. 
 Licence R.B.Q. # 8101-8038-30
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
 SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
 Gilles Langevin 189, rue Notre-Dame Germain Michaud
 propriétaire Maniwaki (Québec) J9E 2J6 propriétaire
 MAÎTRE ÉLECTRICIEN Tél.: (819) 449-5044 MAÎTRE ÉLECTRICIEN
 Tél. rés.: (819) 449-3586 Fax: (819) 449-4866 Tél. rés.: (819) 449-6814

MONDOCOR INC.

 Tél.: (819) 449-4068 Terre - Sable - Gravier
 Cell.: (819) 449-8376 Excavation - Déneigement
 Fax: (819) 449-7274 **André Montreuil**
 RBQ 1903-9858-87

9069-8424 QUÉBEC INC.
Rénovations Beaudoin
 8 chemin Beaudoin
 Aumond, Qc. J0W-1W0
 Tel: 1-(819) 449-2538
 Fax: 1-(819) 449-4242
 Contracteur générale Résidentielle en Rénovation
 intérieur, extérieur
 35 ans d'expérience
 Estimation gratuite
 Licences RBQ: 8229-7813-10

Broderie & Sérigraphie sur place
Les Trophées & Promotions Karonan
 Vente de trophées - Plaques
 Gravure sur métal et plastique
 VENTE D'ARTICLES PUBLICITAIRES
 (Tel que: crayons, plumes,
 casquettes, manteaux, t-shirt, etc.)

 CAROLE GAGNON & NANCY GAGNON
 45, ch. Ferme Joseph Tél. & fax: (819) 449-4756
 Délégé (Qc) J9E 3A8 Courriel: trophéeskaronan@ireseau.com

9137-5444 Québec Inc.
 Camionnage S.V.C.
 Carole Gagnon et Serge Guilbault
 Tél. : 819-449-6662
 Cell : 819-441-8073

 Transport de sable et gravier

LA GATINEAU DEPUIS 1955
 Notre hebdo... notre force locale !
 114, de la Ferme, Maniwaki Tél.: 449-1725 / Fax : 449-5108

Bienvenue à notre
11e Carnaval Optimiste

« L'ami de la jeunesse »

HORAIRES

«DISCO LES 2 SOIRS»

Vendredi 18 février

19h00 : Ouverture de la salle
 Tournoi de pitoune
 Resp. Stéphane Grondin : 441-0519
 Richard Labelle : 441-3992
 20h00 : Ouverture officielle du carnaval
 21h30 : Spectacle des duchesses
 22h00 : Choix de la reine
 Suivi du bal des duchesses
 23h30 : Tirage
 3h00 am : Fermeture de la salle

13h00 :

Tir aux câbles pour enfants
 Plusieurs activités
 Concours waiters
 Début des activités
 Courses VTT cramponné
 au Lac Murray
 Organisé par :
 Ken Labelle 441-2040
 Rock Lyons : 449-1203
 Inscription :
 Jusqu'à 9h00 samedi matin
 Coût : 20,00 \$ 2 temps 4 temps
 30,00 \$ Classe open

16h00 :

18h00 :

Prix de participation
 Remise des prix
 Souper : Boeuf bourguignon
 Servi par le chef Gaston Maurice
 20h00 : Remise des prix pour course V.T.T.
 22h00 : Couronnement de la reine 2005
 Suivi du bal de la reine
 Minuit : Tirage des prix
 3h00 am : Clôture du carnaval

Samedi 19 février

10h00 : Ouverture de la salle
 11h00 : Dîner aux hot-dogs
 Servi par la Municipalité d'Aumond
 Midi : Inscription aux différentes activités
 Tournoi Cartes 500
 Tournoi fers
 Bouillotte pour enfants

20h00 :

22h00 :

Minuit :

3h00 am :

APPORTER VOS TRAÎNEAUX

Les duchesses



Amélie Bénard Michaud
 14 ans

Commandité par :
 Sacs sables & Moulin des Pères Aumond
 Parents: Philippe Michaud
 Madelaine Bédard
 École : C.E.H.G.
 Loisirs : Pêche et ordinateur



Marilyn Morin
 13 ans

Commandité par :
 Ferme Germain St-Amour
 Parents: Denis Morin
 Hélène St-Amour
 École : C.E.H.G.
 Loisirs : Peinture sur bois, natation, vélo, aime le social



Lydia Morin
 14 ans

Commandité par :
 Dany Rollin
 Alternateur Maniwaki
 Parents: Gilles Morin
 Diane St-Pierre
 École : C.E.H.G.
 Loisirs : 4 roues, magasiner, danser



Anick Turpin
 14 ans

Commandité par :
 Camionnage SVC
 Parents: Robert Turpin
 Nicole Rivet
 École : C.E.H.G.
 Loisirs : 4 roues, magasiner, danser, chanter



Karine Mathé
 16 ans

Commandité par :
 Épicerie Aumond
 Parents: Murielle St-Laurent
 André Mathé

Loisirs : Planche à neige, V.T.T., faire des sorties avec mes amies.

MUNICIPALITÉ D'AUMOND

Normand Leblanc - Maire
 Diane Guénette - Secrétaire trésoière adjointe
 Johanne Grondin - Directrice générale

CONSEILLERS

- Barry Ardis - Maurice Lévesque -
 - Marc Turnbull - Suzanne O'Donnell -
 - Dorothy St-Marseille - Roger Lyrette -



TOURNOI NATIONAL OPTIMISTE DE MANIWAKI



TERRITOIRE DE PÊCHE ET DE CHASSE POIRIER

Pourvoirie sur un territoire à droits exclusifs de pêche et de chasse.
www.pourvoiriepoirier.com

Tél.: (819) 449-3032 Fax: (819) 449-3453

Claire H. Poirier - François Poirier C.P. 294, Maniwaki

DU 17 AU 22 FÉVRIER AU CENTRE DES LOISIRS DE MANIWAKI

CÉDULE DES PARTIES

HEURES	CATÉGORIES	# CH.	VISITEURS	VS	LOCALES	# CH.	HEURES	CATÉGORIES	# CH.	VISITEURS	VS	LOCALES	# CH.																					
JEUDI 17 FÉVRIER 2005																																		
1 18H15	ATOME B	#1	LA PÊCHE		MANIWAKI	#4	16 10H30	PEE-WEE B	#1	GATINEAU		VAL D'OR	#4																					
2 19H30	BANTAM A	#2	GATINEAU		MANIWAKI	#3	17 11H45	BANTAM B	#2	HAWKESBURY		GATINEAU	#3																					
VENDREDI 18 FÉVRIER 2005																																		
3 08H45	PEE-WEE B	#1	GATINEAU		MANIWAKI	#4	18 13H00	BANTAM A	#1	GATINEAU		MONTRÉAL	#4																					
4 10H00	BANTAM B	#2	GATINEAU		MANIWAKI	#3	19 14H15	NOVICE B	#2	FORT-COULONGE		MANIWAKI	#3																					
5 11H15	ATOME B	#1	HAWKESBURY		HULL	#4	20 15H30	ATOME B	#1	HULL		LA PÊCHE	#4																					
6 12H30	BANTAM A	#1	MASCOUCHE		MONTRÉAL	#3	21 16H00	PEE-WEE B	#2	STE-AGATHE		GATINEAU	#4																					
7 13H45	PEE-WEE B	#1	STE-AGATHE		VAL D'OR	#4	22 18H45	PEE-WEE B	#1	VAL D'OR		MANIWAKI	#3																					
8 15H00	BANTAM B	#2	AYLMER		HAWKESBURY	#3	23 19H15	ATOME B	#2	HAWKESBURY		MANIWAKI	#3																					
9 16H15	NOVICE B	#1	LA PÊCHE		MANIWAKI	#4	24 20H30	BANTAM B	#1	GATINEAU		AYLMER	#4																					
10 17H30	ATOME B	#1	HULL		MANIWAKI	#3	25 21H45	BANTAM A	#2	MONTRÉAL		MANIWAKI	#3																					
DIMANCHE 20 FÉVRIER 2005																																		
11 18H45	OUVERTURE OFFICIELLE																																	
11 19H15	PEE-WEE B	#1	STE-AGATHE		MANIWAKI	#4	26 08H00	NOVICE B	#1	3 ^E POSITION		2 ^E POSITION	#3																					
12 20H30	BANTAM B	#2	AYLMER		MANIWAKI	#3	27 09H15	BANTAM B	#2	HAWKESBURY		MANIWAKI	#3																					
13 21H45	BANTAM A	#1	MASCOUCHE		MANIWAKI	#4	28 10H30	BANTAM A	#1	MASCOUCHE		GATINEAU	#4																					
SAMEDI 19 FÉVRIER 2005																																		
14 08H00	NOVICE B	#1	FORT-COULONGE		LA PÊCHE	#4	29 11H45	ATOME B	#2	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#3																					
15 09H15	ATOME B	#2	LA PÊCHE		HAWKESBURY	#3	30 13H00	NOVICE B	#1	GAGNANT 26 ^E PARTIE (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#4																					
REMISE DES TROPHÉES PERPÉTUELS																																		
<table border="0"> <tr> <td>31 14H30</td> <td>PEE-WEE B</td> <td>#2</td> <td>2^E POSITION (FINALE)</td> <td></td> <td>1^ERE POSITION</td> <td>#3</td> </tr> <tr> <td>32 16H00</td> <td>BANTAM B</td> <td>#1</td> <td>2^E POSITION (FINALE)</td> <td></td> <td>1^ERE POSITION</td> <td>#4</td> </tr> <tr> <td>33 17H30</td> <td>BANTAM A</td> <td>#2</td> <td>2^E POSITION (FINALE)</td> <td></td> <td>1^ERE POSITION</td> <td>#3</td> </tr> </table>														31 14H30	PEE-WEE B	#2	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#3	32 16H00	BANTAM B	#1	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#4	33 17H30	BANTAM A	#2	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#3
31 14H30	PEE-WEE B	#2	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#3																												
32 16H00	BANTAM B	#1	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#4																												
33 17H30	BANTAM A	#2	2 ^E POSITION (FINALE)		1 ^E RE POSITION	#3																												

Central Motel

149, Principale Sud, Maniwaki
Tél.: 449-6868
Télé.: 449-7070
Sans frais : (819) 877-449-6868

Venez passer une soirée spéciale dans une de nos chambres à PRIX ABORDABLES!

«AU CENTRE DE TOUT LES SERVICES»

IRIS Maniwaki

Les gens à voir pour vos yeux!

449.6099

- Dre Nadine Ledoux, o.d. Optométriste
- Dre Johanne Langevin, o.d. Optométriste
- Dre Patrick Morgan, o.d. Optométriste

freshmart

35, Kichi Mikan, Maniwaki 449-3741

HEURES D'OUVERTURE : TOUS LES JOURS, DE 8H À 23H

Bienvenue à tous les sportifs et les visiteurs!

Cantine de l'aréna

14 ans déjà qu'Adrienne accueille les joueurs et les amateurs de hockey!

Luc Langevin, prop. (819) 449-6981

Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981

TMS

NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58

RÉPÉRATIONAL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique Installation Entretien
Câblage informatique Installation d'antenne satellite

GARAGE CENTRAL DE MANIWAKI INC.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

SONERCO

- DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE - INSTALLATION DE PARE-BRISE
- REPORQUAGE - R. PELLETIER, PROP.

44, rue Principale N. Maniwaki

TÉL.: 449-2447

LOUNGE - DISCO CLUB

Living IN

Prop. : Sonny Constantineau

175, rue Commerciale Maniwaki (Québec) J9E 1P1

Tél.: (819) 449-6140
Télé.: (819) 449-2587
Courriel : loto.pub@ireseau.com



En fin de semaine, venez encourager les joueurs!

(819) 449-4278

Imprimak

Services d'imprimerie & de lettrage

Fax: (819) 449-7234 imprimak@ireseau.com

Robert Carrière - Division IMPRIMERIE

LES COMMERÇANTS DANS CES PAGES PUBLICITAIRES SONT HEUREUX DE CONTRIBUER À CE TOURNOI ET INVITENT LA POPULATION À Y ASSISTER.

METRO ANDRÉ LAPOINTE

Être impliqué dans sa communauté, c'est ça être épicier

117, boul. Desjardins, Maniwaki

Les jeunes sensibilisés à la sécurité du transport scolaire

Maniwaki - La journée d'activité pour la sécurité dans le transport scolaire, qui a eu lieu le 5 février dernier à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Un peu plus de 80 enfants ont participé à la journée de sensibilisation dans le cadre de la semaine de sécurité dans le transport scolaire qui se tenait du 31 janvier au 11 février. La journée d'activités était organisée par les transporteurs de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, secteur Haute-Gatineau.

«Nous attendions plus d'enfants, mais

nous croyons que le beau temps a nuit à l'activité. Malgré cela, ceux qui en ont profité, ont eu beaucoup de plaisir», a indiqué l'organisateur de l'activité, le responsable des transporteurs de la Haute-Gatineau, Derek Ardis.

Les enfants, âgés entre 4 et 12 ans, ont pu suivre une formation, sur la sécurité, à bord d'un autobus, visionner des films sur les règles à suivre et apprendre les différentes consignes.

Des jeux étaient organisés, pour divertir les jeunes, par des animateurs de Québec-en-forme. Les participants ont aussi eu la chance de rencontrer la mascotte des transporteurs, Bubusse.

«La journée a été un succès. Je suis satisfait du déroulement de celle-ci et j'espère avoir réussi à sensibiliser les jeunes aux consignes de sécurité dans l'autobus scolaire», a ajouté M. Ardis.

C'était la première fois que les transporteurs de la Haute-Gatineau organisaient une telle activité pour les enfants. Derek Ardis a confirmé qu'une autre activité aurait lieu l'année prochaine, mais que la nature de cette dernière n'était pas encore



Plus de 80 enfants ont profité de visites d'autobus pour apprendre les consignes de sécurité à suivre dans le transport scolaire.

connue. «Nous garantissons quelque chose d'original, à toutes les années», a garanti M. Ardis.

Le représentant des transporteurs de la Haute-Gatineau a tenu à rappeler que la

sécurité dans le transport scolaire devait être prioritaire, non pas seulement durant la semaine de sécurité dans le transport scolaire, mais durant les 40 semaines de l'année scolaire.



Les jeunes participants ont pu rencontrer la mascotte des transporteurs de la Haute-Gatineau, Bubusse.

Vol dans quatre chalets à Bouchette

(F.L.) Bouchette - Quatre chalets ont été volés à l'île à la Croix, sur le lac Trente-et-un-milles à Bouchette.

Les vols ont eu lieu avant le 3 février dernier. L'ampleur des vols n'est pas encore connue puisque les propriétaires et les autorités n'ont pu se rendre sur les

lieux des vols.

L'enquête se poursuit dans cette affaire. La Sûreté du Québec demande aux propriétaires de chalet de redoubler de prudence, puisque avec le retour du beau temps, les autorités ont noté une recrudescence des vols de chalets.




GAGNEZ LA LOCATION D'UNE VOITURE DE RÊVE

grâce au service après-vente Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge!

10 Dodge Viper SRT10 2004 **10** Chrysler Coupé Crossfire 2005

20 voitures à gagner!

Vous pourriez GAGNER une location-bail d'une durée de deux ans sur une Dodge Viper SRT10 2004 ou sur une exaltante nouvelle Chrysler Crossfire 2005.

Prenez soin de votre véhicule. Profitez de notre

OFFRE D'ENTRETIEN 49,95\$[†]

Une redevance perçue au profit de l'environnement comprise.

Comprend: graissage, vidange d'huile et remplacement du filtre, permutation des pneus, vérification Tranquillité d'esprit et un rapport écrit des résultats.

Pratique. Abordable.



SERVICE

Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

† Offre d'entretien, prix et incitatifs applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge participants. Le prix ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. L'offre est en vigueur jusqu'au 26 mars 2005. D'autres frais peuvent s'appliquer pour les moteurs diesels, V10 et V8 HEMI^{MD}, et les fluides semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. Les prix seront répartis dans les régions comme suit: provinces de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick): une de chacune des locations-bail; Québec: deux de chacune; Ontario: quatre de chacune; Prairies (Manitoba, Saskatchewan, région de Thunder Bay): une de chacune; Alberta (y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest): une de chacune; Colombie-Britannique: une de chacune. La valeur au détail approximative des prix est de 60000\$, dans le cas de la Dodge Viper, et de 22000\$ dans le cas de la Chrysler Crossfire. Aucun achat nécessaire. Vous obtenez l'adresse Internet du concours et un numéro d'inscription au concours lorsque vous achetez un service d'entretien admissible chez un concessionnaire participant entre le 31 janvier et le 26 mars 2005. Si vous n'achetez pas le service d'entretien admissible et que vous désirez quand même participer au concours, envoyez une enveloppe adressée et affranchie au Centre du concours Gagnez la location d'une voiture de rêve, C. P. 2235, Windsor (Ontario) N8Y 4R8, avant le 20 février 2005, ou rendez-vous chez un concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant ou rendez-vous sur le site www.voituredereve.com. La date limite de participation en ligne est le vendredi 28 mars 2005, à 23 h 59 (HNE). Le règlement complet du concours peut être obtenu auprès du concessionnaire ou sur le site www.voituredereve.com. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



MOTONEIGES ET VTT À MANIWAKI

La circulation sera interdite la nuit

Maniwaki - La Ville de Maniwaki a passé son règlement interdisant la circulation des motoneiges et des VTT la nuit. La circulation de ces véhicules sera donc interdite de 22 heures à six heures le

matin.
PAR HUBERT ROY
 «Nous avons souvent eu des critiques des gens qui étaient dérangés la nuit par le bruit des motoneiges et des VTT, a affirmé

Robert Coulombe, maire de Maniwaki. Je ne crois pas que ça va toucher le public visiteur, car à 22 heures, ils sont habituellement au restaurant ou à l'hôtel. La problématique se situe au niveau des résidents. C'est pour assurer la quiétude des gens que nous faisons passer ce règlement. Ça ne nuit nullement à l'industrie. Nous travaillons main dans la main avec elle. Nous aurions dû passer ce règlement il y a longtemps», a-t-il indiqué.

Les gens qui font le déblaiement de neige de leur cour seront cependant exemptés de ce règlement. «Nous ne tiendrons pas compte dans ce règlement des gens qui ont des systèmes de déblaiement de neige. C'était difficile, car certains ont eu des contraventions. Nous devons aussi avoir la collaboration de la Sûreté du Québec et du Club VTT dans ce dossier», a précisé le maire.

Salle paroissiale

Le maire a également fait le point sur la démolition possible de la salle paroissiale, située sur la rue Notre-dame. «Des gens se sont informés, mais nous n'avons reçu aucun document. Nous sommes en discussion avec un organisme qui veut aussi s'informer. On ne leur laisse pas plus de deux semaines cependant. Si rien ne bouge, on verra probablement des piques et des pelles s'affairer autour de la salle paroissiale», a expliqué M. Coulombe.

Fresque

Le Conseil municipal a aussi annoncé qu'une murale sera peinte sur le mur du Rossy dans le tout nouveau parc J.O. Hubert, qui sera situé entre le Rossy et le Bar le Wave. «Nous avons signé une proposition avec ce commerce. Nous ferons donc une fresque sur le mur du Rossy», a affirmé le maire.

Pas de son pour H'Sao



(F.L.) Maniwaki - Le spectacle du groupe de musique H'Sao, qui devait avoir lieu samedi dernier à la Salle Gilles Carle, a été annulé à la dernière minute.

Un manque de communication entre Comi-Art et le groupe de musique a causé le report du spectacle. Comi-Art croyait que H'Sao allait s'occuper de son propre son et le groupe pensait que Comi-Art allait fournir le son.

Les dirigeants de Comi-Art sont en pourparlers avec H'Sao pour reporter le spectacle à une date ultérieure. Comi-Art a confirmé, au Journal LA GATINEAU, qu'il y a de bonnes chances que le spectacle soit remis dans un avenir rapproché.

Si le spectacle de H'Sao est annulé, les gens qui ont acheté des billets seront remboursés. Comi-Art invite les gens à surveiller les médias pour connaître le sort du spectacle.

**À mon Valentin,
 je lui offre
 une tenue «HOT» !**



VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE VÊTEMENTS PRINTANIERES

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3131



LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU PAYS



Photo à titre indicatif seulement

FORD F-150 XLT 2005 4X4 SUPERCREW

Moteur V8 Triton® • Boîte automatique • Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage • Jantes de 17 po en aluminium coulé • Pneus tous terrains • Groupe d'équipements électriques (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes) • Climatisation • Capacité de 6 occupants • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Et plus encore!

369 \$ /mois
 Location 36 mois
Mise de fonds de 3 995 \$
 Frais de transport et de préparation inclus

Exemple de location pour 36 mois
 Frais de transport et de préparation inclus

Mensualités	Mise de fonds
429 \$	2 995 \$
459 \$	1 995 \$
509 \$	0 \$



ford.ca

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais



- Shawville Ford (819) 647-2722
- Gérard Hubert Mont-Laurier (819) 440-2266
- Maniwaki (819) 449-2266
- Carle Ford Buckingham (819) 986-3000
- Mont-Bleu Ford Gatineau (819) 669-0111
- Mont-Bleu Ford Gatineau
- Du Portage Ford, Hull (819) 778-2751
- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham
- Shawville Ford, Shawville

Photos à titre indicatif seulement. *F-150: dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 3 995 \$ et première mensualité exigée. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de crédit de Credit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre. À l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les mensualités et prix annoncés incluent une remise taxable du constructeur de 1 000 \$. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Cette offre est d'une durée limitée et s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

L'AFÉAS DE GRACEFIELD PROVOQUE LE QUESTIONNEMENT

Les femmes d'ici réclament l'égalité de fait

Gracefield- L'Aféas de Gracefield prône l'égalité de pouvoir entre les hommes et les femmes. L'organisme a ouvert le dialogue par la tenue d'une rencontre le mardi 25 janvier dernier à la Maison Entraide Aféas de Gracefield.

PAR JEAN LACAILLE

Cette rencontre était inscrite dans la thématique «Femmes d'ici», qui suggère la discussion qui pourrait éventuellement mener à l'égalité du rapport de force entre les

hommes et les femmes qu'il s'agisse d'égalité de droit ou de fait. Lors de cette rencontre, les participantes ont pris connaissance des enjeux liés à l'égalité en vue d'orienter les actions vers l'atteinte de l'égalité de fait.

Un concept simple

Les femmes ont défini certains thèmes liés au concept de l'églité de même que brossé le tableau des gains majeurs obtenus depuis 1900 concernant le travail que les femmes qualifient d'invisible, l'éducation, la

santé, la violence qui sévissent toujours envers la femme dans le milieu et l'implication de la femme dans le pouvoir politique.

«Nous nous sommes également concertées sur le féminisme radical pour constater que le travail continue de se faire tous les jours par des groupes féministes plus modérés, dont nous sommes à l'Aféas de Gracefield», d'indiquer Raymonde Carpentier-Marois, publiciste et secrétaire de l'organisme qui est très actif dans son milieu.

Obstacles et inégalités

L'égalité de la femme par rapport à l'homme est un objectif réalisable et souhaitable. Les femmes sont cependant conscientes qu'il faudra du temps avant de le concrétiser dans les faits et pour toutes sortes de raisons notamment la maternité et les responsabilités familiales qui forcent les femmes à se retirer momentanément du marché du travail d'où l'augmentation des écarts salariaux. La femme doit concilier le travail et la famille ce qui n'est pas le cas pour l'homme. La femme doit également assumer le bien-être des parents âgés dans 70 à 80 % des cas. Il faut également ajouter quelques réalités dont la précarité de l'emploi pour les travailleuses à temps partiel,

les revenus souvent inférieurs pour un travail similaire, la protection sociale acquise par les travailleuses qui est inférieure à celle des travailleurs, la participation des femmes au pouvoir politique. «Il s'agit là de contraintes qui freinent l'égalité.»

«Et il faut toujours tenir compte du phénomène de la violence qui constitue un fléau social sans précédent. La violence faite aux femmes est omniprésente chez nous. Pendant que la femme se débat pour sa survie, elle ne peut porter attention à son émancipation», d'ajouter Raymonde Carpentier-Marois.

Les nouvelles technologies sont à la portée des femmes mais, encore là, elles doivent dénoncer la pornographie, le trafic sexuel, la prostitution des femmes et des enfants qui sont véhiculés sur Internet. À cela se rajoutent le tourisme sexuel et le commerce des épouses qui ne cessent de s'accroître. «Il faut continuellement dénoncer le discours anti-féministe qui ralentit nos efforts vers l'égalité.»

Le vieillissement de la population et la baisse de la natalité sont également des réalités auxquelles les femmes doivent réagir. Lors de cette première rencontre, les participantes n'ont pu explorer les problèmes relatifs au marché du travail, la pauvreté, les responsabilités familiales, les services sociaux et de santé et l'implication des femmes en politique. Ces sujets seront à l'ordre du jour d'une prochaine rencontre des «Femmes d'ici», que l'Aféas de Gracefield a inscrit à son agenda dans les prochaines semaines.



Usine DAVIDSON Sawmill
79, Rue Thomas Lefebvre
Davidson (Québec) J0X 1R0

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229



Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777




VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

 232, Route 105, MESSINES COMMERCIAL - Bungalow et grand garage (3 portes), beaucoup de rénovations (cuisine et salle de bain), sous-sol partiellement aménagé, piscine, possibilité d'acheter équipements de déboussage et peinture. 125 000 \$ - UNE BONNE AFFAIRE !	 10, ch. de l'Aéroport, MESSINES Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$. SOYEZ CONFORTABLES !	 50, rue Principale, GRACEFIELD Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ BON INVESTISSEMENT !	 80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. Être bien chez soi ! 119 900 \$
---	---	---	---

TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS

Situé sur la rue Bennett, Maniwaki

Usages autorisés; unifamiliale isolée, jumelée, triplée, quadruplée et même, en rangée, avec service d'égoût et d'aqueduc. 12 000 \$



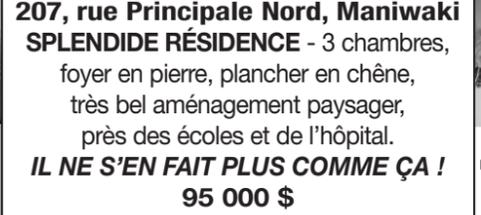
VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE ?

Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. EN PLUS, LOIN DES VOISINS ! 84 900 \$

207, rue Principale Nord, Maniwaki

SPLENDEUR RÉSIDENCE - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital.

IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA ! 95 000 \$



17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD

LAC À LA BARBE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - A 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse UN VRAI PETIT DOMAINE ! 215 000 \$

 211, rue Cartier, MANIWAKI Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT ! 44 000 \$	 3, rue Lacroix, GRACEFIELD Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vaste jardins. PRIX RÉDUIT À 74 900 \$	 4, chemin Blue Sea - MESSINES CHALET EN CONSTRUCTION Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé POUR LES AIMAANTS DE LA NATURE! 35 000 \$	 502, rue St-Lionel - MANIWAKI COMEAUVILLE - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLOT? 79 900 \$
---	--	---	--

<p style="font-weight: bold;">TERRAIN MESSINES</p> <p>51, chemin Ferme des Six Terrain prêt à construire avec puit artésien et installation septique. 14 500 \$</p>	<p style="font-weight: bold;">TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE</p> <p>7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. À 3 minutes de Maniwaki ! 24 000 \$</p>	<p style="font-weight: bold;">TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c.</p> <p>Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>	<p style="font-weight: bold;">TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c.</p> <p>Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 \$</p>
--	--	---	--

 7, rue Des Trembles, Déléage LUXUEUSE PROPRIÉTÉ - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé - UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 \$	 87, ch. Brascoupé, Montcerf-Lytton MAISON EN PIÈCES - Rénovation récente, terrain de 6,86 acres longeant un ruisseau, quelques bâtiments de ferme, loin des voisins. ENDROIT IDÉAL POUR UNE MINI FERME ! - 60 000 \$	 12, ch. Joliette Sud, Messines SPACIEUX COTTAGE, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - SECTEUR RECHERCHÉ ! - 126 000 \$	 28, chemin Principale, CAYAMANT Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. Une vraie aubaine ! 59 000 \$
--	---	---	---

ACHÉTEURS ! Je vous offre GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et GVH (garantie de versements hypothécaires) et ce, QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.

LE MARDI 15 FÉVRIER

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DES FILLES D'ISABELLE DE GRACEFIELD

(JL) Gracefield- Les membres du cercle 1131 des Filles d'Isabelle de Gracefield sont invités à une assemblée spéciale qui aura lieu le mardi 15 février prochain, à 19h, à la sacristie de l'église de Gracefield.

Pour toute information supplémentaire, il faut joindre Denise au 467-2169 ou Laura au 463-2386.

Les Entreprises d'électricité

Thibault (1987) Itée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN



ESTIMATION GRATUITE

449-2866

• Résidentiel • Commercial • Industriel

«JOUR ET NUIT»



NOVELC LABEL DE QUALITÉ

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES

CONCOURS DÉCORATIONS DE NOËL Pierre Grondin et Andrée Mantha gagnent



(H.R.) Maniwaki - Le conseil municipal de Maniwaki a nommé les gagnants du concours de décorations de Noël. Pierre Grondin et Andrée Mantha ont remporté le premier prix de 250 \$. Danny Coggins et Monique Pothier ont gagné 150 \$ pour le deuxième prix, tandis que Gaston Robitaille et Madeleine Mantha se sont mérités 100 \$ pour le troisième prix.

Aucune inscription n'était nécessaire pour participer au concours. «Toutes les résidences décorées ont été visitées et évaluées selon les critères habituels (résidence de Maniwaki, originalité, souci du détail), et un choix de 10 finalistes a été fait. Par la suite, un jury composé de huit personnes a effectué un choix final de trois gagnants», a expliqué Patrick Beauvais, directeur du Service des loisirs de Maniwaki.

Les enseignants se mobilisent pour une nouvelle convention

Maniwaki - Les enseignants et enseignantes du Syndicat du personnel de l'enseignement des Hautes-Rivières, affilié à la fédération des syndicats de l'enseignement, font des pressions sur les députés.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

D'ailleurs, les enseignants de la Vallée-de-la-Gatineau ont envoyé à Réjean Lafrenière, député de Gatineau, un état de situation sommaire de l'ampleur des besoins dans les classes de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

Les députés ont donc reçu une copie de la synthèse de plusieurs lettres qui sont chacune un témoignage de la principale demande d'amélioration des services éducatifs demandés par l'équipe d'enseignants.

«Nous souhaitons sensibiliser les députés à la réalité des classes de leur comté et au fait qu'il est plus que temps d'accélérer la négociation pour le renouvellement des conventions collectives, puisque celles-ci concernent également les services offerts aux élèves», a indiqué la présidente du Syndicat, Josée Scalabrini.

Les enseignants sont sans convention collective depuis le 30 juin 2003. «Il ne se passe rien à la table de négociation, donc les enseignants vont se mobiliser. Les besoins sont très grands et la partie patronale n'est visiblement pas pressée», a ajouté Mme Scalabrini.

Le Syndicat sollicite les députés pour intervenir auprès du ministre de l'Éducation et de la présidente du Conseil du trésor en faveur de l'accélération des travaux à la table de négociation.

Moyens de pression

Les enseignants du Québec entameront des moyens de pression afin de faire accélérer le processus de négociation. Dès le 21 février, les enseignants se mobiliseront

pour six semaines.

«À chaque jour, nous allons faire un moyen de pression différent. L'objectif est de sensibiliser la population et informer les parents. Nous voulons aussi montrer au Gouvernement que les enseignants veulent que ça bouge dans les négociations», a précisé Josée Scalabrini.

Les moyens de pression seront pratiqués partout dans la province. Lors de la sixième semaine, les moyens de pression utilisés pendant deux jours seront choisis par le Syndicat local.

«S'il n'y a rien qui débloque après les six semaines, nous irons en assemblée spéciale pour demander au personnel s'il veut voter pour la grève», a conclu Mme Scalabrini.

JOURNÉE DE LA FEMME

Une dixième édition pour l'AFÉAS de Gracefield

Gracefield- L'Aféas de Gracefield se prépare déjà pour sa 10e édition de la Journée de la femme qui aura lieu le samedi 5 mars prochain, de 9h à minuit, au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

PAR JEAN LACAILLE

Le thème retenu cette année est «Écrire l'égalité», avec le sous-thème «Pour que l'égalité devienne réalité». L'entrée est gratuite. Pour souligner le 10e anniversaire, l'Aféas de Gracefield propose une activité d'écriture: Je te présente ma mère. Toute personne que l'écriture intéresse peut participer à cette activité en présentant sa mère en précisant le rôle qu'elle a joué dans la construction de la société dans laquelle nous vivons actuellement. Le texte peut être rédigé sous forme de poèmes, de récits ou encore de biographies. Le texte, avec les coordonnées de l'auteur, doit parvenir à l'Aféas de Gracefield, par courrier, au 42, rue Principale, C.P. 481, Gracefield. JOX-1WO ou remis à une des

responsables avant le 1er mars 2005. Des prix seront remis aux participants.

Il s'agira également d'une journée beauté. Des ateliers de réflexion et d'information sont prévus. La discussion portera notamment sur AGIR, les femmes et l'égalité, les femmes et leur implication en politique et la sensibilisation à la sécurité sur la vieillesse. Les talents locaux pourront également se manifester en prenant soin d'en informer les organisatrices à l'avance. Des emplacements pour des kiosques d'information et d'expositions artisanales au coût de 10 \$ avec la possibilité de vendre sur place.

Un souper, suivi de la pièce de théâtre de l'auteure Isabelle Rochon, au coût de 20 \$, clôturera la journée. L'horaire officiel de la journée sera dévoilé dans les prochaines semaines. Toute personne, ou organisme, désireux de participer à cette journée de la femme sont priés d'en informer Colette Bergeron, Raymonde Carpentier-Marois ou Denise P. Rochon.

Résidence Bernise Morin

292, Notre-Dame, Maniwaki

Soins complets pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes

FAITES VITE, PRESQUE COMPLET

Bien-être et sécurité pour nos aînés!

SUR PLACE

- Service de prière et communion
- Docteur et infirmier(ère)
- Surveillance 24h/jour 7 jours/semaine
- Non fumeur (avec nouvelle salle fumeur)
- Intercom inclus
- Chambre simple ou double



Bernise Morin
Propriétaire

Informations
449-5399

Passionnés des Glaces



Recevez jusqu'à

150\$ en Remise

À l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et de montures modes sélectionnées. Offre valide du 3 janvier au 27 mars 2005. Détails dans les centres IRIS.

Calvin Klein NAUTICA
NIKE FLEXON®



IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS

Nouveaux verres **Crizal** sans reflet, sans entretien
www.crizal.ca **CSSILOR** **Xelios**

**Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

Plus de 165 centres IRIS au Canada www.iris.ca

Les couleurs printanières des vêtements ont fleuries chez J.O. Hubert!



VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE VÊTEMENTS PRINTANIERS

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3131



SCIERIE MSG
 Spécialiste du cèdre
 Michel : **449-4541**
 Simon : **441-0221**
 Gilles : **449-2169**

Nous achetons
du cèdre
en longueur et
en billots
PAIEMENT RAPIDE!

We buy cedar logs
or long cedar
FAST PAYMENT!

239, Principale,
 R.R.#1, Bouchette

Rectification

(F.L.) Une erreur est survenue dans l'article du 4 février «Casernes de pompiers à Wright : Pour 2006». La Ville de Gracefield veut fusionner les casernes du secteur de l'ex-village de Gracefield et du secteur de l'ex-Wright dans celle du secteur de l'ex-Wright dans le village. La possible construction de la caserne à Chénier sera un ajout aux casernes de Wright et du lac Poisson Blanc.

PASSION DES CHEVAUX

Le Club Équestre

Les coureurs des bois

vous invitent à une réunion le **20 février 2005** au restaurant Rialdo à Maniwaki à compter de 10h00am.

Ne manquez pas l'opportunité de devenir nouveau membre de notre club équestre pour aussi peu que 12,00\$ par année. Des randonnées à divers endroits dans la Vallée de la Gatineau, avec du plaisir garanti accompagné de votre cheval fidèle et des gens agréables!

Au menu

- Renouvellement des cartes de membres
- Élection du conseil administration
- Calendrier activités 2005
- Discussion des assurances, invité M.Pierre Lefebvre de Québec à cheval.
- Divers

Bienvenue à tous !

TAPA JUNGLE

Un tapage fort appréciable

(H.R.) Maniwaki – La troupe du spectacle Tapa Jungle était de passage à Maniwaki, le 28 janvier dernier, pour présenter son spectacle fort original, destiné aux enfants, à la Salle Gilles Carle.

La troupe de Tapa Jungle reprend «Le Livre de la jungle» de Rudyard Kipling et en refait un conte musical fort amusant pour

thère Bagheera, l'ours Baloo, le singe Chil le milan ou encore le serpent Kaa. Le groupe Quad percussions originales s'occupe de la musique avec beaucoup de percussions et en fait avec à peu près n'importe quoi, que ce soit des poubelles en fer ou encore des tuyaux d'aspirateur en plastique.

Bref, ils font tout un tapage, mais pas un mauvais tapage. Les enfants embarquent



Le comédien Félix Beaulieu-Duchesne interprète trois personnages différents sur cette photo, soit Mowgli, Baloo et Bagheera. Il est entouré par les singes Banderlogs, interprétés par le groupe Quad percussions originales.

les enfants. Cette troupe est composée du comédien Félix Beaulieu-Duchesne et du groupe Quad percussions originales, formé de Jean-François Côté, Stéphanie Dionne, Charles Duquette et Michel Viau.

Félix Beaulieu-Duchesne interprète donc Mowgli, et fait parler à tour de rôle ou en même temps tous les personnages du livre avec des marionnettes, que ce soit la pan-

d'ailleurs rapidement dans l'histoire et redécouvrent ce conte de Rudyard Kipling, souvent repris par Disney. Le conte dure 50 minutes et passe très rapidement, les enfants présents dans la salle rient et regardant les mouvements rapides des comédiens sur scène. Bref, leur tapage marche, puisque les enfants embarquent avec plaisir.

De la bonne viande sauvage

(F.L.) Maniwaki - Cent une personnes ont profité du souper de viande sauvage, organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 3063, le samedi 5 février dernier.

«Le souper a été un grand succès. Les gens ont été très satisfaits et nous n'avons reçu que des commentaires positifs», a indiqué le Grand chevalier Michel Cyr.

Malgré l'objectif fixé de 125 personnes pour le souper, M. Cyr a affirmé que 101 participants dépassaient tout de même les

attentes.

Gilbert Lapratte a été l'heureux gagnant de la télévision, tirée lors du souper. Claire Poirier a reçu un prix de 100 dollars en argent comptant.

Michel Cyr a tenu à remercier les bénévoles et les participants qui ont fait du souper de viande sauvage un succès. Il a confirmé que le prochain souper, soit celui de dorés, aura lieu le 2 avril 2005.



101 personnes ont profité du souper de viande sauvage des Chevaliers de Colomb.

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

FORMATION INTENSIVE DE 8 1/2 MOIS!

Deviens
abatteur manuel et
opérateur de débardeur
professionnel

Salaire initial moyen : 510\$/semaine*

* Relance du ministère de l'Éducation 2003

DÉBUT DES COURS 14 MARS 2005

Moi... je m'inscris **PRETS ET BOURSES**



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
 850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111
1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

UNE DEUXIÈME FEMME CENTENAIRE SOUS LE MÊME TOIT Le Foyer d'accueil de Gracefield fête sa Reine des coeurs

Gracefield- Mme Marie Pétrin-Guilbault a 100 ans. Elle vit au Foyer d'accueil de Gracefield. La belle dame centenaire a fait l'objet d'une fête à l'occasion de la St-Valentin mercredi après-midi. «La Reine des coeurs» a été choyée par les membres de sa famille, le personnel et les bénévoles du foyer ainsi que par le troubadour-chantant Conrad Bénard qui lui a dédié quelques chansons.

PAR JEAN LACAILLE

Mme Mayrand a fêté son 103e anniversaire de naissance le 4 janvier dernier. Nous sommes choyés de compter deux femmes centenaires à notre établissement. Nous en sommes très fiers.»

Des messages prestigieux

Marcel Sicard, petit-fils de Marie Pétrin-Guilbault a fait la lecture de messages spéciaux qui ont été adressés à sa grand-mère. Ces messages sont des hommages particuliers provenant du député de Pontiac à la Chambre des



La centenaire, Marie Pétrin-Guilbault et sa fille aînée Georgette Guilbault-Sicard qui soulignait ses 80 ans mercredi.

La fête coïncidait avec l'anniversaire de sa fille aînée, Mme Georgette Guilbault-Sicard qui soulignait son 80e anniversaire de naissance. «C'est beau et c'est gentil», s'est contentée d'affirmer la centenaire qui prenait place à la première rangée avec sa fille aînée à ses côtés. Trois jours plus tard, le samedi 12 février, date de son anniversaire de naissance, elle recevra les membres de sa famille pour un souper et une soirée récréative au Foyer d'accueil de Gracefield. Nous avons appris que la famille se préparait à souligner l'avènement de cinq générations.

Lorsque demandé à sa fille aînée de nous décrire sa mère. Un seul mot lui est venu à l'idée: le courage. «Il faut beaucoup de courage et d'abnégation pour élever une famille de 11 enfants dans la «grosse» misère. Toute sa vie, ma mère a été une femme merveilleuse.»

Un beau chemin

Marie Pétrin-Guilbault est née au Lac-à-Larche en 1905. Elle épouse Damase Guilbault à Gracefield en 1929. Onze enfants naîtront de cette union. M. Guilbault est décédé en 1990. Il était fermier et journalier. Pendant qu'il travaillait à la ferme, son épouse s'occupait des enfants et du travail quotidien à la maison.

Joanne Lafrenière, agente en relations humaines, au nom de ses consœurs et confrères de travail, a présenté un gigantesque gâteau d'anniversaire à la centenaire.

«Une telle fête ne peut s'organiser sans la collaboration des membres de l'équipe. Un gros merci à mes collègues de travail de même qu'aux cuisinières pour la préparation d'un succulent repas. Nous avons remis une photographie à notre centenaire qui sera installée tout près de celle de Olivine Mayrand dans le hall d'entrée de l'établissement.



Un succulent gâteau d'anniversaire a été présenté à la centenaire sous les yeux de ses filles Georgette et Rose-Hélène et Joanne Lafrenière, agente de relation humaines au Foyer d'accueil de Gracefield.

Bénard, a fait les frais de la musique. Les gens ont fait une pause pour déguster le succulent gâteau préparé par les cuisinières du Foyer d'accueil de Gracefield.

Les membres du personnel et les bénévoles ont également souligné les 58 ans de mariage de Marie-Reine et Palma Nadon, les 51 ans de mariage de M. et Mme Ovila Carpentier de même que Olivette Lafond et Lucien Paquette et les 48 ans de mariage de Jeanne-d'Arc et Guy Larivière.

Joanne Lafrenière a tenu à remercier les résidents qui ont tenu à participer à la fête de même que tous ceux et celles qui ont préparé cette belle fête de la St-Valentin à l'intention de leur «Reine des coeurs».

Communes à Ottawa, David Smith, du député de Gatineau à l'Assemblée nationale du Québec, Réjean Lafrenière, de Lise Thibault, lieutenant-gouverneur du Québec, de Jean Charest, premier-ministre du Québec et Paul Martin, premier-ministre du Canada.

Le marchand de bonheur, Conrad



Entendu ce matin au Rialdo de grand maman «Jeanne D'Arc Dault» sa fille Véro a eu un garçon, et Jeanne D'Arc lui a demandé quelle couleur est le bébé, elle a répondu «rose». Bonne chance aux parents et au petit rosé.

Au tournoi de St-Jean Richelieu, les frères Ceré ont chanté dans un restaurant et ça tout l'air que les gens aimaient leur voix, ils étaient tellement fiers. D'habitude à Maniwaki, les gens les paient pour ne pas les entendre chanter.

Envoyez par mégarde à Claude du Garage M c C o n n e r y «Claude s'il vous plait signe ton approbation pour publicité» et c'était écrit le nom d'un autre garage, je m'excuse Claude il était tard! Je sais que tu travailles chez McConnery.

Père Chevarier du Rally Perce-Neige, à toutes les années tire sa révérence comme Dominique Michel. Le comité croit qu'il va revenir l'année prochaine.

Les 2 gazelles Lorraine Addleman et Doreen Miller suivaient le Rally Perce-Neige comme bénévoles. Elles ont flippé sur le côté. Le jeep n'a rien, elles non plus, je crois qu'elles seront mieux sur les routes en Afrique.

Ville de Gatineau
APICA

CARNIVAL GATINEAU
2005

Compétition de bûcherons / Lumberjack Competition

Sam. le 19 fév. 12 h Sat., Feb. 19
Galerias Aylmer Inscription sur les lieux
 Registration on site
Info: Andrée ou/ or Gerry
819-455-2236

Nombreux prix à gagner

Lots of prizes to be won

- Habilité avec scie mécanique / Chain Saw Skills
- Lancer de la hache / Axe Throwing
- Gondendart / Cross Cut Sawing
- Lutte à la corde de traction / Tug of War
- «Bouillotte de Feu» Competition

Commandité par / Sponsored by:

WASTE SYSTEMS
ALEX INC.

CARNET

KAZABAZUA -

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

Centre Chrétien de Maniwaki

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. À partir du jeudi soir le 4 février nous allons offrir des courtes études bibliques axées sur les traditions et coutumes. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116 // Nous avons aussi un comptoir vestimentaire avec meuble usagé qui s'appelle La Ruhe, 245, Champlain Maniwaki Tél : 441-1591 le soir 441-3116

AVIS AU CHEVALIER DE COLOMB

• **d'assister aux funérailles, de frères, Michel Ethier le vendredi, 4 février à 15h00.**

SAMEDI 12 FÉVRIER 2005

• **Âge d'Or Montcerf-Lytton** Fête la St-Valentin, les joyeux Copains vous invitent à leur soirée dansante. 19h30 au Centre Communautaire de l'endroit.

SAMEDI 12 FÉVRIER 2005

• **Club Âge d'Or de l'Assomption** vous invite à un souper chaud qui sera servi à 17h30. Billet sont présentement en vente auprès des membres du Conseil. Il faut vous procurer votre billet avant le 10 février. À cette occasion, une carte de membre à vie sera remise à 10 de nos membres aînés. Suivra ensuite une soirée de danse animée par les Campagnards. Infos : Gerogette au 449-1980 et Madeleine au 449-1657

DIMANCHE 13 FÉVRIER 2005

• **Le Club de l'Âge d'Or de Cayamant célébrera la St-Valentin.** à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. Un souper chaud sera servi suivi d'une soirée dansante. Au menu : cuisse de poulet, patate, légume, sauce BBQ, desserts, etc. Réservez au : Carmen 463-9950 ou Léona 463-1035 ou 463-0883 au plus tard le 9 février

DIMANCHE 13 FÉVRIER

• **Chevalier de Colomb conseil Dr Jean-Thomas Lécuyer 11973** assemblée générale à la salle Christ-Roi. À compter de 8h30. Suivi de l'assemblée et de la messe.

MARDI 15 FÉVRIER

• **Cercle 1131 Filles d'Isabelle de Gracefield :** Assemblée spéciale à 19h, à la sacristie de l'église de Gracefield. Infos : Denise 467-2169 ou Laura 463-2386

MERCREDI 16 FÉVRIER

• **Détenteurs de camp de chasse ou de villégiature :** Assemblée annuelle du Regroupement des Locataires Des Terres Publiques (RLTP). À la salle de La Légion Canadienne au 136 du Souvenir, Maniwaki à 19h30. Infos : Jacques David : 425-2365 ou André Benoit au 597-4873

JEUDI 17 FÉVRIER

• **Club Âge d'Or d'Aumond : Repas à 17h30 à la salle de l'Âge d'Or.**

VENDREDI 18 FÉVRIER

• **Rencontre de la vie montante :** Secteur Maniwaki, à 14h00, à la Salle de l'âge d'or, rue des Oblats, Maniwaki.

SAMEDI 19 FÉVRIER

• **Club de l'amitié de Bois-Franc - Soirée dansante** à 19h30, Centre communautaire, Donald Hubert. Infos : 449-1013

DIMANCHE 20 FÉVRIER

• **Le Bel Âge de Blue Sea : Souper St-Valentin :** à 17h30, au centre municipal. Infos : Laura Lacaille au 463-2386

SAMEDI 26 FÉVRIER

• **Le Club de l'Âge d'Or Haute-Gatineau** secteur Christ-Roi célébrera la St-Valentin. Soirée dansante à 19h30 - Rouge à l'honneur- Prix à gagner Infos : Hélène 449-3607 ou Céline 449-1063

CSHBO

Politique de transport scolaire modifiée

(F.L.) Maniwaki - La politique sur le transport scolaire de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) a été modifiée.

Cette nouvelle politique a été adoptée lors de l'assemblée régulière du conseil des commissaires de la CSHBO, le 26



janvier dernier.

Parmi les changements notés à la nouvelle politique, une nouvelle formule a été imposée pour les jours de suspension de cours à cause des intempéries. Une moyenne de la température sera donc faite dans trois points différents de la Vallée-de-la-Gatineau. Si la moyenne dépasse -35 degrés centigrade, sans facteur éolien, les cours seront suspendus.

Cette nouvelle politique de transport a été préparée par le comité consultatif du transport, avec l'aide du service des ressources financières et du transport scolaire.

Par ailleurs, une réorganisation des ressources matérielles et des technolo-

gies de l'information a été adoptée lors du Conseil. Entre autres, le poste de directeur du service sera remplacé par un contremaître. D'autres changements pourraient être apportés dans l'avenir.



L'horticulture :

Une nouvelle façon d'accroître ses revenus

Découvrez d'excellentes raisons pour démarrer une entreprise de production horticole

Samedi, le 19 février 2005

De 9 h à 16 h
Centre communautaire du parc Moussette, Gatineau

Will also be given in english on Friday, February 18th 2005

From 9 a.m. to 4 p.m.
Bristol Town Hall

Coût :

35 \$, diner inclus

Inscription et information :

(819) 986-8544, puis faites le zéro ou 1 888 536-2720, puis faites le zéro.

Programme détaillé :
www.mapaq.gouv.qc.ca/
Région Outaouais



Organisé par :



TOURNOI DE 500 AU BEL ÂGE DE BLUE SEA

Georgette Joly et Thérèse Crônier sont championnes

(J.L.) Blue Sea- Le tournoi de cartes 500 du club Le Bel Âge de Blue Sea sous l'égide de la FADOQ, région de l'Outaouais, a regroupé 36 amateurs au centre municipal le samedi 5 février dernier.

Le duo composé de Georgette Joly et Thérèse Crônier a enlevé les grands honneurs de cette compétition amicale. Plusieurs prix de participation ont été distribués et un goûter a suivi le tournoi. «Les gens ont tellement apprécié l'activité que nous avons organisé un deuxième tournoi après le goûter», d'indiquer Mme Réjeanne Lemieux, une des organisatrices du club Le Bel Âge de Blue Sea.

Les joueurs sont venus d'un peu partout dans la Vallée-de-la-Gatineau pour participer à cette activité. Le club se propose d'organiser d'autres activités du genre dans un avenir rapproché.

Centraide
Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides inc.

«Déjeuner du Maire» Vallée-de-la-Gatineau

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Cayamant	Aurel Rochon	24 octobre 2004	8h30	Salle Municipale	480,00 \$
Bois-Franc	Armand Hubert	7 novembre 2004	10h15	Centre Communautaire Donat Hubert	550,00 \$
Bouchette	Réjean Carle	14 novembre 2004	10h00	Centre municipale de Bouchette	1 170,00 \$
Déléage	Palma Morin	21 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	826,50 \$
Blue Sea	Yvon Bélanger	28 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	710,00 \$
Low	Michael Francis	28 novembre 2004	9h00	Salle Héritage	484,00 \$
Lac Sainte-Marie	Raymond Lafrenière	5 décembre 2004	9h00	Centre Communautaire	4 123,96 \$
Aumond	Normand Leblanc	22 janvier 2005	(souper) 18h00	Salle Communautaire (ancienne école)	501,54 \$
Total des déjeuners					8 846,18 \$

Municipalités	Maires	Don
Gracefield	Réal Rochon	500,00 \$
Kazabazua	Florian Clément	250,00 \$
Maniwaki	Robert Coulombe	1000,00 \$
Messines	Ronal Cross	500,00 \$
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau	Roch Carpentier	200,00 \$
TOTAL des dons		2 450,00 \$

TOTAL DES DÉJEUNERS ET DES DONNS 11 296.18 \$

La présidente, Madame Micheline Vaillancourt, ainsi que tous les bénévoles de la campagne Centraide, tiennent à remercier les Maires et les membres de leur conseil, pour le succès de cette activité au profit de la campagne Centraide 2004.

Un Merci particulier est adressé aux organismes bénévoles qui ont préparé les repas et à tous les participants.

Merci !

Marchand d'impôts

- Rappports d'impôts - Tenue de livres
- Remise TPS et TVQ

Sur rendez-vous :
(819) 441-3654

71, chemin Bitobi, Maniwaki (Québec)

Vol de coffre-fort

(F.L.) Messines - Un coffre-fort a été volé dans une résidence privée, à Messines, sur le chemin de la Ferme.

L'incident a eu lieu entre le 4 et le 7 février. Au moment du vol, le coffre-fort comprenait 30 mille dollars en coupure de billets de 100 et plusieurs documents personnels.

La Sûreté du Québec n'a aucun suspect dans cette affaire, mais plusieurs personnes avaient accès à la résidence. Les personnes qui ont eu accès au coffre-fort seront interrogées afin de faire la lumière sur l'enquête.

AU CENTRE JEAN-GUY-PRÉVOST C'est le Carnaval de Grand-Remous

(H.R.) Grand-Remous - Le Carnaval de Grand-Remous aura lieu cette fin de semaine au Centre Jean-Guy-Prévost dès aujourd'hui.

Le Carnaval débutera ce soir à 18h30 avec l'ouverture des portes du Centre Jean-Guy-Prévost. Le tournoi de pitoune débutera à 19 heures. Les duchesses du Carnaval seront présentées au public à 20 heures et elles montreront leurs talents sous le thème Occupation Double. Les cinq duchesses qui tenteront de se faire élire comme reine 2005 sont Amélie Robitaille, Sabrina Gravel, Nathalie Caron, Josiane Brunet et Sam Bouchard. Une soirée dansante suivra avec l'orchestre Tag.

Le tournoi de pitoune reprendra dès huit heures le samedi matin et sera suivi de la course d'accélération de motoneiges. Les

inscriptions pour la course se feront à 11h30 et les compétitions débuteront à 12h30. Une activité d'improvisation aura également lieu. Les inscriptions se feront à 12h30 et l'activité débutera à treize heures. Une glissade sera également aménagée pour les jeunes à l'extérieur du Centre Jean-Guy-Prévost. Un souper spaghetti aura lieu à 17h30 et le tournoi de washer débutera à 18h30. Une soirée dansante aura aussi lieu avec l'orchestre Tag en soirée.

Pour la journée de dimanche, le tournoi de pitoune reprendra à huit heures et les inscriptions pour les courses de VTT se feront à 11h30. Les courses débuteront à 12h30. L'inscription pour le tournoi de crible se fera à 12h30, tout comme pour le tournoi de washer.



Le groupe Tag donnera deux spectacles au cours de la fin de semaine, un vendredi soir et l'autre samedi soir.

Meilleur déneigement à Aumond

(F.L.) Maniwaki - La municipalité d'Aumond a annoncé que le déneigement de la route 107 allait s'améliorer en 2006.

Plusieurs citoyens se sont plaints lors du dernier conseil municipal de la municipalité. Transports Québec a confirmé à la municipalité que la route 107 à Aumond allait être mieux entretenue l'hiver prochain.

«Les normes de déneigement seront différentes en 2006. À la suite d'un comptage de véhicules sur la route 107, Transports

Québec va augmenter le budget pour du sable et du sel, sur la portion de la route à Aumond», a indiqué le chef de service de liaison avec les partenaires et les usagers chez Transports Québec, Stéphane Lauzon.

Présentement, seulement du sable est réservé pour la route 107. En 2006, le sel pourra être utilisé sur de la glace lorsque la température est en dessous des moins 12 degrés.

Bienvenue chez Léas

(anciennement chez Lola)



Tél. : 441-2959 Heures d'ouverture : Lundi au vendredi 5h à 14h
Samedi et dimanche 7h à 14h

Spéciaux de février

Lundi :	Sandwich aux oeufs : 5,95 \$ Pain de viande 6,95 \$ Steak poulet : 8,95 \$	Mardi :	Omelette fromage : 5,95 \$ Macaroni à la viande : 6,95 \$ Cuisse poulet 7,95 \$ Poitrine poulet : 8,95 \$
Mercredi :	Omelette nature : 5,95 \$ Doigts de poulet : 6,95 \$ Pizza : 7,95 \$	Jeudi :	Saucisse au lard : 5,95 \$ Roti de boeuf : 7,95 \$ Assiette chinoise : 8,95 \$

Vendredi : Poisson et frites : 5,95 \$
Hamburger steak : 7,95 \$
Brochette de poulet : 9,95 \$

Tous nos spéciaux sont servis avec soupe, thé ou café.

Grands choix de desserts maisons.

Essayez nos petites douceurs et nos mets pour apporter.

Au plaisir de vous servir.

BIENVENUE !

OUVERT

20 personnes et plus pour souper sur réservation
Traiteur buffet chaud / froid
Salle disponible

DÉBUT DES COURS 7 MARS 2005

Moi... je m'inscris

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
819 623.4111
1.866.314.4111

cfpml.qc.ca

L'efficacité en formation!

Lancement de l'album de Daniel Gagnon



« Il faut garder espoir! »

Lancement le 12 février 2005 à 14h00 jusqu'à minuit
Salle du Christ-Roi

Accompagné de Claude Bédard et ses musiciens

Permis boisson

Artistes invités :

- Mario Fauteux
- Fred Comptois
- Sylvie Carrière
- Robert Larivière
- Karine Guy Gagnon
- Émilie Ringuette
- Normand Grenier
- Michel Lafond
- Pierre Gauthier
- Mariette Croteau
- Dan et Dan

Entrée : 10 \$

Buffet : 10\$

1\$ par album vendu lors du lancement sera remis à la Société de la sclérose en plaques.

L'école des adultes récompense ses élèves

(F.L.) Maniwaki - Les étudiants du centre Notre-Dame-du-Désert, l'éducation des adultes, ont été honorés pour leur bon rendement à l'école.

La remise des prix «Bons coups» a eu lieu le 18 janvier dernier, à Maniwaki. Près d'une cinquantaine d'élèves ont été récompensés.

Les élèves se sont démarqués par leur excellence académique, avec une note de

80% et plus en mathématiques ou en anglais et 75% et plus en français. Ils se sont aussi démarqués par l'amélioration de leur performance, ayant accumulé une augmentation de 5% de leur note.

De plus, certains ont été honorés pour leur travail constant, leur assiduité, leur implication à la vie scolaire et par des bons coups spéciaux.

Travail constant



Pierre-Claude Alie, Natasha Bergeron, Nadine Flansberry, Marie Fortin, Nancy Gaudreau, Annie Jetté, Christine Lacroix, Line Lafontaine, Nancy Lafrenière, Hélénda Langlois, Jeannot Lyrette, Francine Mailhot, Danielle Michaud, Anne Morin, Suzanne Portelance, Maxime Powers, Danny Rochon, Fanny Vallière, Renée Whissell.

Assiduité



Annie Jetté, Jonathan Labelle, Richard Lafontaine, Isabelle Lefebvre, Francine Mailhot, Caroline Rivest, Danny Rochon (2) Valérie Vien, Gino Cousineau, Jeannot Lyrette, Maxime Powers.

Bons coups spéciaux



Danny Rochon, pour la vitesse à laquelle il a réussi son anglais, Chantal Lepage, pour sa persévérance, et Robert Déry et Gino Cousineau, pour leur serviabilité.

Amélioration de la performance



Kevin Gagnon, Kevin Guilbault (2), Tommy Maurice, Gina Tremblay (2), Pierre-Claude Alie (2), Tania Brunet, Hélène Lacroix, Stéphanie Lafrenière, Tanya Rozon, Hugo Carle, Gino Cousineau (2), Charlyse H. Guilbault (3), Jessy Lacroix, Jennifer M. Rozon, Chantal Lepage, Natasha Bergeron, Angélique Martin, Claude Robitaille, Diane Désabrais, Nadine Flansberry, Valérie Vien.

Excellence académique



Nancy Gaudreau, Naomie Meunier, Kevin Guilbault, Patick Boileau, Éric Major (2), Line Lafontaine (2), Jean-François Major (2), Kevin Major, Gina Tremblay (3), Daniel Bernatchez, Mathieu Marcil, Caroline Breton, Hugues Larivière (2), Mélissa Flansberry, Anne Morais, Tommy Cyr, Nadine L. Larocque (2), Jeannot Lyrette, Chantal Déry, Christiane Gagnon, Stéphanie Lafrenière (2), Diane Désabrais (3), Nathalie Leroux (2), Danny Rochon (2), Jessy Lacroix, Tanya Rozon, Hélène Lacroix, Francine Mailhot (2), Pierre-Claude Alie, Tania Brunet, Lucie Fortin, Mathieu Gervais, Stéphanie Guérette, Meggie J. Brouillard, Lisina St-Amour, Hugo Carle, Dominic Chaussé, Anick Fortin, Francis Martin, Josée Turmel, Maxime Powers, Chantal Nault, Nathalie Campeau, Nadine Flansberry (2), Fanny Vallière, Simon Labelle, Jonathan T. Tremblay, Annie Jetté, Nancy Lafrenière.

Implication à la vie scolaire



Léona Lyons, Josée Turmel, Isabelle Lefebvre, Claude Robitaille, Richard Lafontaine, Heidy Carle.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi
MIDI

MAISONS À VENDRE

Maison Duplex avec grand terrain, grand garage 24x28 abris d'auto, entrer asphaltée, au 184 Martel, près de l'école, pour plus d'infos : 449-4085 449-8853

Maison 2 étages, grande chambre au rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, meublée, secteur Commeauville à Maniwaki, 34 000 \$. 449-4162 ou 449-2155 Melvin ou Leonard 449-5075

Maison de 3c.c., grand garage, grand terrain, chauffage électrique et au bois. 2 chemin de la Travers, Aumond. Près de la rivière Joseph. 69 900 \$ Pour infos : 449-7540

Maison à Messines, 5 minutes de marche du dépanneur, 4c.c. chauffage électrique, sous-sol fini, chambre froide, Certain articles ménagers inclus. Grand garage 36x38, gazebo, grand deck.

Infos : le soir : 463-1187 Laissez message

Maison, 3 c.c. rénoverée, bord du Lac Murray, Aumond, avec plage, quai aluminium. Terrain 100'x300', électro-ménager, stores, tranquilles, 119 500\$. Infos : 819-449-8066 Cell. : 819-441-8170

Maison située à Montcer-Lytton, 3 chambres, salle de bain entièrement rénoverée, grande cuisine, plancher flottant partout, sous-sol non fini, fournaise avec système de ventilation, grand terrain paysagé de 6 acres, vendeur motivé. 58 000\$ 449-6991

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

Terrains, rue de L'Aqueduc à Délage, services égoûts et aqueduc. 449-3437

COMMERCE À VENDRE

À VOTRE COMPTE, important manufacturier de distributrices automatiques, recherche des distributeurs, T. Plein/ T.partiel. Partout au Canada. Oui une route c'est rentable ! 1-866-300-0078

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Chevaux de travail, domté avec attelage, foin disponible. 441-3690

Chien ou chiot de race ou croisé, à vendre et à être adopté. «Shit-tzu», Berger Allemand croisé

Shnauner, Labrador croisé «Border-Coley» 819-587-2949

Chiots pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc), Saint-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. 250 \$ et +. Garanti. www.grossepatte.com, Drummondville. 819-397-2840

DIVERS À VENDRE

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Moto de route GS750 - 1983 - comme neuf, avec dossier, sacoches, par-brise, pneus neufs, 1800 \$. Pour infos : 449-1881

Section Affaires

SERRURERIE
YVES COUSINEAU
 enr.
 SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
 La nuit: 449-5674

McCONNERY
 Depuis... 1927
Michel Ménard
 Représentant des ventes
 BUR.: (819) 449-1632 • RÉ.S.: (819) 449-1148
 REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
 105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

SALLE DE RÉCEPTION
60 À 120 PERSONNES
MUSICIENS GRATUITS !!!
 Située au sous-sol de la Brasserie.
 Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.
POUR RÉSERVATION : 449-4652
BRASSERIE LA TABLE RONDE
 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Les couvreurs
ROCHON
 Nous faisons des toitures de tous genres
 • Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
 LICENCE RBQ : 2537-2913-00
 78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
 (819) 449-4976 (819) 467-2849
 Sans frais : 1-888-2849

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
 Vente et installation de pompes submersibles
(819) 449-1802
 Alain Lapierre, prop.
 C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
 LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
 ou (819) 623-3372
 Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
 - FER NEUF ET USAGÉ
 - VENTE DE CÂBLE D'ACIER
 TUYAUX POUR PONCEAUX
 Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
 GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE
TRANSPORT
 PROP. PHIL PAYETTE MANIWAKI-HULL
 TÉL.: (819) 449-0745 GATINEAU-OTTAWA
 FAX: (819) 441-1512 BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
 - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
 Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
 François P. Lafontaine
 54, rue Principale Nord,
 Maniwaki J9E 2B3
 tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
 télécopieur (819) 449-5474
 courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
 Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation
Jean Robillard inc.
 Licence RBQ : 8241-4632-12
 EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
 INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
 RÉSIDENCE 395, R.R. #1 C.P. 498
 Délage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT STERLING
Gérard Hubert Automobile Ltée
 VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
 241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
 Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
 Résidence : (819) 449-6452
Pierre Guertin
 Représentant

Plomberie Centrale
 905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
 Entretien de brûleur à l'huile
 Réparation de pompes à eau
 Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
 284, rue Champlain (819) 449-5128
 Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
Électromax Enr.
 138A, Route 105
 Egan-Sud (Québec) J9E 3A9 **François Moreau**
L'Électronique au maximum Propriétaire
 Démarrure à distance (819) 441-2002
AUTOSTART electromax@ireseau.com

TRANSPORT
branchaud
 SPÉCIALITÉ :
 Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
 TERRITOIRES :
 Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
 Présidente Tél. : 819-449-6222
 52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
 (Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
 • LG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
 La Boutique Électronique
 273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
 Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
 Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
 Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
 Entreposage de bateaux
 PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
 MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
 157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

technoPIEUX
 Laurentides
Stéphane Rivest
Mario Rivest
 526, Des Glaileuls
 Des Ruisseaux, (Québec)
 J9L 3G3
 Cell.: 1(514)606-7602(Stéphane)
 Cell.: 1(819)440-7602(Mario)
 Fax : 1(819)440-2114
 www.technopieux.com

RBQ 8293-4985-41
 Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
 Philippe Aumond
 PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
 (819) 449-1729
 Cel. (819) 441-4573
 47 Aqueduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

STB Nadine Pinton
 • Relation d'aide • Naturothérapie
 • Polarité • Restructuration
 • Fleurs du Dr. Bach • énergétique
Un peu de chaleur au coeur de l'hiver :
 Offre d'ouverture, lumineuse et gratuite,
 jusqu'au 21 mars 2005 pour une première rencontre.
 Bureau ouvert au 181 St-Joseph, à Gracefield,
 tous les vendredis de 9h00 à 13h00.
A little of warmth in the middle of winter ! :
 Free introductory offer, until March 21st 2005.
 Office opening at 181 St-Joseph, in Gracefield,
 every friday from 9:00am to 1:00pm.
(819) 467-2086
 nadinepinton@ideal-access.com
 Membre de l'Ordre professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
 Membre de l'Association nationale des Naturothérapeute (ANN)

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
 DRAINAGE
 EXCAVATION
 TERRASSEMENT
 CHAMPS D'ÉPURATION
 MARTEAU HYDRAULIQUE
 R.B.Q. 3129-3913-13
 68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions
Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
 R.B.Q.: 1910-370427
 55, chemin de la Montagne
 C.P. 21, Farley, Messines Tél.: (819) 441-1308
 (Québec) JOX 2J0 Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".

Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.

Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région. 169 rue Comeau, Maniwaki.

Cerisier planche brutes séchées : 1,49 \$/pied bois,
Moules coloniales érable
Cadrage 2 1/2 x 3/4 : 1,05 \$/p.l., plinthe 3/4 x 3/4 : 1,42 \$/p.l.
Plancher cerisier naturel : 2,99 \$/p²

LES MOULURES HAUTE-GATINEAU : 438-1354

Planeur-Moulurière 24" état neuf

Peut sabler et déligner aussi,

5 000 \$ avec inventaire de couteaux

Gilles : 438-1354

Vélo d'entraînement stationnaire neuf modèle de luxe. Valeur 575\$ Prix 300 \$

Équipement de gardien de but complet, très bonne qualité et peu utilisé. Valeur 4000 \$ Prix 1500 \$. Pour infos : 449-2266 Mario ou Robert

Plancher de bois franc non vernis

cerisier Américain : 2,99 \$/p², cerisier d'automne : 3,29 \$/p², Hickory : 3,19 \$/p²

Moules coloniales érable

Cadrage 2 1/2 x 3/4 : 1,05 \$/p.l., plinthe 3/4 x 3/4 : 1,42 \$/p.l.

Planche brute

Érable piqué : 2,50 \$/p.m.p.,
cerisier d'automne : 2,50 \$/p.m.p.

LES MOULURES HAUTE-GATINEAU : 438-1354

Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4 800 \$, vendu 2 300 \$. 514-745-6536

Set de drum, marque Royce, prix négociable. Soir : 441-1204 Cell : 441-8340

Érabièr artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Imprimante HP Deskjet 5150 neuve, jamais utilisée, valeur 159\$, demande 100\$. 441-0391

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 75\$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynard ou Sébastien.

VÉHICULES À VENDRE

CHEVROLET - VENTURE WB - 2003 - allongée toute équipée, incluant lecteur dvd avec casque d'écoute, possibilité d'achat ou de location à 456\$ / mois. Pour infos : 449-2266 Mario ou Robert

camion DAKOTA 1997 - King Cab, 4x4, 6 800 \$ 623-5821

1992 Sunbird, 177 000 km, 2 portes. 463-4836

camion GM 1992, 150 000km, très bonne condition, raison : personne âgée, 3500 \$. 465-2340

AZTEK 2003 - Pour pièces Infos : 465-1930

BEAGLE TALON 1995 - Transmission manuelle, 148 000 km. 4000 \$. 449-4806

Camion TOYOTA 4x4, 1987, avec pièces 500 \$ 449-7973 449-8453

FORD - Grand-Marquis LS 1995, 66 000km, 7 500 \$. Pour plus d'infos : 463-1187 le soir Laissez message s.v.p.

Camion DODGE RAM Pick up 1997 2wd, en très bonne condition, très propre, 200 000km. Pour informations 449-5302

CHEVROLET - Camion 1994 diesel 6.5 turbo 4x4 king cab, boîte 6 pieds tout équipé. Pompe fuel refaite moteur refait frein neuf aux complet suspension refait. Beaucoup de pièce neuf. 10 500 \$ Sébastien 449-8358

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

VTT SUZUKI 1997 - King Quad 4x4 - 3 800 \$ Motoneige Scandic 1994, chenilles longues, reculon, 1 800 \$. 623-5821

VTT Big Bear 350, 1998, prix à discuter, 449-2640

VTT KAWASAKI 1988, 220, bonne condition, avec pelle à neige et autres accessoires, 1 500 \$. 449-2477



VILLE DE
MANIWAKI

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENTS Nos 866 et 867

Avis public est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Maniwaki, que le conseil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 7 février 2005 le règlement portant le no 866 intitulé : «Règlement modifiant le règlement no 829 et permettant la circulation des véhicules tout-terrains sur certains chemins municipaux» et le règlement portant le no 867 intitulé : «Règlement modifiant le règlement no 838 et permettant la circulation des motoneiges sur certains chemins municipaux».

Lesdits règlements sont maintenant en vigueur et déposés au bureau du greffe, à l'Hôtel de Ville, situé au 186, rue Principale Sud, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures d'ouverture.

DONNÉ à Maniwaki, ce 11^e jour du mois de février 2005.

Me **Andrée Loyer**, greffière

OFFRE D'EMPLOI

Commission des loisirs de Gracefield
«Préposé(e) à la bibliothèque»

Temps partiel

15 heures / semaine / au taux de 10,50\$

Envoyez curriculum vitae à :

Commission des loisirs de Gracefield
att : Roxanne Marois
3, rue de la polyvalente c.p. 329
Gracefield
J0X 1W0

Ou par fax : (819) 463-4236

Date limite de prise de candidature :
18 mars 2005

À noter que seules les candidatures
retenues seront rappelées



Tél.: (819) 463-1777
Télec. (819) 463-3958
Courriel: ctvcg@hotmail.com
17, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0

La Corporation des Transports Collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau recherche des

CHAUFFEURS BÉNÉVOLES

(avec leur véhicule)

pour desservir les municipalités de :

MONTCEF-LYTTON - GRAND-REMOUS - STE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU - AUMOND

La Corporation des Transports Collectifs offre un service de transport aux personnes dans le besoin:

- priorité pour la santé aux moins de 65 ans
- étude, projet de formation à l'emploi, stage d'étude et entrevue
- briser l'isolement (loisir et culture)
- soutien civique (services gouvernementaux)

Les chauffeurs bénévoles reçoivent 35¢ du km à partir de leur résidence.

Si vous êtes intéressés, communiquer au bureau de la Corporation au

463-1777 ou 1-866-463-1777



Municipalité de
Messines

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA
MUNICIPALITÉ DE MESSINES :

Avis public est par la présente donné par le soussigné Directeur général/secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le conseil de Messines a adopté lors de l'assemblée régulière du 7 février 2005 le règlement suivant :

- règlement n° 249-2005 relatif aux conditions et aux coûts de location de la salle du Centre Multi-Culturel de Messines.

Ledit règlement est maintenant déposé au bureau municipal de Messines, 3 chemin de la Ferme, où toute personne peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture, soit du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

DONNÉ À MESSINES, ce 9^e jour du mois de février 2005.

Jim Smith
Directeur général/secrétaire-trésorier

Section Affaires

Transmission
Allison

**GARAGE
PIERRE MANTHA**

We also
rebuild
Log
Skidder
Truck &
Industrial
engines

School / bus
Transmission
Allison

Heavy
truck

Lots of new and used parts
for transmission & motors

Built w/original parts only!

Told Free : 1-866-776-0959

1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC



La souffrance
peut s'exprimer
par des mots,
des pleurs et aussi
par des silences.

Peu importe comment vous exprimez
vos émotions, nous savons y faire place
à Tel-Aide Outaouais.

741-6433

courriel : plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

Tél: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050
sans frais : 877-441-0004

BRODERIE

ExpressPub

ARTICLES PROMOTIONNELS

Claude-Anne, rep. des ventes
Kim, conceptrice graphique

180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5

WWW.EXPRESSPUB.COM

Créations MJL

• Service de design d'intérieur
résidentiel et commercial
• Spécialisation en conception
et planification d'armoire de
cuisine et salle de bain
• Pose de céramique

Marie-Josée Lavoie
Designer/Cuisiniste

Tél. : 819-438-1953 Fax : 819-438-1954
E-mail : creationsmjil@hotmail.com

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire

449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial



POLUX

le supermarché pour
animaux domestiques



236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •
Courriel : info@polux.ca

Télépolux : (819) 449-1738

Nourriture et accessoires

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

1998 ARTIC CAT, Cougar 550, tout équipé, poignées chauffantes, reculon et démarreur électrique, très bonne condition. 3 800 \$. 463-4683

Motoneige Polarix Swtich Back, 149 milles, pour plus d'infos : 449-7293 jour / 440-2414 soir

Motoneige Yamaha V-Max 600 1994 - Excellente condition, aucune réparation à faire. Faut voir. Prix à discuter. Après 15h 438-1006

Motoneige Polaris 500, 2 places, très bas millage. Démarreur électrique, poigner chauffante, reculons. Infos : 449-5668

Motoneige 1997, Polaris Storm, 800cc, 3 cylindres, carte de sentier 05, presque neuve, faut voir. 2500\$ 449-1729

L'Atelier Carpentier enr. Nous sommes prêts pour l'hiver. Plusieurs motoneiges en stock et un vaste inventaire de pièces usagées. Pour l'entretien ou les réparations majeures. Nous sommes les experts. 381, chemin Lac Long, Blue Sea. 463-3362 Prop. Jean Carpentier

Motoneige Bombardier Mach Z, 1997, 12 000km, très propre, 3000\$. 465-5119

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

CHALET À LOUER

Chalet à Blue Sea, meublé, chauffé, tout équipé et inclus 600 \$/mois. Pour infos : 449-2944

Chalet pour vacanciers, situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski fond, pêche et patinoire sur lac. Couche 8 personnes. 465-2980

Lac des îles à 14km de Mont-Laurier, chalet à louer, 4 c.c., tout équipé. Excellent pour pêche sur la glace randonné de motoneige, libre à partir du 14 janvier 2005. Reserver tôt ont demande Madeleine au 819-440-2384 ou 819-440-9620

Logement Chalet à louer, sur Lac Blue Sea, 1 chambre à coucher. Chauffé, éclairé, meublé, avec foyer, libre jusqu'en juin 2005. Tout inclus. 450\$/mois. 819-771-6503



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a une clientèle d'environ 4105 élèves jeunes et adultes répartie dans 19 écoles primaires, 3 écoles secondaires, 3 centres d'éducation des adultes et 2 centres de formation professionnelle sur un territoire couvrant 38 municipalités et villes.

Afin d'assurer la réalisation de ses objectifs, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désire combler un poste de :

OFFRE D'EMPLOI CONTREMAÎTRE DES SERVICES SPÉCIALISÉS

Nature du travail

Le contremaître voit à l'élaboration et à la révision des systèmes, méthodes et procédures administratifs inhérents à son service. Il participe à la sélection du personnel sous sa responsabilité, l'initie au travail, l'assiste dans l'exécution de ses tâches le supervise et l'évalue. Il collabore à l'établissement des prévisions budgétaires, contrôle les dépenses et prépare les rapports requis par son supérieur immédiat.

Qualifications requises :

- Détenir un certificat de qualification préférablement en :
 - ➔ Menuiserie ou en électricité (maître électricien)
- Détenir un certificat d'entrepreneur serait un atout.

Autres exigences :

- Habilité et expérience en lecture de plans;
- Habilité et expérience en gestion d'équipe;
- Habilité et expérience dans l'utilisation de l'informatique de gestion (logiciel d'administration).

Expérience

Huit (8) années d'expérience pertinentes à l'emploi.

Salaire et avantages :

Tel que prévu dans le décret sur la condition d'emploi des cadres et gérants du secteur des commissions scolaires.

Date d'entrée en fonction :

Mars 2005

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit le faire au plus tard le 18 février 2005 à 16 h. Votre curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant votre candidature doit être adressé à :

Concours CSS-02
Madame Marlène Thonnard, directrice générale
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, rue du Couvent
Maniwaki (Québec) J9E 1H5

- Les personnes retenues seront invitées à se présenter à une activité visant à établir leur profil de compétences en gestion.
- Le caractère confidentiel de l'information est assurée et seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.
- Les candidates et candidats retenus devront se soumettre à des tests psychométriques.
- La CSHBO souscrit au principe à un programme d'accès à l'égalité en matière d'emploi.



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

AVIS AUX PARENTS

INSCRIPTION DES ÉLÈVES POUR SEPTEMBRE 2005

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS SECTEUR M.R.C. VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

PROGRAMME PASSE-PARTOUT PRÉMATERNELLE 4 ANS - MATERNELLE 5 ANS

L'inscription des élèves qui fréquenteront le programme Passe-Partout, une classe de prématernelle 4 ans ou de maternelle 5 ans en septembre prochain se fera du 14 au 18 février 2005, 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 15 h 30 aux écoles suivantes :

- * Les élèves de Maniwaki, Délage, Egan Sud, Aumont, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Messines, Bois-Franc, Montcerf-Lytton et Grand-Remous s'inscrivent à :
L'école Christ-Roi, 148 boul. Desjardins, Maniwaki. Tél. : 819-449-2331.
- * Les élèves de Gracefield, Blue Sea, Cayamant, Bouchette, Lac-Sainte-Marie, Kazabazua et Low s'inscrivent à :
L'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield.
Tél. : 819-463-2949, poste 222.

CONDITIONS D'ADMISSION

- * Programme Passe-Partout : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2005.
- * Début du programme : Septembre 2005.
- * Prématernelle 4 ans : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2005.
(Une sélection pourrait être effectuée parmi les inscriptions des élèves de prématernelle 4 ans).
- * Maternelle 5 ans : Avoir 5 ans avant le premier octobre 2005.

DOCUMENTS À FOURNIR

Vous devez fournir le certificat de naissance (original) **grand format** émis par la Direction de l'état civil où **apparaissent les noms et prénoms des parents et le lieu de naissance**.

IL NOUS SERA IMPOSSIBLE D'ADMETTRE VOTRE ENFANT SI VOUS NE FOURNISSEZ PAS LE CERTIFICAT DE NAISSANCE.

Pour les enfants nés au Québec, seulement le certificat grand format émis par la Direction de l'état civil est accepté. Les formulaires pour les demandes de certificat de la Direction de l'état civil sont disponibles dans les C.L.S.C., au bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-800-567-3900 ou via le site internet : www.etatcivil.gouv.qc.ca

Pour les enfants nés en Ontario, c'est le certificat VERSION INTÉGRALE. Vous devez vous adresser au Bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-416-325-8305 ou via le site internet : www.cbs.gov.on.ca. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales).

Pour les enfants nés ailleurs qu'au Québec et en Ontario : vous devez vous adresser au bureau du registraire général de l'état civil de la province ou du pays concerné. Les noms des parents et le lieu de naissance doivent apparaître sur le document. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales).

PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Pour les élèves déjà inscrits dans les écoles primaires ou secondaires : l'école fera parvenir une fiche de renouvellement d'inscription à faire signer par les parents.

NOUVEAUX ÉLÈVES

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au primaire, les parents se présentent aux mêmes écoles que celles désignées pour les inscriptions des élèves de la maternelle.

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au secondaire, les parents se présentent à l'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield ou à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Marlène Thonnard
Directrice générale

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Avis de nomination



DANIEL GAGNON

Hydro-Québec est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Daniel Gagnon à titre de directeur régional - Laurentides et directeur - Services à la clientèle. Il assurera l'harmonie des relations entre Hydro-Québec et les représentants du milieu et développera des relations d'affaires ainsi que des partenariats à l'échelle des régions administratives Lanaudière, Laurentides, Laval et Outaouais.



CHAMBRE À LOUER

Chambre, accès au frigidaire, four micro-ondes, tv, câble TV. Pour plus d'infos : 449-2576

Chambre, avec stationnement, télé, radio, cuisine et salle de bain commune. Près de l'hôpital de Maniwaki. Fraîchement rénovée. 75\$/semaine. Tél. : 819-449-5226

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Logis 1 chambre, libre 1er avril, salle de lavage, stationnement et entrée privés, 350 \$/mois pas chauffé ni éclairé. 449-3435

Logis 2 chambres, libre le 1er mai, inst. laveuse sècheuse, remise ext. stationnement pour 2 véhicules, entrée privée, 350 \$/mois pas chauffé, ni éclairée. 449-3435

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste de ski de fond et sentier de motoneige. 465-2542

Maison 3 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé. Pas d'animaux, référence demandée. Secteur Comeauville. Infos : 465-2585

Appartement 3^{1/2} pièces, situé à Egan Sud, pas chauffé ni éclairé. 449-5408

Appartement, situé au 165 Commerciale, Apt-10, chauffé et éclairé, câble fourni, 1 chambre, 440\$/mois. Poêle, réfrigérateur et ensemble de cuisine inclus. 449-6104 ou 449-1983

Appartement à louer, 4^{1/2} 183, Gendron à Maniwaki - Libre immédiatement. Après 18h 449-7267

Appartement 4 chambres, situé au 103 chemin Rivière Gatineau à Délage, à 2 minutes de Maniwaki, 550\$/mois pas chauffé, ni éclairé, disponible immédiatement. 449-0061 449-5587

Petit appartement à louer au centre ville de Maniwaki, 1^{1/2} chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur inclus. Pas d'animaux avec référence. 375\$/mois. Pour infos : 449-5763 ou 449-2485

Logement petit 3^{1/2}, meublé demi-sous-sol, chauffé éclairé, câble TV, accès laveuse et sècheuse inclus, libre 1er février, locataire brillant s'abstenir. 440\$/mois discutables. Infos : 449-1304

Maison de ville, située sur la rue Beaulieu, Maniwaki dans un secteur campagnard en pleine ville tout près de l'hôpital et à proximité de plusieurs services. Résidence bien ajourée, 3 ch. à coucher, plancher de bois franc au salon, deux salles de bain, grand sous-sol pour rangement ou salle de jeux, stationnement pour deux véhicules, pas chauffée, ni éclairée. 530\$ par mois. Libre immédiatement. Pour informations demander : Gisèle, tél. : 449-3310 entre 9h00 et 21h00 ou Francine 449-4306

Maison 3 chambres, située à Danford Lake, poêle à bois, sur 25 acres. 819-422-1785

Logis libre le 1er mars, 2 chambres. 449-3437

Grand appartement, 1 chambre, cuisine et salon, à 1 minute du centre-ville, 480\$/mois. Chauffé. 449-6449

Appartement, 24 rue Britt, Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février 2005, 1 ch. à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour informations : 449-1284

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

Logis 2 chambres (1 grande et 1 petite), libre immédiatement, face à la plage publique au Lac Blue Sea, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé, prises laveuse et sècheuse. Jour 514-642-6000 Soir 450-654-0420 Demandez Nathalie

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 385\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Locaux idéal pour professionnel de la santé ou commercial, meublé ou non, salle d'attente, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé et éclairé, au 198 Notre-Dame Maniwaki. 819-441-0200 ou 819-561-4586

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

PERDU

Femelle Beagle, blanche noir et brune au Lac 31 Milles, baie McKenzie, pour infos : 441-2371

OFFRES D'EMPLOI

À partir de son domicile, apprenez à gagner un revenu supplémentaire, temps partiel ou plein, commandez votre CD-Rom d'information gratuit. www.succes-opportunité.com

OFFRES DE SERVICE

Garderie privé situé à Maniwaki, du lundi au vendredi de 7h à 17h. Pour information : Mélanie au 441-3645

Garderie située à Délage en milieu familial, places disponibles immédiatement. 449-6365

Déclaration d'impôts, service rapide par internet ou par la poste, bas prix. À votre service depuis plus de 25 ans. Appeler Aurel Morin 449-1522

Service d'entretien et réparation de tous genres; peinture, ébénisterie etc. 441-1156

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Garderie à 7\$, situé à Délage, 3 place disponible. Contacter Manon. 449-1978

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Pose de «dry wall», finition de joints, finition sous-sol, pose de céramique, rénovation et finition salle de bain, plafonds suspendus. Estimation gratuite. Michel 441-0648 Cell. : 441-9389

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

À MONTCERF-LYTTON

Le Centre d'archives temporairement fermé



(H.R.) Montcerf-Lytton - Le Centre d'archives de Montcerf-Lytton est fermé depuis le 14 janvier dernier. Cette mesure est simplement temporaire pour que le Centre puisse subir une restructuration. «Nous voulons tout simplement l'informatiser et le mettre plus à jour. C'est pour cela que le Centre d'archives sera fermé temporairement pour quelques mois», a expliqué Liliane Crytes, directrice générale de la municipalité de Montcerf-Lytton.

CONSEIL MUNICIPAL DE GRACEFIELD

Trois dossiers prioritaires au menu

(JL) Gracefield- Le conseil municipal de Gracefield tient sa réunion mensuelle le lundi 13 février, à 19h30, au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

Trois dossiers retiendront particulièrement l'attention des élus en ce soir de la St-Valentin. Ils feront d'abord le point sur les négociations qui devraient mener à la signature d'une première convention collective de travail avec le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Gracefield. «Il sera également question du dossier de la Maison Entraide Aféas de Gracefield qui se déroule normalement», d'indiquer le maire Réal

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

RECHERCHE

Recherche un appartement de 2 chambres pour personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Urgent besoin, achetons : pépines, bulldozers, «skiders», trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. : 819-353-1777

RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787

Homme seul, début soixantaine cherche femme d'environ 55 ans pour un but sérieux. 441-0041

Jeune homme de 40 ans, 6'2", 215 livres, de belle apparence avec sens de l'humour, sobre, non fumeur, travaillant, sportif, aime la vie. Recherche femme 25 à 35 ans enfant ou non avec même caractéristique, but sérieux. Appele-moi Joseph 441-9415

Nécrologie

MME HUGUETTE BEAUMONT

De Montcerf-Lytton est décédée le 5 février 2005, à l'âge de 53 ans. Elle était l'épouse de Luc Demers, la fille de Donat Beaumont et de Carmen Larcher de Hull. Outre son époux et ses parents, elle laisse dans le deuil sa fille Séléna, sa soeur Micheline (Henri Bertrand) de Maniwaki, son frère Richard (Chantal Gauthier) de Hull, ses beaux-parents Jean-Marc Demers et Rita Dussault de St-Joachim-de-Courvalle, ses belles-soeurs et beaux-frères Nicole (François Mondor), Yves (Eliane Touchette), Sylvain et Elyne, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Selon les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon. L'inhumation des cendres aura lieu en privé en une date ultérieure.



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

1^{er} Anniversaire
Michel Potvin

Cher Michel,
Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ si vite, on a pas su te dire au revoir. Tes dernières semaines étaient très pénibles pour toi. Un merveilleux souvenir passé à tes côtés reste dans notre coeur. Tu continues d'être dans nos pensées. Tu aimais tant la vie et la hâte de voir arriver le printemps, tu n'as pas pu car Dieu t'as appelé vers lui. Veille sur nous. Ceux qui l'ont connu et aimé, ayez une pensée pour lui.
Tes amies intimes; Louise et Linda



1^{er} Anniversaire
Rita Clément Cronier

Quelle triste anniversaire que celui de la mort de sa mère. Toute ma vie j'ai redouté de te perdre, c'était pour moi une véritable obsession. Comment peut-on en 2004, mourir d'avoir passé un test médical. Tu m'avait dit que grand-mère s'en venait te chercher en rêve et c'est arrivé. Les deux personnes les plus importantes dans ma vie sont disparues. Tu m'avais demandé de t'acheter une voiture, la seule voiture que je t'ai achetée c'est un monument au cimetière. J'arrive d'Hawaï avec mon amour Marcel, je t'ai amené avec moi dans mon coeur. À mon amour pour l'éternité, je t'aimerai toujours jusqu'au dernier souffle de ma vie.
Ta fille Barbara et ton époux Lester



Remerciements
Claudette Mathieu
(Née Gagnon)

Les membres de la famille Mathieu désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Claudette, survenu le 12 octobre 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visite ou assistance aux funérailles. Un merci de tout coeur à Jocelyne (Hervé Comtois), Hélène, Diane, Henri et Gérard pour votre soutien. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
Son époux Jean-Jacques, ses filles; Michèle «Mimi» (Claude), Chantal (Guy)



Remerciements
Annette Odjick Deontie
(1947-2005)

Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie lors du décès de Mme Annette Deontie Odjick, survenu le 25 janvier 2005. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels nous ont touchés et ont été grandement appréciés. Merci très spécial au Dr O'Reilly et à tous les infirmiers(ères) du CLSC. Vous avez été ses anges, nous vous remercions de tout coeur pour votre aide qui nous était indispensable.
*De ses 3 filles
Tina, Sheila et Rosalie*



**Coopérative
Funéraire Brunet**
Denis Soucy

Une approche responsable
Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax: 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

**REMERCIEMENTS
AU SAINT-ESPRIT**
Pour faveur obtenue par l'intercession du Frère André.
M.R.L.

**À la douce
mémoire de**

Aldéric Robillard
Décédé le 13 février 1984

Marie-Anne Robillard
Décédée le 6 août 2002

Chers papa et maman, vous nous avez quittés. Hélas ! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père ou d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans eux. Le reflet de leurs présences illuminent toujours notre demeure si vide, sans vous qui savaient si bien la remplir de gaietés. Papa et maman, nous espérons vous revoir un jour.
De vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants



**PEE-WEE BB
Victoire de 6 à
1 des Loups**

(H.R.) Maniwaki - Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont battu les Voisins de Papineauville par la marque de 6 à 1, dimanche dernier.

«Ce fut une partie très rude. Les Voisins nous ont brassé pas mal physiquement au cours du match», a commenté la gérante de l'équipe Jackie O'Leary.

Spencer Pirie a obtenu le titre de joueur du match, puisque les Loups jouaient en marge du Tournoi Midget de Shawville. Celui-ci a marqué le premier but des siens et a amassé deux passes. Travis Stewart a aussi connu un fort match avec une récolte de deux buts et une passe.

Todd Gauthier, Matthew Alexander et Samuel Archambault ont complété la marque pour les Loups. Kurt Fraser, Matthew Alexander, Geoff Peterson et Luc Tessier ont amassé une mention d'aide au cours de ce match.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche joueront leur dernière partie de la saison régulière à Aylmer, ce samedi, à 19h30.

CLUB ÉLAN
**Une première expérience
profitable pour Zoé**

(H.R.) Maniwaki - Zoé Brennan, jeune patineuse du Club Élan, a bien aimé son expérience le 28 janvier dernier, alors qu'elle participait aux préliminaires des Jeux du Québec à Gatineau.

Zoé s'est classée sixième de son groupe. Vingt-six patineuses concouraient au sein de trois groupes. «C'était la toute première compétition de Zoé en style libre et son objectif principal en participant à cette épreuve était de vivre une belle expérience. Elle voulait aussi se situer par rapport aux autres patineuses de la région de Gatineau. L'objectif de Zoé a été atteint au-delà de ses espérances. Elle a adoré son expérience et a indiqué immédiatement à sa sortie de la patinoire qu'elle participerait de nouveau à cet événement l'an prochain», a commenté Janique Éthier, la mère de Zoé.



Zoé était bien fière de sa performance après avoir effectué son solo.

NOVICE B
**Une bonne expérience pour
les Forestiers**

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice B de Maniwaki ont disputé leur premier tournoi de la saison la fin de semaine dernière à Mont-Laurier. Les Forestiers ont gagné leur premier match, mais se sont inclinés dans le second.

Les Forestiers ont d'abord vaincu les Élans de Hull par la marque de 4 à 1. Nigig Tolley a mené l'attaque des siens en participant à chaque but de son équipe, avec deux buts et deux passes. Il fut appuyé par Édouard B. Gagnon, qui a inscrit un but et une aide. Gabriel Clément a complété la marque pour les Forestiers. Olivier Perrault a amassé deux aides, tandis qu'Alex Éthier, Cédrik Marois et Jordan Whiteduck en ont chacun obtenu une. Les Forestiers se sont ensuite inclinés 7 à 0 face à l'Inter Sport de Mont-Laurier, ce qui a mis fin à leur tournoi.

«Ce fut un tournoi intéressant et bien préparé. Ce fut une belle expérience pour nos jeunes à leur premier tournoi cette année. La première partie a très bien été, mais la chance a tourné de côté pour le second match. Les jeunes ont tout de même apprécié leur séjour à Mont-Laurier», a commenté l'entraîneur chef Étienne Marois.

Les Forestiers Novice B de Maniwaki joueront leur prochain match ce dimanche, à Maniwaki, face aux Rockets d'Aylmer, à 14h45. Les Forestiers seront ensuite en tournoi la semaine prochaine lors de la tenue du Tournoi Optimiste de Maniwaki.



Section sportive



COURSE DE VTT SUR LE LAC CAYAMANT

Guillaume Rouleau tire son épingle du jeu

Résultats des quilles semaine finissant le 6 février 2005

LIGUE DU DIMANCHE	P. J.: 15	TOT.	PTS
Propane Maniwaki		10570	60
Les Pros		10463	54
Maniwaki Fleuriste		10425	47
Sports Dault		10506	46
Café du Boulevard		10402	42
Broderie Orquis		10320	40
Familiprix		10145	40
Les novices		10238	36
Maison McConnery		10049	32

H.S.F. - Julie Gervais: 190
H.T.F. - Julie Gervais: 547
H.S.H. - Michel Lyrette: 236
H.T.H. - J.P. Lyrette: 604

LIGUE DES DAMES DE COEUR	P. J.: 15	TOT.	PTS
Caro Design		13149	59
Trophée Promo Karonan		13198	58
Épilation Plus		13373	53
Imprimak		12893	51
Coin de la couture		13049	49
Salon Micheline		12838	43
Bar Le Chap		12682	29
Lefevre Location 2000		12461	29
Quille-O-Rama		12679	28
Dépanneur Messines		12697	25

H.S.F. - Suzanne Séguin: 213
H.T.F. - Angèle Richard: 560

LIGUE LES DIX ÉTOILES	P. J.: 15	TOT.	PTS
David TV		13904	51
Maniwaki Fleuriste		13684	51
Contry Harvest		13525	42
Relais 117		13351	42
Martel et Fils		13181	37
Transport Haute-Gatineau		13125	29
Isolation Lyrette		12919	28
A.D. Usinage JDG		12754	20

H.S.H. - Bernard Demers: 258
H.T.H. - Bernard Demers: 680

LIGUE DES COUCHES TARD	P. J.: 15	TOT.	PTS
Ditaliano		10933	57
Express Pub		11098	55
Golf aux Trois Clochers		10747	53
Maniwaki Fleuriste		10593	46
Napa P. Piché Mki		10642	43
Hubert Auto		10464	42
Transports A Heafey		10552	38
Living In		10489	34
Salon Le Ciseau		10394	33
René Moreau et Fils		10245	24

H.S.H. - André Riel: 237
H.T.H. - Eddie Côté: 613

LIGUE DES AS DE PIQUE	P. J.: 15	TOT.	PTS
Machinerie Stosik		13696	68
All In the family		13191	58
Dufron Construction		13146	45
Blue Knights		13126	44
Salon Jeanne D'Arc		13144	44
Légion Canadienne		13025	34
Étoile du tissu		12709	30
Choppers		12506	27
Allo Cap Sud		12632	25

H.S.F. - Norma Décontie: 189
H.T.F. - Norma Décontie: 540
H.S.H. - J.P. Lirette: 216
H.T.H. - Frank Côté: 566

LIGUE M.V.S.	P. J.: 15	TOT.	PTS
Home Hardware		13232	53
Mani Pièces Plus		13191	52
Ph. Brossard, St-Jacques		13097	51
Méto Lapointe		13295	51
Château Logue		12946	43
Les Entr. Fradam		12853	40
Jack Harley Plus		12887	39
Maniwaki Fleuriste		12914	33
KZ Sylviculture		12783	32
Construction M. Martin		12750	30

H.S.F. - Mignonne Lacroix: 190
H.T.F. - Mignonne Lacroix: 542
H.S.H. - Eddie Côté: 222
H.T.H. - Eddie Côté: 603

Cayamant- Guillaume Rouleau, de Gatineau, a été le grand héros des courses de VTT présentées dimanche dernier sur le lac Cayamant. Il a paradé à deux reprises avec le fanion du vainqueur en main triomphant dans deux des trois catégories de courses programmées par les organisateurs.

PAR JEAN LACAILLE

Le Gatinois chevauchait son 450 YSZ de Yamaha, le poussant à fond sur la piste ovale de 0,5 kilomètre. En position de tête dès le départ, il a maintenu le rythme pour inscrire la victoire dans la catégorie 400cc et plus, réservé aux moteurs quatre temps. Il a devancé Sébastien Beaudoin, d'Aylmer, également sur 450 YSZ de Yamaha et Dominique Parker, de Gracefield, sur un Raptor de Yamaha.

Dans la classe ouverte, moteurs quatre temps, Mathieu Beaudoin, d'Aylmer, s'est illustré sur son Banshei de Yamaha devançant Yann Pelletier du Dynotech Racing Team de Danford Lake, sur Banshei également de même que Christian Woodford, de Cayamant, également sur Banshei de Yamaha, qui en était à son premier podium de la saison.

Dans la classe ouverte aux moteurs deux et quatre temps, Guillaume Rouleau s'est à nouveau illustré avec un deuxième gain. Il a devancé Mathieu Beaudoin et Sébastien Beaudoin, tous deux d'Aylmer.

Pour en arriver aux finales, six courses préliminaires ont été présentées en plus des trois courses pour déterminer les grands vainqueurs de la journée.

Dans ces catégories, réservées aux experts de la discipline, les pneus sont cramponnés. La piste ovale de 0,5 kilomètre était en excellente condition et déneigée régulièrement après chacune des

courses.

«Nous maintenons une moyenne de vitesse de 100 à 110 kilomètres/heure. Nos bolides sont poussés à fond et nous reconnaissons l'excellence des coureurs par leur façon de négocier les courbes qui sont tout de même très prononcées malgré la courte piste», indique Christian Woodford, un maniaque de courses de VTT, un des organisateurs du circuit de VTT de Cayamant.

Tant qu'il y aura de la glace

Le circuit de VTT de Cayamant en était à son troisième programme de courses dimanche dernier. Ces programmes se poursuivront chaque dimanche, dès 13h, tant qu'il y aura de la glace et qu'elle sera suffisamment solide pour permettre la présentation des courses, en toute sécurité pour les participants.

Après chaque programme, les amateurs



Quelques pilotes s'apprêtaient à prendre le départ dimanche dernier sur le lac Cayamant.

Une bonne équipe de bénévoles

Christian Woodford, coordonnateur des courses sur le lac Cayamant, peut compter sur la collaboration constante de ses amis Charles Gravelle et Yann Pelletier de même que Ian Labelle, le signaleur, annonceur et statisticien du circuit.

Femmes demandées

Christian Woodford déplore l'absence de femmes sur le circuit. Il les invite donc à se manifester puisque les organisateurs souhaitent instaurer une catégorie féminine de courses de VTT avec des pneus non cramponnés. «Les femmes qui seraient intéressées à relever ce beau défi n'ont qu'à se rendre sur les lieux de la compétition chaque dimanche un peu avant 13h. Nous les informerons alors de la procédure à suivre pour participer», ajoute Christian Woodford.

peuvent rencontrer et converser avec les pilotes au Resto-Bar Quatre Saisons où a lieu la remise des bourses pour chacune des compétitions. La soirée annuelle de fin de saison y sera également présentée.

Il en va de même pour les courses d'automobiles sur glace. Les amateurs sont invités au prochain programme qui a lieu le samedi 12 février, dès 13h, sur le lac Cayamant. Ces courses sont coordonnées par Mireille Bertrand qui, depuis quelques années, a instauré cette discipline de plus en plus fréquentée par les coureurs.

On peut dire que la municipalité de Cayamant est devenue la capitale de la vitesse dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. «Ces deux activités font en sorte que ça grouille à Cayamant durant les fins de semaine», conclut Richard Woodford.

BOSTON - SNOOKER
INTERNET
175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)
MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :
819 449-5699
letriangle@bellnet.ca

BAR - BILLARD

LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 5 -

Dimanche

Gagnant A : Christian Desloges
Gagnant B : Robert Décarie

Mardi

Gagnant A : Christian Desloges
Gagnant B : Marie Gendron

POSITIONS POINTS

1- Robert Décarie	49
2- Jonathan Saumure	45
3- Anik Lachapelle	37
4- Christian Desloges	31
5- Fernand Ledoux	29
6- Marie Gendron	22
7- David Carle	19
8- John Odjick	18
8- Sylvain Rivest	18
10-Robert Demers	17

HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 12 au mercredi 16 février 2005

Samedi 12 février

08:30 à 09:30 MAHG
09:40 à 10:30 Match Novice A
Pontiac Shawville vs Forestiers
10:40 à 11:30 Match Pee-Wee B
Coyotes La Pêche vs Forestiers
11:40 à 12:30 Match Atome BB
Éperviers Hull vs Forestiers
12:40 à 13:30 Match Atome B
Loups La Pêche vs Forestiers
13:40 à 14:30 Match Novice A
Loups La Pêche vs Forestiers

Dimanche 13 février

10:45 à 11:35 Match Novice A
Coyotes La Pêche vs Forestiers
11:45 à 12:35 Match Pee-Wee B
Rockets Aylmer vs Forestiers
13:45 à 14:35 Match Bantam B

Loups La Pêche vs Forestiers

14:45 à 15:35 Match Novice B
Rockets Aylmer vs Forestiers
16:45 à 17:35 Match Midget A
Loups La Pêche vs Forestiers

Mardi 15 février

18:15 à 19:05 Novice A
19:15 à 20:05 Atome BB
20:15 à 21:05 Atome B
21:15 à 22:05 Bantam A

Mercredi 16 février

16:00 à 17:10 Pee-Wee A
17:20 à 18:10 MAHG
18:20 à 19:10 Novice B
19:20 à 20:10 Pee-Wee B
20:20 à 21:10 Bantam B



Section sportive



BANTAM BB

Les Forestiers remportent un deuxième tournoi cette année

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB semblent imbattables cette année. Ceux-ci ont remporté le Tournoi Bantam de Saint-Jean Richelieu la fin de semaine dernière. Les Forestiers ont battu les Ouragans du Versant Ouest en finale.

avoir battu les Trashers en avant-midi. Shane Gervais a ouvert la marque pour les Forestiers avec l'aide de Frédéric Carle. Sandy Dubeau a marqué le but gagnant sur une passe de Jesse Céré. Calvin Smith a complété la marque en deuxième période avec l'aide de Tylor Orr

les Forestiers en plus d'amasser une passe. Sandy Dubeau a également bien contribué à l'attaque en amassant trois passes. Le capitaine Frédéric Carle a également amassé une mention d'aide dans ce match.

Dimanche matin, pour la demi-finale, les Forestiers sont venus à bout des Aigles du Haut-Richelieu 4 à 2, après avoir tiré de l'arrière 1 à 0. Calvin Smith a ouvert la marque pour les Forestiers sur des aides de Frédéric Carle et de Sandy Dubeau. Le capitaine Frédéric Carle a ensuite marqué sur des aides de Jesse Céré et de Maxim Danis. Martin Blanchette a marqué le but gagnant sur des passes de Jesse Céré et de Maxim Danis. Blanchette a ensuite marqué le but d'assurance pour assurer la victoire des Forestiers.

En finale, les Forestiers ont affronté les Ouragans du Versant Ouest, qu'ils ont battu 3 à 0. «Les jeunes ont très bien joué en finale. Nous contrôlions la partie, c'était moins énervant qu'en demi-finale», a indiqué Marc Céré. Calvin Smith a marqué le premier but des siens sur une aide de Frédéric Carle. Shane Gervais a ensuite marqué sur une aide de Justin Alary. Martin Blanchette a complété la marque sur une aide de Sandy Dubeau.

Les Forestiers complèteront leur saison régulière ce dimanche et seront en tournoi la semaine prochaine à Mont-Laurier.



Les Forestiers étaient bien fiers de fêter cette nouvelle victoire. (Source photo: Tournoi Bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu.)

«Ce fut dur, mais ça a bien été, a commenté l'entraîneur adjoint Marc Céré. Les joueurs ont encore livré une excellente performance. Trois joueurs ont été nommés sur l'équipe d'étoiles du Tournoi, soit Frédéric Carle à la défense et Calvin Smith et Maxime Danis à l'attaque.»

Les Forestiers ont gagné leur premier match du tournoi face aux Trashers d'Atlanta par la marque de 3 à 0 vendredi dernier (4 février). Sandy Dubeau a ouvert la marque pour les Forestiers sur une aide de Maxim Danis. Ce dernier a marqué le second but des siens avec l'aide de Tylor Orr. Calvin Smith a marqué le dernier but des Forestiers en deuxième période, sur une passe de Shane Gervais. «Nous étions nerveux pour cette partie, car nous ne savions pas à quoi nous attendre. Ce sont de très bons patineurs. Ce fut donc une partie de stratégie», a mentionné M. Céré.

Les Forestiers ont ensuite battu les Aigles du Haut-Richelieu 3 à 1, après

et de Justin Murray. «Nos adversaires n'avaient pas joué de la journée, alors ce fut plus difficile pour nous, surtout que les Aigles sont une des bonnes équipes au Québec», a affirmé Marc Céré.

Le lendemain, les Forestiers ont vaincu les Faucons de Saint-Laurent par la marque de 5 à 1. Maxim Danis a mené l'attaque avec deux buts et une passe. Calvin Smith l'a bien appuyé avec un but et une passe. Martin Blanchette et Shane Gervais ont complété la marque pour les Forestiers. Francis Guertin, Sandy Dubeau, Frédéric Carle et Scoth Lévesque ont chacun obtenu une mention d'aide dans ce match.

La journée du samedi s'est bien conclue pour les Forestiers alors qu'ils ont battu les Mariniers de Sorel-Tracy par la marque de 7 à 2. Calvin Smith a mené l'attaque des siens avec deux buts et une aide. Jesse Céré et Martin Blanchette ont également marqué deux buts chacun. Maxim Danis a complété la marque pour

BANTAM A

Une victoire et une défaite pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki – Une équipe est finalement venue à bout des Forestiers Bantam A de Maniwaki dans la Ligue Métro Outaouais, dimanche dernier. Les Forestiers ont tout de même cumulé une fiche d'une victoire et d'une défaite au cours de la dernière fin de semaine.

Samedi dernier, les Forestiers ont vaincu les Loups de La Pêche par la marque de 2 à 1. Cody Tolley a ouvert la marque pour les Forestiers sur des aides de Jason Bédard et de Dominic Crites. Jason Bédard a marqué le but gagnant pour les Forestiers, sur une aide de Dominic Crites.

«Ce fut un bon match. Les joueurs ont

livré une bonne performance», ont affirmé les entraîneurs Pat Dumont, Gil Dupuis, Charles Joly et le gérant Ken Bérubé.

Le lendemain, les Forestiers affrontaient les Olympiques de Hull, qui étaient également invaincus dans la Ligue Métro Outaouais. Les Olympiques ont finalement eu le dessus, l'emportant 4 à 2. Dominic Crytes et Cody Tolley ont marqué pour les Forestiers. Jason Bédard a obtenu une aide sur le deuxième but des siens.

Les Forestiers Bantam A de Maniwaki seront en tournoi dès aujourd'hui, à Lassarre, et ce, jusqu'à dimanche.

ATOME B

Les Forestiers s'en donnent à cœur joie

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont connu toute une fin de semaine. Ils ont écrasé les Titans de Gatineau et les Barons de Gatineau dans la même journée à Gatineau et ont annulé, le lendemain, avec l'équipe qui occupe la première position au classement.

Les Forestiers ont tout d'abord vaincu les Titans par la marque de 8 à 2 samedi avant-midi et ont remis ça en après-midi face aux Barons en les battant 10 à 0. Les Forestiers ont ensuite annulé avec les Aigles de Hull par la marque de 1 à 1. L'attaque des Forestiers a donc compté 19 buts en trois matchs et n'a accordé que trois buts durant ce temps.

«Ce fut trois belles parties, mais le plus gros défi était face aux Aigles de Hull. C'est l'équipe de première position et les jeunes ont su relever le défi en donnant leur 110 % durant les trois périodes. L'effort était continu, ce qui a donné de bons résultats», a commenté l'entraîneur chef Richard Cusson.

Joey Beaudoin a accumulé huit points au cours de ces trois matchs, avec une récolte de cinq buts et trois passes. Alex-Ann Cusson l'a suivi avec six points, quatre buts et deux passes. Daisy Brascoupé a amassé cinq aides au cours de la fin de semaine et Mathieu Denommé deux buts et deux aides. Antoine Larocque a marqué trois buts et Danny Villeneuve en a ajouté deux autres. Danny Lapratte a

BANTAM B

Une défaite victorieuse

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam B de Maniwaki ont été battus 6 à 2 par les Warriors du Pontiac, mais ce sont tout de même eux qui ont remporté la victoire à la fin du match, étant donné que les Warriors alignaient deux joueurs de calibre A.

Dans cette défaite victorieuse, Maxime-James Morin s'est illustré, étant à l'origine des deux buts des siens et amassant donc deux passes. Les buts des Forestiers ont été comptés par Matthew Draper et par Martin Beaudoin. Sasha McGregor a également récolté une mention d'aide dans cette victoire hors de l'ordinaire des Forestiers.

Ceux-ci affronteront donc les Loups de La Pêche, dimanche, à 13h45 et termineront leur saison régulière le 27 février prochain.

amassé trois points avec un but et deux passes. Cassandra Marois et Nicolas Thériault ont obtenu un but et une aide chacun. Marla Whiteduck a amassé deux passes, tandis que Brett Dumont et Raphael Gagnon ont obtenu une passe chaque.

LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063			
MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURS MOYENNES			
NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Richard Carpentier	59	5347	45
Philias Rochon	67	5948	44
Bob Dupuis	61	5139	42
Denise Lafond	66	5349	41
Paul Racine	37	2967	40
Wayne Millar	67	5300	40
Martin Aubin	48	3750	39
Johanne Beauregard	45	3494	39
Kathleen Matthews	59	4552	39
Germain Potvin	67	5119	38
Daniel Cameron	53	4031	38
André Paul	61	4500	37
FERMETURE DE PARTIE		TOTAL	%
Philias Rochon	67	29	43%
Richard Carpentier	59	20	34%
Wayne Millar	67	14	21%
Daniel Cameron	53	11	21%
Jacques Beaudoin	58	12	21%
Denise Lafond	66	13	20%
MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)			
Philias Rochon (36) / Johanne Beauregard (43)			
ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :			
Wayne Millar, Kathleen Matthews, Abraham Stevens			

**FAITES PLAISIR À
VOTRE BIEN-AIMÉE**

*Offrez une chambre
des plus confortable*





**AUBERGE
du DRAPEUR**



**RESTAURANT
WILLIAMSON '95**

85, Principale Nord, Maniwaki
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081
Sans frais: 1-877-449-7022
www.aubergedrapeur.qc.ca

La famille au rendez-vous pour le karaté

(F.L.) Maniwaki - Le Tournoi familial annuel Chito-Kan de karaté a eu lieu, le samedi 5 février dernier, à la salle du Christ-roi.

Cent cinquante-huit compétiteurs ont participé au Tournoi annuel, en se démarquant en combats, en katas et à des katas armés. Les spectateurs étaient aussi très nombreux à assister aux combats de karaté.

«Le Tournoi a été un succès. Les compétiteurs sont venus de partout, même d'aussi loin que Jonquière», a affirmé Soke Pierre Myre.

Le Soke a été très satisfait du déroule-

ment de la compétition. «Il n'y a eu aucun problème. C'était une très belle compétition. Il y avait une belle ambiance d'amitié», a-t-il commenté.

M. Myre a tenu à remercier les arbitres pour leur bon travail. «Nous n'avons pas été obligé de chercher pour des arbitres. Les gens ont donné de leur temps sans hésiter», a-t-il remarqué.

Soke Pierre Myre a affirmé que le Tournoi familial pourrait être devancé d'une semaine l'année prochaine afin d'ajouter une activité dans le cadre de la Pakwaun.



138 compétiteurs ont participé au Tournoi familial annuel Chito-Kan, la fin de semaine dernière.

Le combat de Desjardins confirmé



(F.L.) Gatineau - Le combat du boxeur de la région, Martin Desjardins, a été confirmé, en conférence de presse, vendredi dernier au Casino du Lac Leamy.

Le 7e combat professionnel de Desjardins, organisé par le Groupe Yvon Michel, aura lieu le 26 février prochain. Martin affrontera Jason St-Louis de l'Ouest Canadien, dans un combat de quatre rounds.

Rappelons que Martin Desjardins a signé, en janvier dernier, avec le Groupe Yvon Michel et est donc assuré de 4 à 5 combats chez les professionnels.

En plus de Desjardins, la journée de sept combats du 26 février, mettra en vedette Patrice L'Heureux et Steve Pannell.

*Joyeuses
St-Valentin
mon amour !*





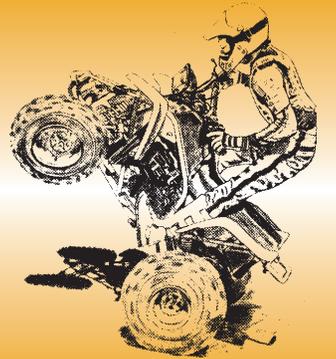

VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE VÊTEMENTS PRINTANIERS

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3131

WEEKEND D'ÉMOTIONS FORTES SUR LE LAC CAYAMANT!

COURSES DE VTT SUR LE LAC CAYAMANT SAMEDI LE 12 FÉVRIER ET DIMANCHE LE 13 FÉVRIER 2005



QUINCAILLERIE **CHARLES GRAVELLE**

Le coin des
menuisiers et des
bricoleurs !



Le dimanche
13 février à 13h,
courses de VTT à plus
de 100 km/heure sur une
piste ovale de 0,5 km.
Frissons assurés.
Entrée gratuite !



Venez rencontrer les
pilotes au Resto-Bar
Quatre Saisons quartier
général des courses
de VTT et d'automobiles
sur le lac Cayamant.

Il y aura des courses
d'automobiles et de VTT
chaque samedi et
dimanche de l'hiver tant
qu'il y aura de la glace
sur le lac Cayamant.

Le samedi
12 février à 13h,
courses automobiles
sur le lac Cayamant.
Les pilotes vous en
feront voir de toutes les
couleurs par leur
dextérité et leur audace.
Entrée gratuite !

**SAMEDI ET DIMANCHE, VIVEZ TOUTE L'ACTION
EN DIRECT SUR LE LAC CAYAMANT !**

LES CONSTRUCTIONS CHRIS WOODFORD



Entrepreneur général
en construction
résidentielle depuis
quatre ans. Un spécialiste
du soulèvement de maison.

De l'énergie à revendre
du départ à l'arrivée.

**Bonne chance à notre pilote
Yann Pelletier !**



**DYNOTECH RACING
TEAM DE
KAZABAZUA**

CERTAINS VTT NE VIVENT QUE POUR S'AMUSER.

SPORTRAX 450R



HONDA
LA PERFORMANCE EN PREMIER

SPORTRAX 450R - Le
moteur Unicam de 450 cc à
refroidissement liquide du
450R, récent vainqueur de
l'épuisante épreuve du Baja
100, est issu de notre
motocross primée CRF450R.
Combinez ce moteur avec le
plus sportif et le plus avancé
châssis spécifiquement conçu
pour VTT jamais vu sur un
Sportrax et vous obtenez la
norme de la classe pour la
puissance, la maniabilité et la
durabilité.

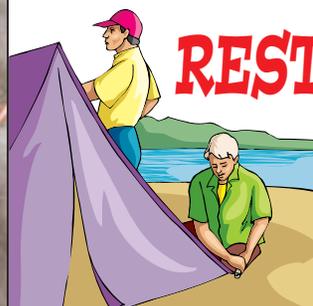
Venez rencontrer
Philippe et Jocelyn Dault,
propriétaires pour des
conseils judicieux.

Les Sports
DAULT
ET FRÈRES

449-1001
383, boul. Desjardins
Maniwaki

UN SIMPLE COUP
D'OEIL VOUS INDIQUE
QU'IL S'AGIT D'UN
VTT TOUT À FAIT
HORS DU COMMUN.

Le point de départ et d'arrivée
des pilotes et le quartier général
des courses de VTT et d'automobiles
sur le lac Cayamant.



**RESTO BAR ET CAMPING
QUATRE SAISONS**

37, chemin Petit Cayamant
Cayamant, Tél.: (819) 463-4392

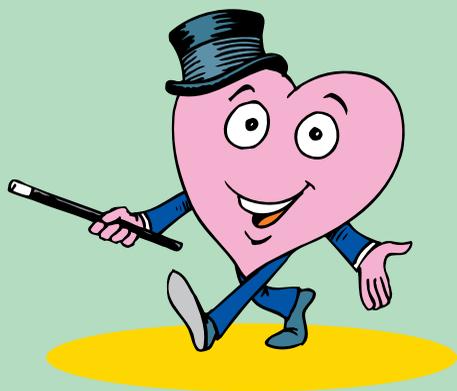
Pour la St-Valentin...

les commerçants suivants ont beaucoup à offrir pour l'être aimé !

Les amoureux rêvent toujours de ce qu'il y a de mieux pour eux. En cette période de la St-Valentin, laissez parler votre cœur et témoignez votre amour par l'accomplissement d'un rêve que vous caressez depuis longtemps.

Nos conseillers financiers sont à votre service. Informez-vous de ce qu'ils peuvent vous offrir en cette période de la St-Valentin.

Ils vous aideront à réaliser votre rêve amoureux.



Desjardins
Caisse populaire
Gracefield

Conjuguer avoirs et êtres
32, rue Principale, C.P. 99
Gracefield (Québec) J0X 1W0
Tél.: (819) 463-2849 ou 1-800-663-8985
Télécopieur : (819) 463-4538

Témoignez-lui votre amour par un bon repas de la St-Valentin !

- ENTRÉE : Escargot à l'ail ou zucchini
- Roast Beef à 17,95 \$
 - Assiette de coquilles de fruits de mer à 15,95 \$
 - Filet de poulet Madagacore avec sauce au poivre : 16,95 \$
 - Filet mignon (10 onces) : 22,95 \$
 - Filet de sole avec crevettes Papillon : 17,95 \$
 - Poulet méditerranéen avec légumes, sauce tomate, basilique servi sur pâte à 16,95 \$

(Le repas comprend la soupe, l'entrée, le dessert, café ou thé)

Bon appétit aux amoureux !



Tél.: 463-2222

36, rue Principale
Gracefield

LIVRAISON
GRATUITE

(Commande minimum 6 \$)



Auberge des Hautes-Collines

Lotterie vidéo - Casino

Éliana Brennan et Réjeanne Pétrin

Tél.: 463-2202

264, Route 105 Sud, Gracefield

Buffet chinois
chaque vendredi de 17h à 21h

Aux Bas Prix du Dollar

27, rue Principale
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

(819) 463-1331



Propriétaire : Annette Gour

Pour la St-Valentin, vous trouverez ce qu'il vous faut chez Création Loufo !

Louise Forest Villeneuve

(819) 463-4157

Location

Pour tout genre de réception ou un mariage. Des vêtements de qualité pour un jour inoubliable.

Création Loufo
loufo.com



Vous êtes à la dernière minute ?
Il vous manque quelque chose pour souligner la St-Valentin ?



**VOUS LE TROUVEREZ AU
MINI MARCHÉ GRACEFIELD**



Mini Marché Gracefield

34, rue St-Joseph, Gracefield Tél.: 463-4466

Économie et affaires

NETTOYAGE DE CONDUITS D'AÉRATION DE FOURNAISES

Delta Plus s'implante dans la région

Maniwaki - Delta Plus, propriété d'André Sylvestre, s'implante dans la région de Maniwaki pour offrir son service de nettoyage de conduits d'aération de fournaies. M. Sylvestre offre également un service de ramonage de cheminée.

PAR HUBERT ROY

M. Sylvestre a décidé d'étendre son service à Maniwaki et à Mont-Laurier vu qu'il n'y avait personne d'autre qui offrait un service de nettoyage de conduits d'aération de fournaies. «C'est un service qui n'existait pas avant à Maniwaki et à Mont-Laurier. Il y a donc une demande pour cela dans le nettoyage de conduits d'aération. Si les conduits ne sont pas nettoyés, on respire toute la poussière accumulée dans ceux-ci et ça peut être dommageable pour la santé. Il est donc fortement recommandé de les faire nettoyer», a-t-il précisé.

L'entreprise de M. Sylvestre est basée à Gatineau. «Je peux m'occuper du chauffage à l'huile, au bois et des chauffages combinés, les trois types qu'on retrouve particulièrement dans la région de Maniwaki», a-t-il précisé.

M. Sylvestre fait le nettoyage des conduits d'airs avec un aspirateur d'une puissance de 2 800 cfm (unité de mesure pour

la puissance des aspirateurs). «Je commence par enlever le ventilateur à l'intérieur de la fournaise et je pars l'aspirateur pour que la poussière se ramasse dans les bouches d'aération. Je souffle ensuite celle-ci avec l'aspirateur, pour la ramasser ensuite. Le gros du travail est de nettoyer les deux bouches d'aération principales du système. Cela prend en tout près de trois heures à faire», a-t-il expliqué.

M. Sylvestre donne une garantie sur son travail. «Je montre au client ce que je fais avant d'avoir nettoyé et après. Il est recommandé de faire nettoyer les conduits de sa fournaise aux trois ans pour assurer une bonne qualité d'air. Il faut également changer les filtres à tous les mois, ce qui augmente l'efficacité de la fournaise. Une fournaise bien nettoyée permet de réaliser des économies d'énergies. L'air circule plus librement et permet à la maison d'être mieux chauffée», a-t-il souligné.

M. Sylvestre trouve que Delta Plus s'implante tranquillement dans la région, mais se laisse le temps de faire connaître son service aux gens. «Ça débute lentement, mais les gens ne sont pas encore habitués. Je leur laisse donc le temps de le faire», a-t-il conclu.



Pour nettoyer les conduits d'aération des fournaies, Delta Plus opère en quatre étapes.

Inscriptions pour le concours de chant amateur

(F.L.) Grand-Remous - Les inscriptions sont ouvertes pour le concours de chant amateur de Grand-Remous.

Ce concours aura lieu le neuf avril 2005 au Centre Jean-Guy-Prévost. Il est ouvert aux jeunes de 12 ans et plus.

L'activité est organisée par l'Organisme jeunesse-loisir et l'Alliance

Autochone local 080 de Grand-Remous et a pour but d'amasser des fonds afin d'organiser des activités pour les jeunes de la municipalité ainsi que de faire connaître les talents de la région.

La date limite d'inscription est le 11 mars 2005. Les gens peuvent s'inscrire en contactant le 438-2787.

J.O. Hubert vous offre des vêtements à la mode pour les petits.



VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE VÊTEMENTS PRINTANIER

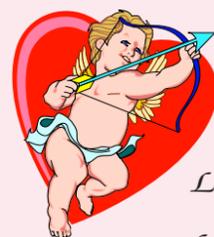
J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3131

Spécial de la St-Valentin 2005

Samedi 12/ Dimanche 13/ Lundi 14 février

Table d'Hôte 5 services



L'élixir de Cupidon

Feuilleté Valentino

ou

Les amours d'autrefois

Le doux petit agneau sucré à la noix

ou

Le suprême d'Eve et son cœur de mer

ou

Le mignon de Vénus et son cachet brésilien

Salade de chèvre chaud

La pure passion de Valentin

ou

Ma tulipe... pour toujours

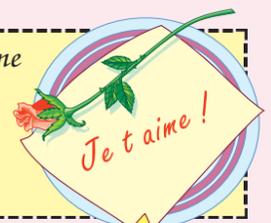
Souper spécial de la St Valentin : 43,00\$ par personne

ou

Souper spécial de la St Valentin et une nuit

en chambre confort : 94,00\$ par personne

Taxes applicables en sus



12, rue Comeau, MANIWAKI

RÉSERVEZ AU 449-4848

www.chateaulogue.com

JE REGARDE AILLEURS J'ACHÈTE CHEZ McCONNERY



Non tel qu'illustré

16 AVÉO À PARTIR DE 14 555 \$

Comptant	Location	Achat
0 \$	174,00 \$	259,87 \$
976,56 \$	159,00 \$	244,89 \$
2278,65 \$	139,00 \$	224,93 \$



Non tel qu'illustré

11 OPTRA À PARTIR DE 16 510 \$

Comptant	Location	Achat
0 \$	213,00 \$	294,35 \$
1302,08 \$	189,00 \$	274,38 \$
2929,69 \$	159,00 \$	249,43 \$



Non tel qu'illustré

EQUINOX À PARTIR DE 28 495 \$

Comptant	Location	Achat
0 \$	403,00 \$	511,00 \$
2662,83 \$	349,00 \$	468,47 \$
5128,96 \$	299,00 \$	429,08 \$

+

VÉHICULE USAGÉ SUR MESURE

dites nous ce que vous voulez, nous vous le trouverons au prix égal ou inférieur des «Encan direct» ou «Mega encan»

QUOI DE PLUS

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



McCONNERY

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078**

